

# CARTELES

ALFREDO T. QUÍLEZ  
DIRECTOR



# Gran Concurso Nacional de Belleza

## GRACE LINE-CARTELES

*Abierto a todas nuestras mujeres que reúnan los requisitos establecidos en las bases que hemos venido publicando en anteriores ediciones.*

**Las Seis Mujeres Más Bellas de Cuba** obtendrán valiosos premios, además de la consagración —honrosa en este país de mujeres bellas de ser designadas, una, la Reina de Belleza de Cuba, las cinco restantes Damas de su Corte de Honor.

COMO PRIMER PREMIO para la Reina de Belleza se ha señalado un Maravilloso Viaje, que se ha venido reseñando gráfica y textualmente en anteriores números. Las empresas organizadoras de este gran concurso, Grace Line y CARTELES, han decidido invertir el itinerario de dicho viaje en atención al gradual interés del mismo, y en beneficio de la señorita Cuba, de modo que partiendo de La Habana en uno de los magníficos barcos "Santa", de la Grace Line, se dirigirá a Los Angeles por la vía del Pacífico, con el siguiente itinerario: Puerto Colombia, Cartagena, en Colombia; Cristóbal, Balboa, en la Zona del Canal de Panamá; La Libertad, en El Salvador; San José, en Guatemala; Mazatlán, en México, y Los Angeles, en California. En Los Angeles desembarcará la Reina con su acompañante para la visita a Hollywood, de donde continuará viaje por tren a San Francisco. Y entonces, por los mismos sistemas ferroviarios y con las mismas etapas que ya han

sido reseñadas, realizará el viaje trascontinental a New York, la Ciudad Imperial, donde culminará el recorrido entre grandiosos agasajos y fiestas.

Como Segundo Premio, que corresponderá a la Primera Dama, se ha señalado otro Hermoso Viaje, cuyas etapas y significación describiremos próximamente. Los premios para las cuatro damas restantes se irán publicando oportunamente. Además, se otorgarán otros, donados por distintos comercios, empresas y particulares, en proporción digna de la importancia de esta justa.

Ya los organizadores han escogido para adquirir las habilitaciones de la Reina la tienda por excelencia, cuyo nombre es símbolo de arte y buen gusto: "El Encanto". Y para adquirir un magnífico juego de tocador de plata y marfil, valuado en \$400 fué seleccionada la gran joyería "Le Palais Royal", de Pi y Margall 51.

**USTED PUEDE TRIUNFAR EN ESTE GRAN CONCURSO.  
MANDE SUS FOTOGRAFIAS HOY MISMO.  
LLENE Y ENVIE ADJUNTO LA PLANILLA DE INSCRIPCION.**

- 1.—Cada candidata debe hacerse tres retratos. Dos de ellos de medio cuerpo o busto, uno de frente y otro de perfil, y el tercero de cuerpo entero, procurando que el traje se ajuste bien al cuerpo, delineando con la mayor exactitud la silueta de la figura.
- 2.—Si la concursante tuviera alguna fotografía en traje de baño o se la hiciera al efecto, podrá enviarla, facilitando así al Jurado la selección más justa, en la inteligencia de que sólo se utilizará para los efectos del examen, no publicándose en ningún caso, a menos que la propia concursante lo solicite.
- 3.—Las fotografías no podrán ser retocadas en ningún caso, para corregir defectos físicos, ni para desvirtuar la línea o el contorno de las figuras, ni para acentuar o atenuar ningún rasgo característico de las facciones. Los retoques serán simplemente para subsanar defectos del negativo.
- 4.—Las fotografías deben ser claras, detalladas, en papel contraste (blanco y negro), esmaltado y sin desfoques que hagan difícil el examen y el aprecio de los rasgos esenciales.

*Para acompañar las fotografías, las concursantes deberán llenar y remitir el siguiente impreso:*

### PLANILLA DE INSCRIPCION

Nombre y apellidos .....  
Lugar de nacimiento .....  
Provincia .....  
Edad .....  
Nombre y ocupación de sus padres .....  
.....  
Trabajo a que se dedica .....  
Estatura .....  
Peso .....  
Color del cabello .....  
Color de los ojos .....  
Medidas (en centímetros o pulgadas):  
Busto..... Cintura..... Caderas.....

Será requisito indispensable tener una dentadura blanca y perfecta.

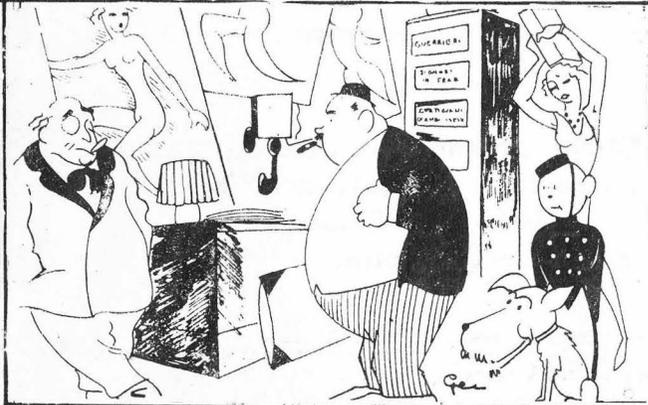
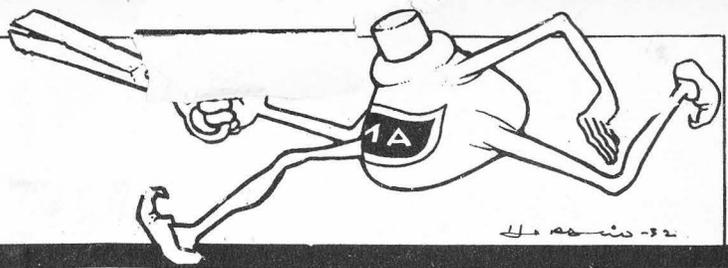
REFERENCIAS: Dense el nombre, dirección y ocupación de dos personas conocidas por su prestigio y solvencia moral en la localidad donde radique la concursante, y que ofrezcan referencias concretas sobre la misma.

## CARTELES. Concurso de Belleza

Santa y Peñalver.

La Habana, Cuba

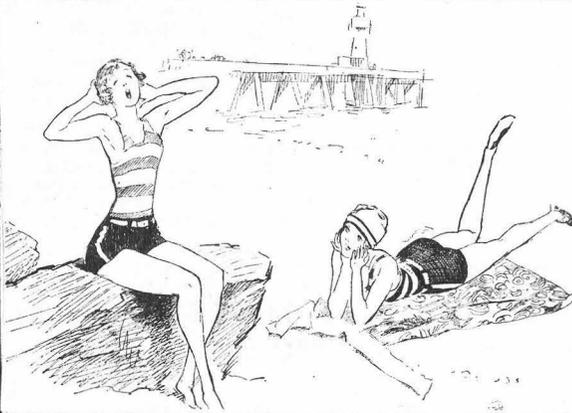
# GOMA y TIJERAS



—Pues verás, Pepe: yo sueño todas las noches en voz alta, pero no hagas caso de lo que diga dormida, porque soy idioteces sin hilación...  
—¿De modo que por las noches también?... ¡Te estás matando!  
(De "Blanco y Negro".—Madrid).



**LA CRISIS TEATRAL**  
—Para esta noche necesito doscientos compañeros...  
—¿En traje de época, para el drama?  
—No... en traje de espectadores para la platea.  
(De "El 420".—Florencia).



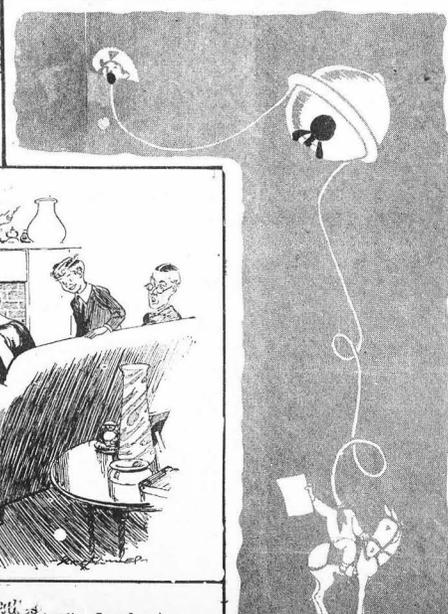
—Quisiera ir a algún lado esta noche, pero no tengo ni un níquel.  
—¿Y tu amiguito?  
—¡Oh!, somos amigos desde hace quince días y tampoco le queda ya un centavo.  
(De "London Opinion".—Londres).

## CUENTOS

—Quisiera ver un sedán viejo...  
—Con mucho gusto. Aquí lo tiene. Es un buen "Cadillac" de uso del año 1924.  
—No, yo...  
—Bueno. Ahí tiene un "Packard". Es de 1922. Como ganga, llévalo en \$100.  
—Es todavía demasiado nuevo.  
—¿Y qué le parece este "Lincoln"? Es de 1920. Sólo 50 cocos.  
—Bueno, mire usted...  
—Un minuto. Me acuerdo de un "Dodge" de 1918. Le falta algo del chasis, pero camina. Treinta pesos.  
—Me parece demasiado nuevo.  
El vendedor se rascó la cabeza.  
—¿Para qué quiere usted el carro?  
—¡Me lo hubiera usted preguntado antes! Quiero poner una línea de guaguas y...  
—¡Oh! ¿Y por qué no me lo dijo? Aquí tengo lo que usted necesita. Un "Ford" de 1906. Le faltan tres guardafangos y algo del motor, pero camina astutamente cuesta abajo.  
—Bueno. Me lo llevo.



La hermana.—Verdaderamente, Jorge, deberías bailar con Virginia.  
El hermano.—Con mucho gusto; espero a que la orquesta toque un vals sentimental para poder cerrar los ojos mientras bailo.  
(De "Candide".—París).



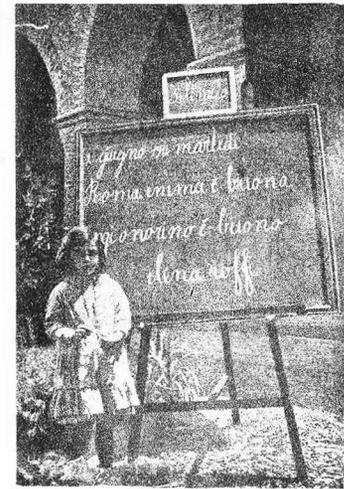
El obrero.—¡Perdón! Creí que iba a salir a la calle.  
(De "London Opinion".—Londres).



—Mira, Eduvigis; me he comprado unos zapatos noruegos.  
—¿Noruegos?... Pues cualquiera diría que son "zuecos".  
(De "El 420".—Florencia).

# Enseñanza de la LECTURA Material Didáctico. "Método Montessori"

COMO ofrecí en el número anterior, daré a conocer hoy el método sugestivo de María Montessori para enseñar a leer al niño; método que como todos los suyos está lleno de encantos para producir la felicidad del niño por medio del trabajo y el juego y así contribuir a su desarrollo pleno de acuerdo con las leyes de su naturaleza.



Niña de la escuela de Via Giusti, en Roma, que a los 5 años escribe. (Del libro de la doctora Serrano, sobre el método Montessori).

El material didáctico que usa la Montessori para la enseñanza de la lectura consiste en papeletos con palabras escritas con letras de un centímetro de cuerpo y una colección de juguetes.

Explica la Dra. Montessori que la experiencia le ha demostrado la diferencia que existe entre la escritura y la lectura, y que estos dos actos no son simultáneos; la escritura precede a la lectura, a pesar del prejuicio que existe en contra de este hecho. María Montessori no estima lectura a la prueba en voz alta que hace el niño para asegurarse de que la palabra que ha escrito está bien, porque en esta comprobación el niño conoce ya la palabra por haberla repetido muchas veces mientras la iba escribiendo. Montessori llama lectura a la interpretación de una idea por medio de los signos gráficos.

El niño que no ha oído pronunciar la palabra y que la reconoce viéndola compuesta sobre una mesa, con letras móviles y comprende lo que significa, es capaz de leer. La palabra leída corresponde en el lenguaje gráfico a la palabra oída en el lenguaje articulado que sirve para recibir el pensamiento de otra persona.

El niño no lee hasta que las palabras escritas le transmiten ideas.

La escritura es un acto en el que predominan los mecanismos de la lectura en cam-

bio, representa un trabajo puramente intelectual. Pero es evidente que nuestro método de escritura prepara la lectura de modo que todas las dificultades van quedando insensiblemente vencidas. La escritura prepara al niño para interpretar mecánicamente la unión de los sonidos de que se componen las palabras que ha escrito. El niño lee primero simples sonidos de palabras. Cuando el niño compone palabras con las letras móviles o cuando escribe, tiene tiempo de pensar en los signos que debe escoger o trazar; la escritura de una palabra exige mucho más tiempo del que se necesita para leerla.

El niño que sabe escribir, al hallarse frente a una palabra que debe leer, se queda algunos momentos silencioso, y en general lee los sonidos que la componen, con la misma lentitud que hubiera empleado al escribirlos. El sentido de la palabra no se le revela sino cuando la pronuncia rápidamente, y sobre todo cuando halla la acentuación fonética que la caracteriza. Ahora bien, para acentuar bien, es preciso que el niño reconozca la palabra, es decir, la idea que representa, y para esto es necesaria la actividad superior de la inteligencia.

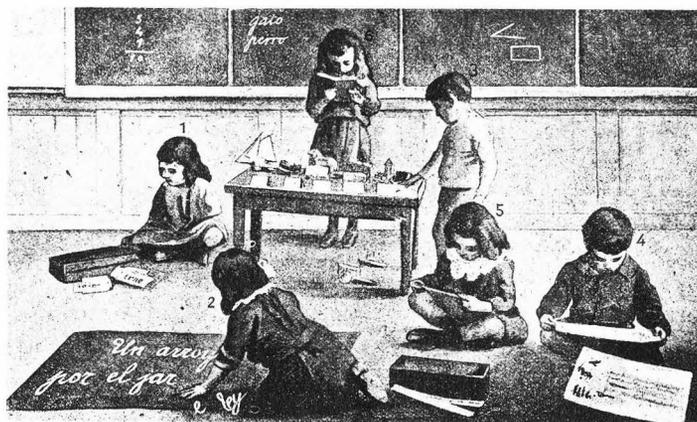
María Montessori procede de la siguiente manera para los ejercicios de lectura: Prepara unos papeletos, sobre cada uno de los cuales escribe con letras de un

planos, etc.

Si la escritura sirve para corregir, o mejor dicho, dirigir el perfeccionamiento del mecanismo del lenguaje articulado en el niño, la lectura sirve para ayudar el desarrollo de las ideas relacionándolas con el lenguaje. La escritura ayuda el lenguaje fisiológico; la lectura desarrolla el lenguaje social.

Los primeros pasos empiezan con el aprendizaje de la nomenclatura, esto es, la lectura de los nombres de objetos conocidos o que se tienen a la vista.

No empieza Montessori por palabras fáciles o difíciles, porque los niños ya saben leer la palabra como un conjunto de sonidos; así, María Montessori deja que el niño traduzca lentamente en sonidos la palabra escrita y si lo hace exactamente se limita a decirle: "Más de prisa". La segunda vez el niño lee más rápidamente, pero todavía no comprende. Se repite: "Más de prisa", "más de prisa", el pequeño lee con más facilidad y por fin adivina, se le revela su sentido. Entonces mira lleno de agradecimiento y su cara brilla con aquella satisfacción que tan frecuentemente irradia de la fisonomía de los alumnos de las Casa dei Bambine, nos dice la Montessori. Este es todo su ejercicio de lectura; ejercicio rapidísimo y muy fácil para los niños que ya vienen preparados con la escritura según el método Montessori,



Fases de la enseñanza de la lectura. (Del libro de la doctora Serrano sobre el método Montessori).

centímetro de alto palabras muy familiares al niño, que representan objetos presentes, o que el niño recuerda bien. Si la palabra se refiere a objetos presentes, se ponen éstos a la vista del niño para facilitar la interpretación de la lectura. Estos objetos son, generalmente, juguetes, de los que las Casa dei Bambine están siempre bien provistas: utensilios de cocina, muñecas, mueblecitos para una casa de muñecas, árboles, rebaños, animales de celuloide, patos, cisnes, barcos, carros, ferrocarriles, aereo-

que expusimos en el número anterior.

Vemos, pues, que todo el aburrimiento de los silabarios ha desaparecido, así como los palotes en el aprendizaje de la escritura.

Cuando el niño ha leído va a colocar el papeletito sobre el objeto del cual lleva el nombre, y el ejercicio ha terminado. Adiestrados ya los niños, más que a leer verdaderamente, a comprender bien en qué consiste el ejercicio, ha imaginado la Dra. Montessori el juego siguiente para hacer agradables los varios ejercicios de

lectura que han de repetirse muchas veces para que ésta llegue a ser rápida y clara.

Coloca la Dra. sobre la mesa más grande de la escuela juguetes variados y atractivos. A cada uno de ellos corresponde un papeletito sobre el que está escrito su nombre. Dobra los papeletos, los arroja y los mete en una caja; los niños que saben leer los van sacando uno a uno. Cuando han cogido un papeletito deben llevarlo a su puesto, desdoblarlo con lentitud, leerlo mentalmente sin dejar que lo vean los compañeros, volverlo a doblar de modo que se conserve el secreto y después acercarse a la mesa con el papeletito en la mano.

El niño deberá pronunciar en voz alta el nombre que acaba de leer y presentar a la maestra el billete para su comprobación; viene a ser como una moneda que da derecho a un juguete. Si el niño pronuncia con claridad la palabra, indicando el objeto con el dedo, puede cogerlo y jugar con él durante algún tiempo.

Cuando todos los que juegan han entregado sus papeletos, la maestra debe llamar al primer niño y luego a los demás, en el mismo orden que se han presentado, a recoger su juguete, y les hace sacar otro papeletito a que el niño debe dar lectura y que lleva el nombre de uno de sus compañeros que no sabe leer, y que por lo tanto no ha tenido ningún juguete. Después de leído debe ofrecer por cortesía al compañero analfabeto el juguete que él posea, ganado con su pequeño esfuerzo. El ofrecimiento debe ser hecho con un gesto gracioso acompañado de un saludo. Así se excluye toda idea de privilegio y se inspira el sentimiento de que es preciso ser bondadoso con aquellos que aunque no hayan obtenido igual distinción por sus méritos, deben sin embargo disfrutar de algún goce.

Los que no saben se sienten incitados a aprender para poder disfrutar del doble placer de ganar y de poder dar lo ganado.

Cuenta la Dra. Montessori que cuando empezó sus experiencias el juego de la lectura iba muy bien, y que no es posible imaginarse la satisfacción de aquellos niños pobres al poseer bonitos juguetes y poder jugar con ellos algún tiempo; pero "¡cuán grande no sería su asombro—dice—al ver que habiendo aprendido a entender los papeletos escritos, rehusaron los juguetes. Se veía que no querían perder el tiempo jugando con ellos, y con insaciable deseo, prefirieron ir sacando todos los papeles para leerlos. Yo los miraba procurando descifrar el enigma de aquellas almas que había desconocido, y así permanecí largo rato contemplándolos. Todo esto me hacía pensar en la alta nobleza humana, y descubrí que el niño ama el saber por instinto y no el juego vacío de sentido."

# Feminidades

## Importancia del Alimento Infantil

Lo que debe saber una buena mamá: apropiar el alimento a la edad, balancearlo y hacerlo agradable. Hoy los sistemas son de gran avance. En las primeras semanas el bebé toma plátanos en forma de puré, vegetales a los cuatro meses y carne molida a los ocho. Esto sin duda es algo que sorprende pero que no atemoriza a las madres radicales.

La responsabilidad culinaria dice que precisas tres comidas al día "que satisfagan y que gusten". Basándonos en esto, si nos concretamos a la rutina de sopa, leche, puré de vegetales y compota de ciruelas, el niño francamente se fastidiará de su comida, y comienzan entonces las escenas lamentables en que

flan con salsa de caramelo. Cualquiera de estas delicias será un perfecto final de comida.

Para saber "balancear", se hace necesario el conocer los beneficios de las diversas vitaminas y los alimentos que puedan proporcionárselas. En otra ocasión nos detendremos en este punto fundamental del bien comer.

## Puntos Predominantes de la Moda

Blusas de hilo o algodón, propias para lo fuerte del calor, de fondo blanco a rayas verdes, rojo, azul semioscuro.

Lazos como mariposas en lo alto del cuello. Abundancia en organdi blanco sobre fondos de un solo tono, rosa, verde, azul.



vienen al suelo las piezas del servicio y los llantos y gritos que dicen que se ennegrecen el buen momento del comer. Para evitar esto, la mamá moderna y sensata unirá las indicaciones facultativas con una dosis de propia imaginación que la ayude a variar y combinar buenos menús. De este modo se evitará la descorazonante pero lógica exclamación de "No quiero otra vez lo mismo".

Tremos graduando la variedad de estas comidas para prepararlos a lo múltiple del mañana. Para esto nada más científico que iniciarlos en los nuevos alimentos en muy corta cantidad y lentamente aumentarlos. El paladar y los órganos digestivos no serán forzados y se harán suavemente a la diversidad.

Sopa es el reglamentario de una dieta simple, pero evitando el cansancio pasaremos al arroz muy cocido, macarrones, spaghetti o sesos. Cereales en sus infinitas formas son nutritivos y fáciles de digerir. Sandwiches es una nueva invasión en la cocina de las pequeñas personas y ¿queremos algo que más les agrade que un triángulo de pan tostado, queso crema, y compota? Sopa de vegetales no son vegetales secos y rutinarios, es una nueva versión de ellos. Papas asadas, papas rellenas, tomates asados con arroz, son variaciones de un mismo tema. Timbál de zanahorias, crema de puntas de espárragos, habas Lima asadas con queso crema, variación original de vegetales. Solemos oír que un jugo de tomates es el mejor aperitivo, mientras otros diminutos epicúreos prefieren el tomate rociado con algo de sal y saboreado en su propia cáscara.

La carne está sujeta también a mil deliciosas innovaciones. Desde luego, nada más sano que el carnero, tratándose de un menú infantil, pero podemos ofrecerles tajadas a la parrilla, carnero estofado con vegetales en cacerola, carnero recocido con arroz, tocino tostado, todo, si la salud lo permite y en nuestro país, respetando las fuertes temperaturas, desde año y medio en lo adelante.

Postres también los hallamos saludables y deliciosos, plátano maduro horneado con jugo de naranjas y azúcar de la que aquí corrientemente llamamos

Tejidos rayados para vestidos informales. Chaquetas cortas, rectas y sueltas, del mismo material del conjunto o blancas para un traje rosa, azul, verde.

La anchura de los hombros muy marcada. Hay que creer que esto lo veremos prolongarse por la aceptación que se le presta.

Encantadores vestidos de tul, amplios y ligeros, negro, rosa o todos en blanco. Llevan cascadas de pequeños volantes sobre las espaldas.

Saya clara con blusa oscura. Sastre de hilo con blusa muy floja. Para sports, sombreros de forma exacta al castor de los hombres.

Los cuellos tan remontados que se drapean muchas veces sobre la misma línea del cuello.

Cinturones muy anchos en paja, cuero o piqué. No llevan hebillas en el cierre, sólo un botón o un enganche invisible.

Sortijas de gran ancho en cristal e incrustadas dos lindas piedras en colores.

Abundancia de lo blanco con negro, bien imponiendo lo blanco en el traje y lo negro en accesorios, que mezclado también en el tinte del traje. Aun para el rigor de la estación será elegante negro del todo con detalles en blanco. Es tal la boga de lo negro y blanco que logra sobreponerse al azul jacinto, verde-amarillo y rosa, que son los tonos de pleno verano.

Apagando esta tendencia a lo triste detálanse tan juveniles y femeninos que rompen la severidad.

Vuelven los tafetanes y satines unidos o imprimé que tanto interesan a las amantes de estas exquisitas y ricas creaciones de Lyon.

Las mangas de gran vestir están reemplazadas por volantes, pétalos o bucles del mismo material, lo que hace aumentar el ancho y altura de los hombros.

Tendencia a las "alas de ángeles", forma de manga bien conocida antaño. Para todo traje de noche en pleno verano tejidos rígidos, organdies, organzas, tafetanes, tules, piqué de algodón.

Colorido blanco, negro, rosa y azul

## La Comida Infantil

La mesa es sin duda el sitio donde más patente se hace nuestra educación y bien decimos que en ella triunfamos sólo cuando hemos asimilado complicado manual de las buenas formas. Precisa esto un aprendizaje nutricional y constante, que nos traiga con la práctica el hábito de ser finamente y nunca por cortesía o sólo en ciertos momentos.

La infancia, desde que apuntan las primeras necesidades del comer, es inicio de este curso educativo, en la plena seguridad de que aquello que aprendemos de niños ha de subsistir y agradarnos por toda la vida.

La madre consciente sabe que no hay nada más importante en la labor de la "nursery" que la hora de la comida, y bien que tengamos medios de gozar, bien que todo se desenvuelva en un ambiente sencillo, es este un deber que debe recaer directamente sobre la madre, lo que quiere decir en términos cariñosos que la supervisión, o más aún la ejecución, no debe delegarse en ninguna persona ajena.

Hay aquí la doble tarea de educar al organismo por un conveniente sistema alimentación, y la no menos importante de formar y sostener la delicadeza que ponga, desde temprano, barreras a lo grotesco. Nada más dúctil que la pureza infantil para lo uno y para lo otro. Todo se hace simple si lo hacemos a tiempo y con constancia. Es más tarde, cuando se ha retrasado la lección, que dificulta la labor porque ya la vida va dejando su lastre y sus rebelías. Hoy enseñar—y es esto, podemos decir, el lema guía de toda educación—lo conveniente con lo agradable; de ahí que pensemos en todo momento alimentar al niño científicamente pero sin negarle para ello su derecho al placer. Se hace frecuente, y hay que corregirlo, el sistema desconsiderado de imponer en el menú infantil sólo aquello que aliente la salud aunque le restemos agrado. Se ve, como en tantos otros aspectos, el olvido que hacemos de los derechos ineludibles del niño que, bien organizado, dice con llantos y negaciones que él también tiene paladar.

Como buscamos la gracia de un menú para la mesa de familia empenémonos todavía con más afán en hacer delicioso lo que comen nuestros hijos.

Ya no vivimos aquel tiempo en que el bebé sólo se mantenía de leche, y más leche. Todo ha progresado y con ello el sistema alimenticio de la infancia. Los niños de hoy reclaman su porción en la evolución favorable a su vida.

En líneas aparte digo concentradamente algo sobre alimentos convenientes y agradables.

Después del buen comer pensaremos en cómo comer, y aquí también se está nuestra imaginación práctica. Pasemos una mirada sobre el grabado encantador de la página. Al comensal de dos años ya le gusta sentarse en mesa propia rechazando la alta silla que lo aísla y lo somete. Se le inicia con un juego de utensilios muy apropiado en plata o porcelana gruesa. La bandeja es un medio de evitar el ensuciamiento y desorden. Poco a poco, sin fuerza ni mortificación, lo haremos a las buenas formas.

La niña compañera ya pide y gusta de una mayor formalidad. Su tapete individual será de grueso hilo y bordados de canevé en alegres motivos, el servicio de porcelana crema y roja, dirá agradablemente en todas sus pizcas "Buen apetito".

Mientras hay riesgo de manchas, naturales en los años inexpertos, emplemos delantales, y las sugerencias del momento prefieren el "gingham" a cuadros o rayas o bien sobre un fondo pastel la gracia de dibujos de flores o muñecos. Recomendamos muy especialmente por su fácil lavado el hilo natural de tonos crudo, con ribetes y monogramas en color alegre. No abusemos de pintura y motivos que embarquen la imaginación y hagan olvidar la mesa.

Cuando ya hay más edad, se debe habituar a la servilleta, que presentaremos dentro de una pequeña figurina apropiada, y que usaremos colgada al cuello por una finísima cadena con sportes, que nos será fácil hallar en un buen comercio.

Traigamos a fraternizar en estas comidas niños amigos, de edad contemporánea. Uno o dos para cada vez será lo acertado. Nuestros hijos aprenderán la cortesía de invitar, practicarán las atenciones y se esmerarán en comportarse como lo que debemos aspirar que sean: damas y caballeros en miniatura.

LEONOR BARRAQUÉ.

### BATIDO DE CIRUELA (Receta para niños)

Una libra de ciruelas; remojadas la noche anterior se cocinan hasta que estén tiernas, con dos lascas de limón; se dejan secar y se aplastan por un tamiz. Media taza de azúcar se le agrega a una taza de jugo de ciruela caliente. Una cucharada de gelatina se remoja en una cucharada de agua fría y se disuelve en una cazuela de agua hirviendo. Se le agrega la gelatina al jugo de ciruelas y se pone a enfriar y después de frío al refrigerador. Cuando la mezcla comienza a congelarse, la pulpa de la ciruela se revuelve con dos claras de huevo batidas. Esto se coloca en un molde y se pone en el refrigerador hasta que esté firme.

### TIMBAL DE ZANAHORIAS (Receta para niños)

Dos tazas de zanahorias crudas ralladas se mezclan con media taza de migas de pan y dos huevos bien batidos, una cucharadita de sal, dos cucharadas

Pequeños moldes engrasados se llenan con esta mezcla y puestas en una cazuela de agua se cocinan al horno lento hasta que estén firmes.

## Pensamientos

Pocos son los que se rigen por su voluntad; pues los más, a la manera que quien nada en los ríos, no van sino que son llevados.

C. CANTÚ.

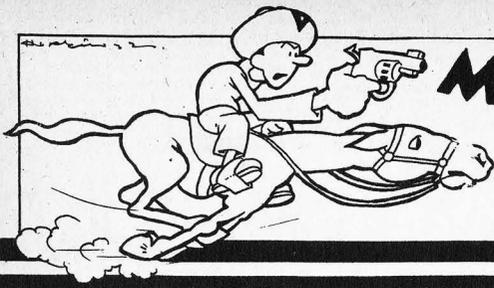
Las buenas costumbres son el alma de las sociedades.

DESCURET.

Dos cosas provocan sobre todas mi admiración. El cielo estrellado sobre mí y la conciencia dentro de mí.

KANT.

El hombre no es más que lo que



# MATANDO el TIEMPO

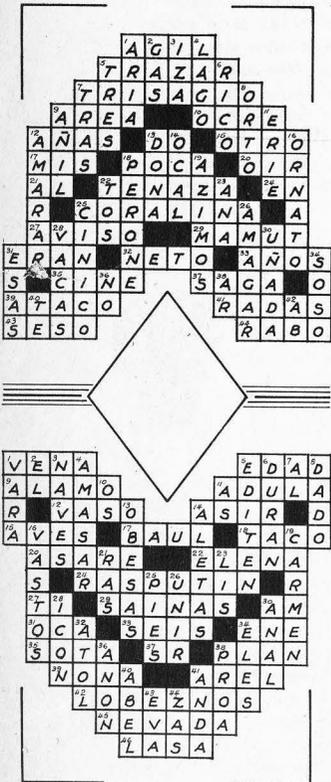
A cargo de Luis Sáenz



## SOLUCIONES

A los pasatiempos del número anterior:

- 1—Parias.
  - 2—Al peligro con tiento y al remedio con tiempo.
  - 3—C4T.
  - 4—Perorata.
  - 5—Del 6 al 9.
- A los crucigramas:



## CURIOSIDADES

### COLORES DE LAS LAMINAS DELGADAS

Sobre el agua límpida de un algibe déjese caer una gota de aceite: éste se extenderá rápidamente por la superficie del agua produciendo unos círculos de variados y bellísimos colores, debido a la doble reflexión de la luz en la superficie del aceite y en la del agua, es decir, en ambas caras de la tenuísima capa del aceite.

Los brillantes anillos de color producidos por el aceite tienen una existencia fugaz: la tenuísima lámina se rompe y da origen a numerosas esferillas de aceite que se mantienen flotando en el agua.

En el agua sucia procedente de las fábricas se pueden observar con mucha frecuencia unas manchas de color, debidas al mismo origen. Lo mismo sucede con el aceite que dejan caer los automóviles sobre el asfalto regado.

En muchos minerales foliáceos se pueden reconocer manchas coloreadas semejantes, tan especialmente visibles en la variedad natural de yeso, llamada espejuelo o espejo de asno.

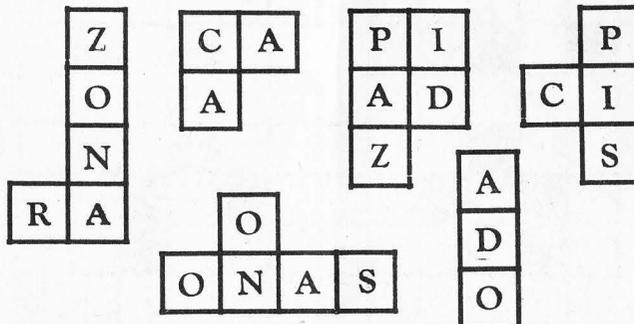
Aparecen también cuando dos vidrios bien pulimentados se superponen. Con frecuencia se observan al obtener positivas fotográficas, cuando se coloca el clisé en contacto con el cristal de la prensa y se ejerce presión entre ambos.

Las vasijas de vidrio desenterradas de las ruinas de antiguas ciudades y cementerios, presentan también variados colores, debido a que con el tiempo el vidrio ha adquirido una estructura foliácea, como se puede reconocer, rascando un poco su superficie, pues se disgrega saltando en cascarilla. La misma ligereza y tenuidad de esas vasijas muestran la disgregación espontánea que han sufrido.

## 3—CHARADA GRAFICA.



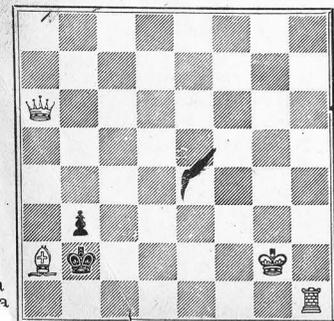
## 2 - PROBLEMA



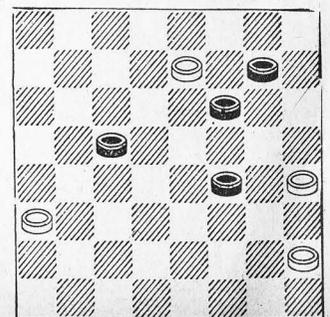
Combinar los fragmentos anteriores de manera que formen un cuadrado de cinco casillas por lado donde se pueda leer horizontal y verticalmente palabras que signifiquen:

- El que puede hacer alguna cosa.
- Que tiene sabor agrio.
- Ama con extremo.
- Instrumento para apretar las tierras, piedras...
- Parte de una esfera comprendida entre dos paralelos.

## 1—PROBLEMA DE AJEDREZ.

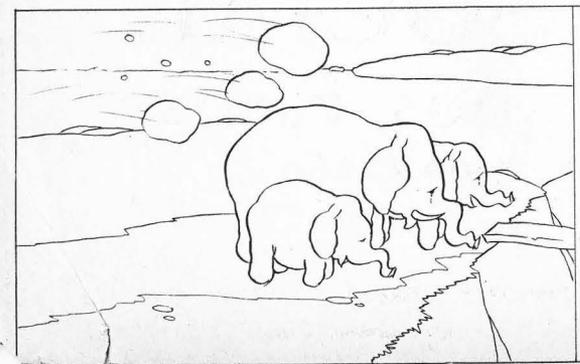
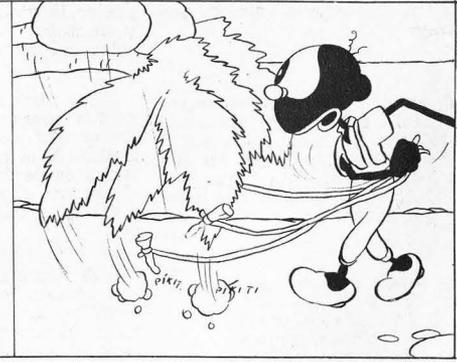
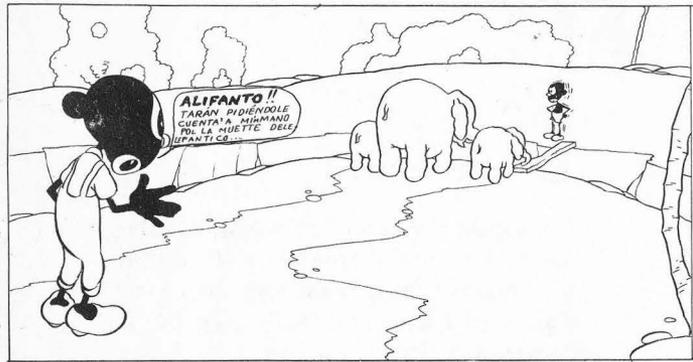


## 4—PROBLEMA DE DAMAS.



BLANCAS JUEGAN Y GANAN







—El amor y la fortuna no gustan de que se les busque. Van con preferencia a quienes duermen junto a los pozos; y con frecuencia los besos de las reinas y de los dioses son para los ojos cerrados.

\*

—El amor se compone de tan gran número de sensaciones, que acerca de él siempre quedarán muchas cosas por decir. Generalmente, sólo se le conoce en proporción de los pesares y penas que causa.

\*

—Nadie se hace amar por fuerza o por violencia, puesto que éstas no producen amor. Y, en lo que a la fidelidad respecta, cuando se la impone por la violencia, es más ultrajante que una infidelidad.

\*

—La hermosura no es más que un buen lustre, que está en la superficie. ¡Guarde el cielo a nuestra vista de pasar más adentro! No hay hermoso cuerpo en el que no sea posible descubrir grandes fealdades.

\*

—La vejez es un tirano que defiende hasta la muerte los placeres de la juventud. Pocas personas saben ser viejas, no teniendo en cuenta que la vejez, cuando es reconocida, resulta mucho menos vieja.

\*

—El anciano celoso de su reputación debe mostrar en sus últimas galanterías la misma reserva que demuestra una joven en sus primeros amores: uno para evitar el ridículo y la otra por miedo al qué dirán.

\*

—El amor debiera ser el verdadero límite de la vida: todo lo que puede amar debe vivir. Cuando se está cerca de amar, es el amor una parte esencial de la vida; cuando se ama, llega a ser la vida misma.

\*

—La vida no es con frecuencia sino un largo naufragio, cuyos despojos son la amistad, la gloria y el amor. Las orillas del tiempo que ha transcurrido durante nuestra vida están todas cubiertas de ellos.

\*

—La mitad y la más tierna parte de la vida pasa inadvertida para el hombre que no ha amado con pasión, porque el amor siem-

pre vacía una página escrita en idioma desconocido.

\*

—Los nombres han cifrado su gloria entera en conquistar a las mujeres; éstas, por su parte, creen que la suya es defenderse de los hombres. El que se hace amar, canta victoria; la que ama, se declara vencida.

\*

—El amor causaría muchas menos víctimas de las que se le atribuyen si los hombres pudiesen no olvidar que la mayoría de las mujeres sólo se respetan a sí mismas cuando ya no se les puede faltar al respeto.

\*

—La vanidad masculina desdén y desprecia una victoria amorosa demasiado fácil, pues en todos los órdenes de la vida el hombre no se siente inclinado a exagerar el valor de las cosas que le ofrecen sin lucha.

\*

—El primer paso hacia el vicio se da cuando se rodean de misterio los actos más inocentes de la vida, pues aquellos a quienes les gusta ocultarse, tarde o temprano se verán obligados a hacerlo por necesidad.

\*

—El amor es un combate desigual en el que se impone al más tímido y débil la necesidad de obtener la victoria. En amor siempre es la víctima la que se acusa y humilla; y sólo ella sabe consolar sus penas.

\*

—La virtud es un estado de guerra: para vivir hay que librar frecuentes combates con uno mismo. Y la más pura de las virtudes es de igual naturaleza que el oro: no circula sino aleada con otras más bajas.

\*

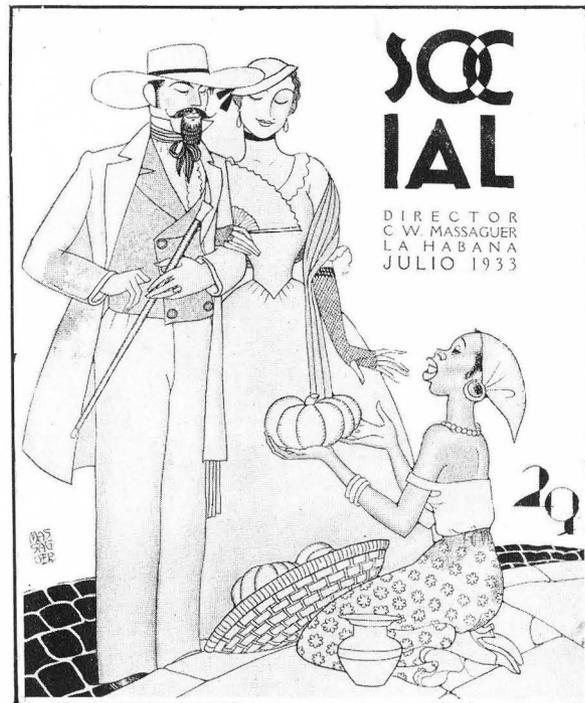
—El amor causa todos los bienes y todos los males. Los caracteres melancólicos son los más aptos para amar; quien dice enamorado, dice triste; pero es propio del amor proporcionar tristezas agradables.

\*

—La pasión hace incapaz a quien la experimenta de un trabajo seguido; con gran dificultad se aparta de sí una idea que basta para la dicha y todo lo que distrae del ser amado parece un robo hecho al amor.

\*

—El amor no se gana: se inspira. Por amable que una persona sea, si no consigue hacerse amar, es preferible que huya, que cambie; pero no que se mate. Quien se mata por eso, se mata dema-



En este número:

Massaguer, Emeterio Santovenia, Lino Novás Calvo, Rafael Stenger, V. F. Calverton, Aurora Villar, Fernández de Castro, Francis de Miomandre, Soto Paz, Miguel Zamaçois, Valdés Rodríguez, Luis Sáenz, J. Z. Tallet, Emilio Ballagas, Nicolás Guillén, Regino Pedroso, Eugenio Florit, J. L. Franco, María Alzugaray, Carlos Sarabia, Clemencia Isaura, Jess Losada, Guillermo Collazo, Loló Vinent, Jesús Gerdalés, Valderrama, D'Ora, Maribona, Sañan Jr., Mari-sabel Sáenz, Roig de Leuchsenring y otros.

# SOCIAL

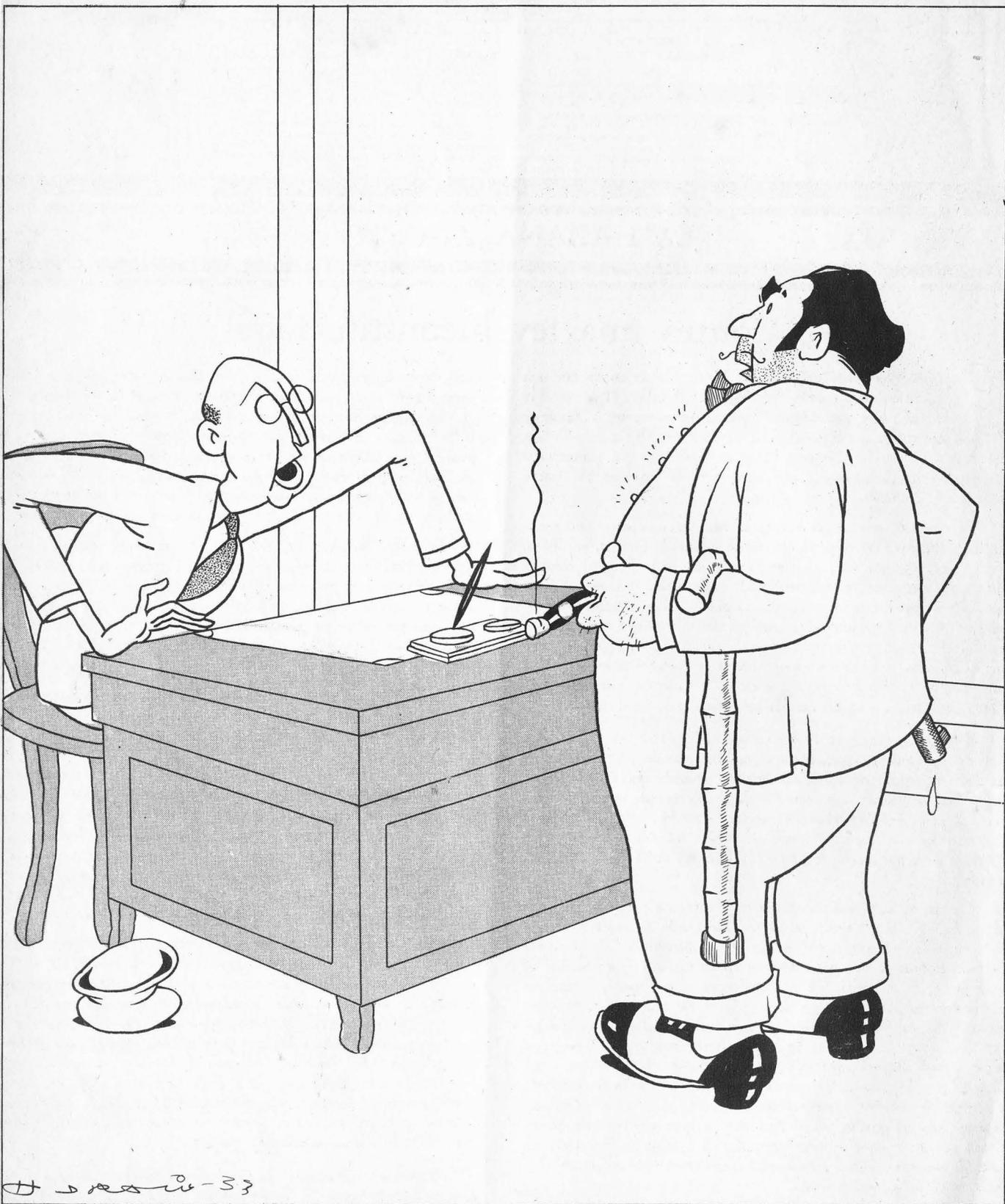
DOS PESOS  
todo el año

Avé. Menocal y Peñalver

Telf. U-4792

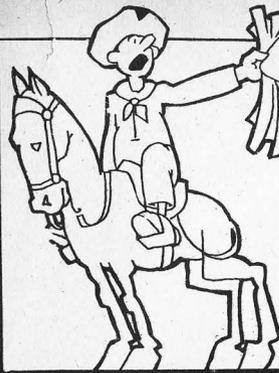
La Habana, Cuba.

# Diálogo de actualidad



Dibujo de HORACIO

EL AMNISTIADO:— Dígame, doctor. ¿“amnistía” quiere decir... TODO OLVIDADO?  
EL ABOGADO:— No... “perdonado”. nada más. Usted confunde AMNISTÍA con AMNESIA



# CARTELES

Fundado en 1919

Miembro del Audit Bureau of Circulations  
DIRECTOR: ALFREDO T. QUÍLEZ ADMINISTRADOR: MANUEL DE LA TORRIENTE

Publicado en la ciudad de La Habana, por el "Sindicato de Artes Gráficas", Ave. Menocal y Peñalver.—Cable y telégrafo: "Carteles".—Teléfonos: Dirección, U-1651; Administración, U-2732; Redacción, U-5621; Anuncios, U-8121. Representantes exclusivos, para anuncios, en el extranjero: Joshua B. Powers, Inc., 220 East 42nd St., New York; 616 Ave. Sáenz Peña, Buenos Aires; 22 Rue Royale, Paris; 14 Cockspur St., Londres; 39 Unter den Linden, Berlin.—Número suelto, \$0.10; número atrasado, \$0.20.—Precios de suscripción: para Cuba, un año, \$5.00; seis meses, \$2.75. Para el extranjero (países adheridos al Convenio Postal): un año, \$6.00; seis meses, \$3.25.—Acogido a la franquicia postal y registrado como correspondencia de segunda clase en las oficinas de Correos de La Habana.—No se devuelven originales ni se mantiene correspondencia sobre material no solicitado.



VOL. XIX.

LA HABANA, AGOSTO 6 - 1933

No. 32

## Contra una ley inconstitucional

**E**L Senado aprobó un proyecto de ley confeccionado por una comisión de su seno, que bajo el título de "Ley de libre emisión del pensamiento" viene, precisamente, a negar y escarnecer esa libertad y ese derecho con flagrante violación del artículo 25 de la Constitución de la República, que garantiza y mantiene como invulnerable prerrogativa la de expresar sin limitación juicios e ideas.

El proyecto que originalmente se hizo circular entre los periodistas y que parecía ser producto de un mesurado estudio, era malo. Y era malo, porque toda legislación que tienda a eludir el cumplimiento de ese principio constitucional, cualesquiera que sean los fines en que aparentemente se funde, no puede hallar la aprobación de los que reclaman genuinamente prensa libre. Pero este otro que ya aprobó el Senado y que seguramente será muy pronto ley, es peor que el primero, por cuanto no sólo limita el derecho de expresar con honradez el pensamiento, sino que establece sanciones para el periodista que lo haga, y no así para la autoridad que lo coaccione.

Sostener el principio de que es necesario poner freno a la emisión del pensamiento, para evitar el mal uso que de esa libertad pueda hacer la prensa amarilla, es algo tan absurdo que no merece siquiera los honores de un comentario digno. Porque de igual modo debía fijarse el procedimiento de sanción aplicable a las autoridades para el caso más frecuente y más posible de que aherrojaran por la fuerza a los orientadores desinteresados y puros de la opinión pública nacional.

Con la ley de imprenta que se ha compuesto y que se proyecta poner en vigor rápidamente, el periodismo queda sometido a una limitación más inconstitucional que la del establecimiento de la previa censura. Porque la previa censura no constituía, en resumen, sino el imperio de una arbitrariedad mantenida por autoridades que saltaban por encima de las leyes y que procedían, no de acuerdo con ninguna norma jurídica, sino de acuerdo con sus necesidades y con sus caprichos. La ley actual que se halla en trámite, viene a darle apariencia legal a una ilicitud semejante y a hacer que el periodista, coaccionado por la amenaza de sanciones que sólo a él se aplican, quede a merced de criterios interpretativos de jueces que, como los correccionales, son designados por el Ejecutivo, y que con honrosas excepciones, se verían posiblemente impedidos de ejercer su ministerio de justicia, por una razón perfectamente comprensible de orden moral y de dependencia administrativa.

Los preceptos de la ley son poco específicos y muy generalizadores. Y dentro de esa previsión punible "de escandalizar la sociedad", de "alarmarla" o "perturbarla", cabe toda manifestación de juicio

de cualquier ciudadano, a quien por la nueva ley se le faculta para denunciar al periodista, puede ser motivo de alarma social el que un escritor afirme en un artículo que los tiburones suelen devorar a los bañistas. Y cuando un dibujante haga una caricatura de un político y el político considere que esa caricatura lesiona su prestigio estético, por cuanto resalta con exageración algún defecto peculiar de su anatomía, el dibujante irá a la cárcel, enredado en la malla espesa de una ley que los jueces pueden interpretar a capricho.

El mayor absurdo, sin embargo, de este engendro que viola la Constitución y que afecta a la libertad del pensamiento, está en que, confeccionada para garantizar derechos, y según se ha afirmado, para depurar responsabilidades, sólo determina las penas que se aplicarán a los que por emitir su pensamiento delincan, y no a los que, por no dejar que ese pensamiento se divulgue, transgreden la ley y la adulteran y la mixtifican.

Nunca los males que se derivan de la inadecuada expresión de juicios tendenciosamente malévolos, pueden alcanzar la intensidad y la trascendencia de los que se desatan bajo un régimen que ahoga y silencia por igual aquella expresión censurable y de los que desenvuelven, por bien de la comunidad, una crítica constructiva y serena. Ya alguien dijo que la prensa es como la lanza de Aquiles, que ella misma cura y cierra las heridas que hace. Y regularmente cuando los gobiernos establecen legislaciones especiales para impedir en forma más o menos jurídica que el periodismo se desenvuelva sin tropiezos, están menos preocupados de defender el orden social o de proteger la honra ajena, que de poner un dique a las censuras patrióticas que los escritores honrados puedan formular ante sus desmanes o sus abusos.

Son pocos los ciudadanos o las instituciones que protesten de manera concreta contra la libre emisión del pensamiento. La existencia de una hoja suelta injuriadora o de un libelo esporádico que nace al calor de una especulación inconfesable, no justifica una ley que coaccione a los periodistas honrados. Aquellos hallan su propia sanción en el desprecio de la sociedad que los condena. O en el castigo personal del ofendido. Pero regularmente las acciones represivas no se ejercen contra la prensa sino por el Poder Público a quien esa prensa ataca, y se toma por injuria la declaración de un delito oficial y por atentado a la paz pública el recoger con insobornable pureza las aspiraciones de la masa expoliada y sufrienda.

Esa ley sobre la emisión del pensamiento, es una ley contra la emisión, que no es lo mismo. Y el Congreso de Cuba, legislando en contra de un derecho que la propia Constitución determina, no hace sino afirmar, en esta hora de crisis, su divorcio absoluto con las necesidades, con los anhelos y con las esperanzas de rectificación del pueblo cubano.

# Los Horrores de la

DE DOS SOLDADOS FRANCESES

Los mil rostros de la muerte, de los que cada uno tiene su horror, son, cada uno, todo ese horror. Cada cadáver los evoca, conteniéndolos todos, ¡y este olor! La uniformidad de todo esto, tiene algo de intolerable. Así, esta alma encantadora y cantante, se ha convertido en esta carroña sin nombre, en este arabesco demasiado conocido de miembros flácidos y sin vida, en este títere con los hilos rotos, que apesta. Se diría que estos muertos sin sepultura, estos muertos sin decencia, sin mortaja, sin belleza, ultrajan a los que ellos impresionan, infligiéndoles un tormento mayor, una pena de fealdad repugnante, que es como el primer castigo terrestre. Morir no es nada pero convertirse en esta cosa que se disuelve, en esta carne lanzada al viento, expuesta a las miradas y arrojada a los pies, en esta mezcla innumerable de brazos desprendidos, de piernas dobladas, de cabezas deshumanizadas, de jirones desmenuzados y a veces llameantes, ¡qué mortificación para nuestras vanidades!...

"No, verdaderamente, que es demasiado horrorosa esta carnicería que acecha a los más nobles, sepultados a cielo abierto.

"La vista, el olor de las cadáveres, no me inquieta ya ahora, pero su recuerdo me posee largo tiempo..."

("Au soir d'un monde", carta de la guerra, por Marc Boassou.)

\*  
"Mi camarada F... del Estado Mayor del 2º Cuerpo, vuelve de Lorena. Me ha dicho que hubo una orden de ofensiva general el 5 de abril de 1915, no seguida de efecto. También me ha hablado

## RELATADOS POR SOLDADOS-ESCRITORES

El próximo día 4 de agosto se cumplen diez y nueve años de una de las fechas más luctuosas de nuestra era. Ese día, en 1914, estalló la gran hecatombe que tuvo su origen en Europa, y anegó de sangre el resto del mundo. En aquella matanza mundial, perecieron millones de seres humanos. quedaron inválidos centenares de millares y las pérdidas materiales, ascendieron a cifras fantásticas. Los bíblicos Jinetes del Apocalipsis—que esta vez fueron las altas finanzas y el militarismo en contubernio—llevaron a cabo uno de los más pavorosos crímenes que la historia registra. A casi cinco lustros de distancia de tan horripilante catástrofe, vemos que de nuevo el siniestro azote de la guerra intenta segar más vidas, y en su furia destructora fulminar lo que con grandes esfuerzos se reconstruyó en estos últimos tiempos. En estos instantes corren por el mundo augurios bélicos, que si los pueblos, las masas de seres humanos que nada ganan y todo lo pierden con la guerra, no se disponen a contener, es muy probable que de un momento a otro tales presagios se conviertan en horrenda realidad. Pero, no es posible que la tierra se ensangrienta, como hace ahora 19 años. Sería una catástrofe más pavorosa. Un cataclismo de mayores proporciones. Es de esperar, pues, que los hombres de buena voluntad y resoluciones enérgicas, se pongan de pie y a esa hidra; de la guerra, que mantienen traficantes sin escrúpulos, financieros de conciencia embotada, gobernantes venales y militares ambiciosos, la aplasten haciendo uso de la fuerza también, si es preciso "La guerra de 1914,—ha escrito Emil Ludwig,—ha sido la más idiota de las guerras". La que se acerca, podemos afirmar, será tan idiota, pero más trágicamente feroz.

## CONVERSION DE ANTONIO SOTO

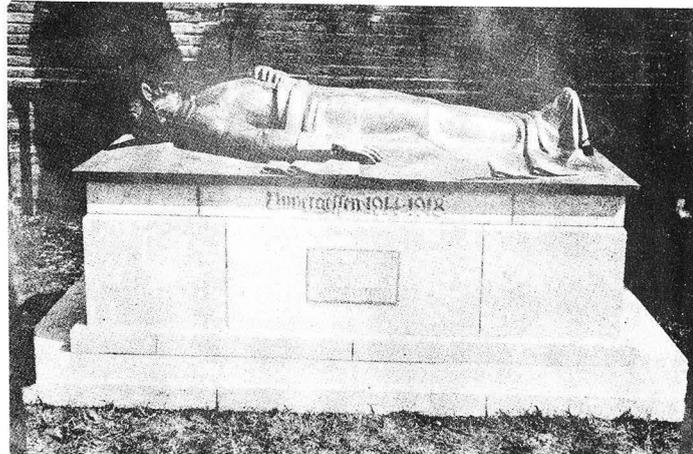
de la imposibilidad de vivir en las trincheras durante el verano, por causa de la putrefacción. Sobre el techo de un refugio había varios cadáveres de alemanes, que no se podían retirar, porque una ametralladora señalaba ese punto. Cuando llueve, un líquido infecto se filtra a través del techo. Y ese líquido se recoge en palanganas.

"Se cuentan los terribles efectos de los gases asfixiantes, y la pulmonía que dura cuatro días, llena de agua el pulmón y arrastra a la muerte"

("L'envers de la guerre", diario de Michel Corday).

### DE UN SOLDADO ITALIANO

"¡Y siempre este olor de cementerio bajo la nariz! Hay una veintena de hombres amontona-



Monumento erigido en Berlín al Soldado Desconocido que no era soldado profesional, es decir, en recuerdo de los hombres que fueron arrancados de la paz fecunda del hogar y del trabajo, para lanzarlos a la guerra. Escultura de Ludwigo Nick.



Madres americanas que perdieron sus hijos en la Gran Guerra depositando una corona, ante la tumba del soldado Desconocido, en Francia.

dos en una grieta, que se licúan lentamente. Pero, aprovechar la noche para retirarlos de allí, no es cosa fácil. Todos los días, bajo la influencia de la descomposición, se ve cambiar el rostro del médico de los tres galones. Ayer su nariz se rajó, para dar paso a un líquido verde. ¡Pero, sus ojos, siguen vivos y furiosos!

"¡No será por mí, porque no te he matado!

"No; no fui yo quien te mató. Por otra parte, si eras médico, ¿por qué te metiste en medio del ataque nocturno? Tú tenías una dulce novia que te escribía cartas quizás engañosas, pero muy consoladoras, y tú tenías estas cartas en tu cartera. Rech, te quitó la cartera, la misma noche que te mataron. Hemos visto también el retrato de tu novia y la fotografía de tu castillo, así como todas las queridas naderías que tú tenías allá: una porción de cosas que desfilaron ante nuestros ojos, y todos nosotros, en nuestro albergue, contentos de haber rechazado el ataque, satisfechos de la recompensa de nuestro trabajo. Tú acababas de morir, y ya no eras nada, ¡nada más que una masa gris apelonada entre la roca y destinada a pu-

# GUERRA



El cementerio de Valois-sur-Maine, en Francia.

drirse allí! Y nosotros, tan vivos, médico, tan vivos que yo buscaba en vano, en el fondo de nuestra curiosidad, algún temblor de pesar. ¿Para qué te sirvió haber mirado al mundo con ojos ávidos, haber tenido en tus brazos el cuerpo joven de tu amada, y haber ido a la guerra como a una misión? Acaso, también te hayas embriagado de orgullo, y hayas gozado por tu puesto de vanguardia, de tu destino de sacrificado. ¿Para qué, pues, has muerto? Ellos no saben nada de ti, los espíritus precipitados, que viven habituados a la guerra como a un ritmo vital más acelerado, los vivientes que no creen que van a morir. Es como si tu muerte no hubiera solamente puesto término a tu vida; es como si ella los hubiera anulado. Debajo de nosotros tenemos carbono y ácido sulfhídrico, cubierto con un montón de uniformes hechos jirones. Es como nosotros llamamos a los muertos. ¡Pero, esta noche, vosotros los muertos, en verdad que apestaís demasiado!

“El capitán Busa, llamó a tres pilluelos que no temen a Dios, ni

aún al comandante, y les dijo:

“—Muchachos, os voy a dar un trago de coñac y una máscara. Id a retirar aquellos muertos.

“—Dadnos el coñac en seguida, capitán.

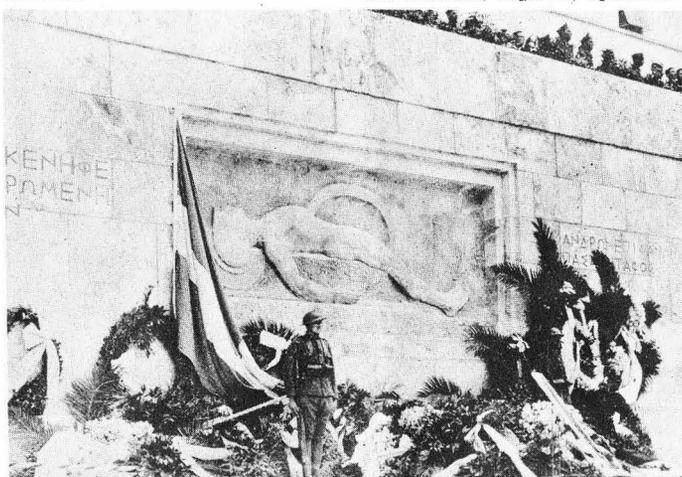
“Y el capitán Busa, comentó poco después:

“—¡Diablos! ¡Si no los detengo, me entierran a los vivos con los muertos!”

gados de “limpiar” las trincheras tomadas al enemigo, es decir, de arrojar por medio de bombas los últimos enemigos que en ellas queden. Cuando se llega a la abertura de una trinchera, se lanzan dentro varias bombas de gases humosos, obligando a los enemigos a salir de su guarida o morir ahogados. Después, según van saliendo, cegados, aprisiona-



El horror de las trincheras



Monumento al Soldado Desconocido, en Grecia

## DE UN SOLDADO INGLÉS

Carta del capitán John E. Crombie, muerto en el frente francés, el 23 de abril de 1915.

“El lado moral de la guerra es terrible, acaso mucho peor de lo que pensamos; el hecho es que, en estos combates, moralmente nos hemos degenerado, sin esperanza de rehabilitación. Ahora, se han creado entre nosotros, grupos de hombres nuevos. encar-

dos por el humo, les esperan a la puerta nueve hombres encargados de recibirlos, y como sería difícil a alguno de esos soldados apoderarse de tantos prisioneros, se ha dado orden de matar con la bayoneta a estos pobres diablos que los gases han dejado casi ciegos.

“Entre los millones de combatientes, el vicio y la locura parecen desarrollarse. Quizás las gentes que quedan en el hogar y es-

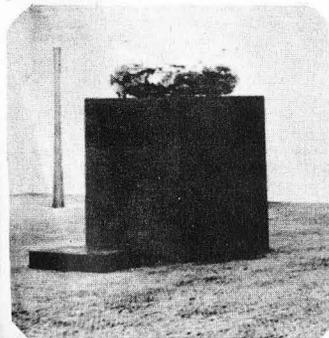
peran con ansiosa impaciencia el retorno de los que les son tan queridos, hayan aprendido a confiar en Dios. Es maravilloso pensar en la paz y en el fin de este horror”.

(“War letters of fallen Englishmen”, recogidas por Lawrence Housman).

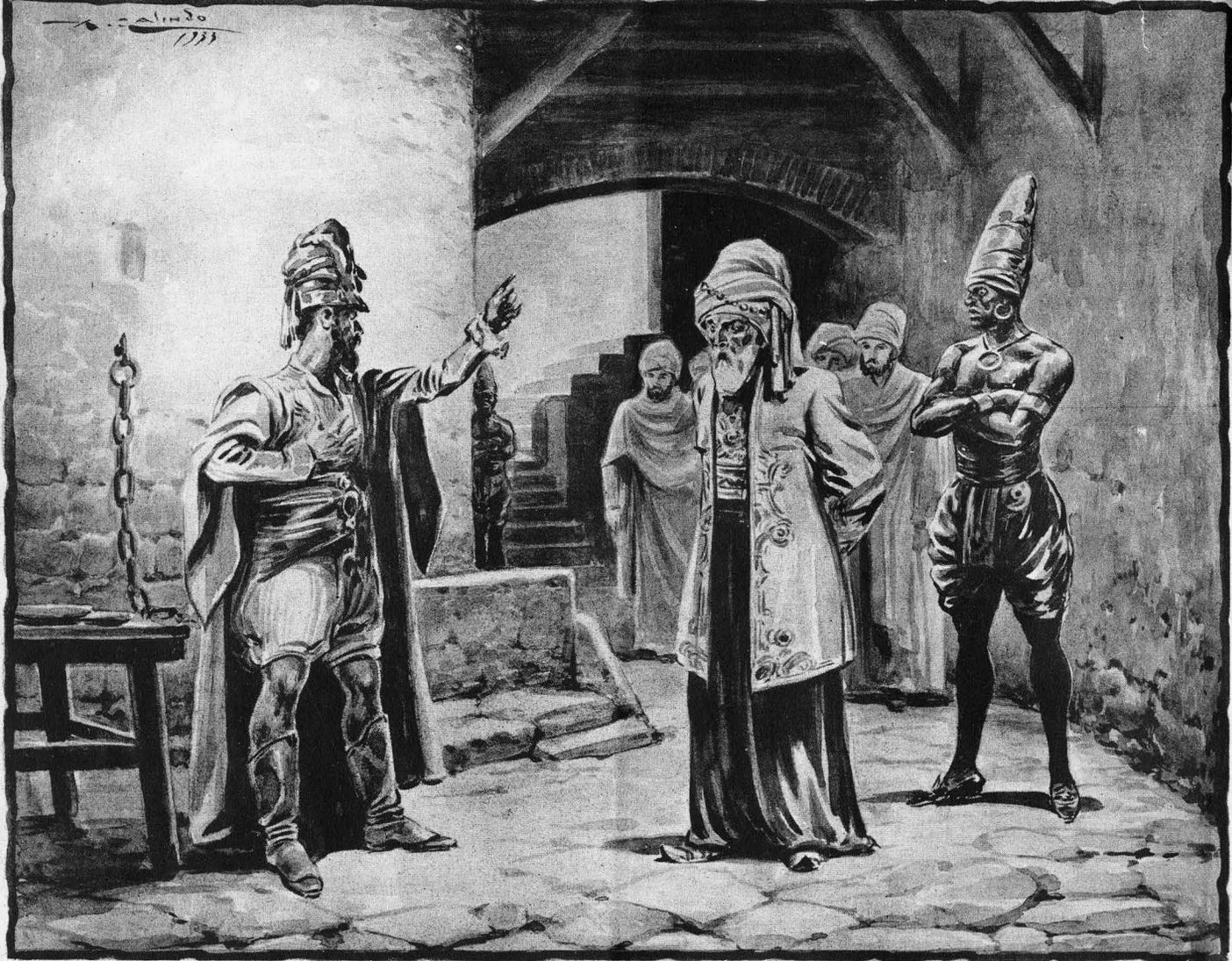
## DE UN SOLDADO RUSO

“Esto ocurrió porque él me estuvo pegando todo el tiempo. Me hacía daño. Sin duda, porque tenía miedo mientras me conducía. Yo soportaba bien los golpes, pero exageró en sus castigos y me rompió los dientes. Entonces pensé en huir. Pero, para huir necesitaba matarle con mis propias manos. ¡He ahí lo que Dios me dejó hacer y que no rescatará un siglo de plegarias! Yo le atacé como se ataca un hombre al doblar de un camino. En esos ins-

(Continúa en la Pág. 4.)



Cenotafio del Soldado Desconocido alemán, en Berlín.



# CÓMO ALÁ HIZO JUSTICIA A YUSSU-LIDDI

## por F. de Tbarzábal

**E**STO fué en Yaddis-Abeba, cuando era un reino feliz, porque aún no se había incorporado a la civilización occidental. Y, desde luego, no hay por qué dudarlo. Como hecho extraordinario, está contenido en los libros correspondientes. Y no es mucho aceptar que, tal como allí está escrito y tal como se sabe la historia en todo el país, me la refirieran así en tiempo oportuno. De todos modos, es conveniente saber esto.

Un hijo de Alá,—Mahoma lo sabe,—era tan pobre, tan pobre, que todos sus bienes consistían en una choza, (muy pequeña), y en una higuera plantada en el patio. Vivía, como lo dice la Historia, en Yaddis-Abeba, donde todos sus vecinos lo reputaban como un hombre de tantas virtudes, que seguramente se tenía ganado el Paraíso. Se llamaba Obeid, Obeid, el pastor.

Al Paraíso de Alá,—Mahoma lo ha dicho,—no van sino los sectos, los escogidos. “No disfruta

de la gracia de Alá sino aquel que El determina”, dice el Corán, libro santo, lleno de sabiduría.

Obeid, pues, era pobre. Pobrisimo. Y bueno. Bonísimo. (Ya sabéis: Obeid, el pastor). No tenía más sino la esperanza. Lo dió todo, en su día. Las tierras, el ganado, las cosechas, la leche de sus cabras. Y las cabras mismas. ¿No era justo que Alá,—¡tan grande!,—lo recompensara en su ocasión? ¿No era natural que Alá,—¡tan magnánimo!,—lo acogiera a su lado?

Todos lo creían así en Yaddis-Abeba. Y no era mucho esperar, porque Alá,—lo sabían sus fieles,—sabe hacer las cosas.

Vivía también en Yaddis-Abeba, como muchos más, otro hijo de Alá; un médico de poca fama y de escasa fe: Yussu-Liddi. Este asistía a los vecinos. Y éstos, como eran pobres y no podían pagarle altos honorarios, no lo habían enriquecido. Le daban, en cambio, cabras, leche, queso, frutas, trigo, gallinas. E imploraban para él las bendiciones de Alá. El

vivía de eso. (Es bueno advertir que el imán de la mezquita no tenía mucha fe en su ciencia médica). No estaba conforme, sin embargo de ser tanta la misericordia de Alá. Y tenía en poco aprecio a sus vecinos, que no habían sabido ser ricos para pagarle altos honorarios. Conocía que en otras ciudades—hoy están arruinadas todas,—los médicos estaban ricos. Se hacían pagar caras las visitas. Y, además, cuando curaban al paciente, recibían de ellos espléndidos regalos, grandes recompensas. ¿Por qué, pues, iba él a creer que Alá sabía hacer bien las cosas? ¿Cómo no había permitido que él disfrutara de esos mismos beneficios? ¿No había hecho siempre, hasta hacía poco, sus oraciones? ¿No había proyectado ir un día a la Meca? ¿Y sus diarias abluciones matinales? Luego, Alá era injusto.

Así discernía las cosas Yussu-Liddi, que terminó por hacer poco caso de las indicaciones del Corán. Pero, digo yo: ¡qué cierto es, también, que Alá sabe hacer

las cosas!

Cuando Obeid se enfermó, un vecino, pues él vivía solo, fué a buscar al médico. Yussu-Liddi no quería ir, pues sabía que Obeid no tendría con qué pagarle: ni gallinas, ni leche, ni cabras. No podría darle ni lástima, a él, que no se compadeciera de ninguno.

Pero Yussu, al fin, para no ponerse a mal con los vecinos, que amaban sobremanera a Obeid, fué hasta la choza de aquél. Dejó a la puerta su asnillo. Allí estaba, tiritando de fiebre, Obeid. Por los intersticios de las tablas mal unidas, entraba el viento caliente del verano; y un rayo de sol iba a dar en la cabecera de la cama,—un camastro,—donde estaba Obeid.

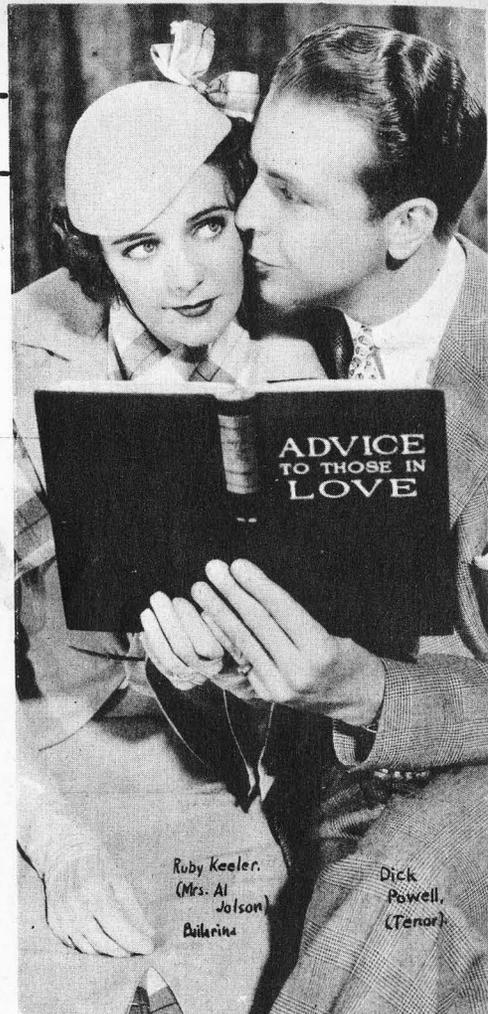
Yussu-Liddi para que aquel cliente no lo molestara más, le deseó la muerte. En realidad, creyó que el infeliz se moriría, único medio de cobrarle: se quedaría, entonces, con la choza y el terreno,—que podía vender,—y la higuera. Así tendría, en su propia

(Continúa en la Pág. 62).

Bonnie BLACK-  
WOOD en "Las Ex-  
plotadoras de 1933"



4  
FOTOS  
de una  
film  
SENSACIONAL  
\$



Ruby Keeler.  
(Mrs. Al  
Jolson)  
Balarina

Dick  
Powell,  
(Tenor)

Una escena de "Las Explotadoras de 1933".

© Warner Bros. & Vitaphone



Joan BLONDELL, estrella de "Las Explotadoras de 1933", que se estrenará el lunes 7 en "El Encanto".

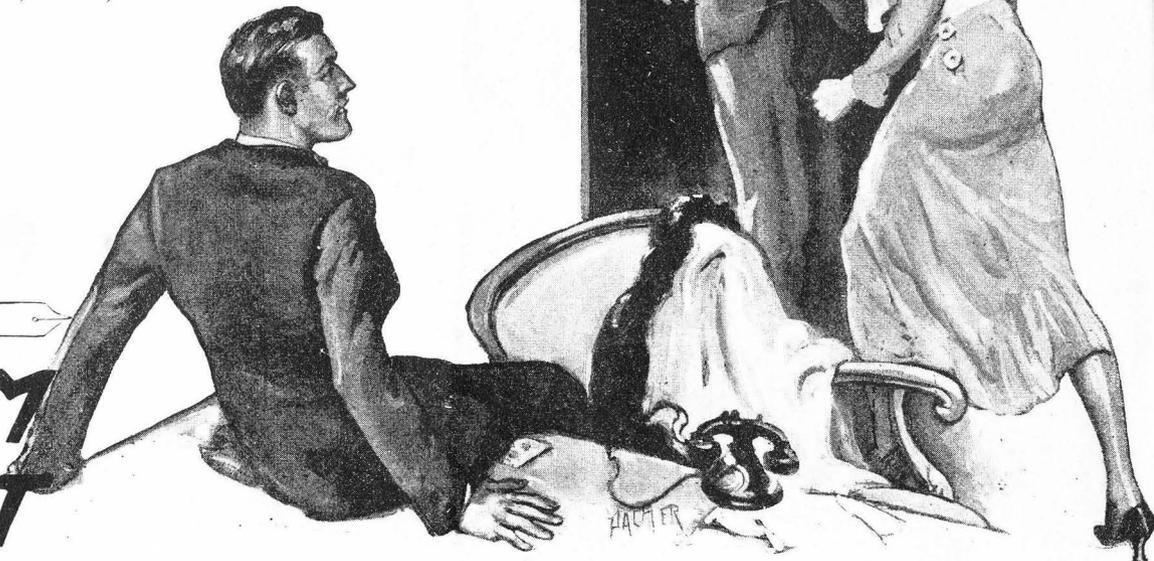


Tres de las más lindas actrices que toman parte en "Las Explotadoras de 1933".

# EL DERECHO de la FUERZA

LO QUE CUESTA HABÉSELAS CON HAMPONES...  
Y CON MUCHACHAS MODERNAS.

R. T. M.  
SCOTT



**G**REGORY Brunton, presidente y administrador general de Brunton & Company, se demoraba más de la cuenta. Media docena de directivos aguardaban en el sombrío salón del último piso del enorme edificio en que se hallaba la acreditada tienda mixta de aquella razón social. Sus rostros aparecían más serios que su conversación al contemplar por la ventana a la bulliciosa ciudad de New York. No hay que olvidar que en 1931 las caras de los nombres de negocios casi siempre estaban serias.

—Brunton tarda —observo uno de los directivos—. ¿Qué será lo que quiere ahora?

—Probablemente nuestro presidente piensa esquivar el próximo dividendo —sugirió con cierta melancolía otro.



Ilustró:  
Hal Pachter,  
Sr.

—No lo puede hacer sin nuestro voto —saltó el primero.

—¿Que no? —dijo un tercero con sarcástica risita—. No le digas que no a Brunton si no quieres que te embista como un toro.

Entre tanto, Gregory Brunton se paseaba por su despacho privado dictándole cartas a una lindísima taquígrafa. Era bonita de la cabeza a los pies. Y por encima de sus zapatos se veía una larguísima media de seda. Brunton, sin embargo, en tanto se paseaba por toda la habitación, no se fijaba en la muchacha ni en las medias.

El viejo Stimson, secretario confidencial de dos generaciones de Brunton, estaba sentado, cuaderno en mano, junto al gran bufete de caoba que Gregory Brunton solía usar más para sentarse en él que para escribir. Los ojos de Stimson denotaban satisfacción al escuchar el dictado y se clavaban en la robusta figura de su joven patrón que media a grandes zancadas la habitación.

—¿Qué más, Stimson? —preguntó Brunton al terminar una carta y sin aguardar respuesta se puso a sacar de un escaparate un traje de golf.

—Por desdicha hay otros dos asuntos que necesitan inmediata atención... Asuntos serios, señor, —replicó Stimson—. Y la junta de directores está aguardando arriba para celebrar su reunión semanal. —Al diablo los directores —repuso Brunton arrojando la ropa sobre la mesa—. Los veré de paso cuando me vaya.

Un anunciador automático hizo una señal y avisó que la señorita Brunton deseaba ver a su hermano.

—Que venga en seguida —contestó Brunton y se volvió para Stimson—. Se me olvidaba que mi hermana iba a venir un momento

con su novio. Todavía no lo conozco bien. Cesaremos de trabajar un momento.

Stimson salió de la habitación en el acto y la taquígrafa se dispuso a seguirlo cuando Brunton la cogió por un brazo y la hizo sentarse con mucha más fuerza de la que era necesaria. La muchacha se mostró sorprendida pero no dio señales de resentimiento alguno.

—Quiero que me haga usted un favor, señorita Brown.

—Sí, señor.

—No tendrá usted inconveniente, ¿eh?

—Oh, no, señor.

—Coja una libreta y finja que está trabajando —continuó Brunton parándose frente a ella y examinándola de arriba a bajo.

—Sí, señor —dijo la joven intrigada pero sin dejar de hacer lo que se le ordenaba.

—Ahora, señorita —dijole Brunton— déjeme ver cómo cruza usted las piernas.

La taquígrafa emitió una risita excesivamente tonta, y que sin embargo, por raro que pareciera, poseía peculiar atracción.

Titubeó un momento y luego cruzó las piernas con exageración.

—¡No sea usted absurda! —reprochóla Brunton—. No quiero un cuadro vivo. Vuélvalas a cruzar como haría usted en la iglesia.

De nuevo la taquígrafa dejó oír su risita peculiar, idiota al par que atractiva. Una vez más cruzó las piernas, esta vez con moderación, pero con coquetería.

—Bueno —comentó Brunton—. Así es mejor, pero sería usted capaz de alborotar a todos los fieles. Escuche usted. Cada vez que yo le haga una pregunta quiero que cruce las piernas y responda

afirmativamente. ¿Entiende?

—No, señor; digo, sí señor. No sé para qué es, pero haré lo que me diga.

—Y basta de esa idiota risita —continuó Brunton— ¿me entiendes?

—Sí, señor —se apresuró a replicar la joven cruzando las piernas.

Esta comedia terminó con la entrada de Nan Brunton seguida de su prometido Maurice Manson. Nan era mucho más joven que su hermano y muy bonita y además poseía el vigor de los Brunton. Manson era como de la edad de Brunton pero hombre mucho más de salón que éste.

—Hola, Greg —exclamó Nan—. La máquina se rompió. ¿Nos quieres llevar a casa en la tuya?

—¿Qué hay, Brunton? —saludó Manson—. ¿Que dice el grande hombre de negocios?

—No sea tan cumplido, Maurice —interrumpió Nan—. Llámame Greg. Ustedes dos tienen que ser íntimos amigos.

—¿De modo que de veras te vas a casar con él, Nan? —preguntó Brunton.

—No se me puede escapar —se apresuró a contestar Nan.

—Bien, bien —comentó Brunton—. Esto del amor yo no lo he podido comprender todavía. No lo entiendo.

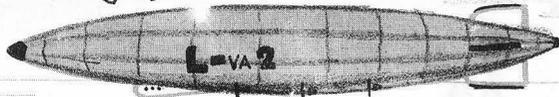
—Claro que no lo entiendes —repuso Nan— si nunca has estado enamorado; ¡pero deja que lo estés!

—¿Y usted qué dice, Manson? —interrogó Brunton—. ¿Está usted bien seguro de que ama de verdad a Nan?

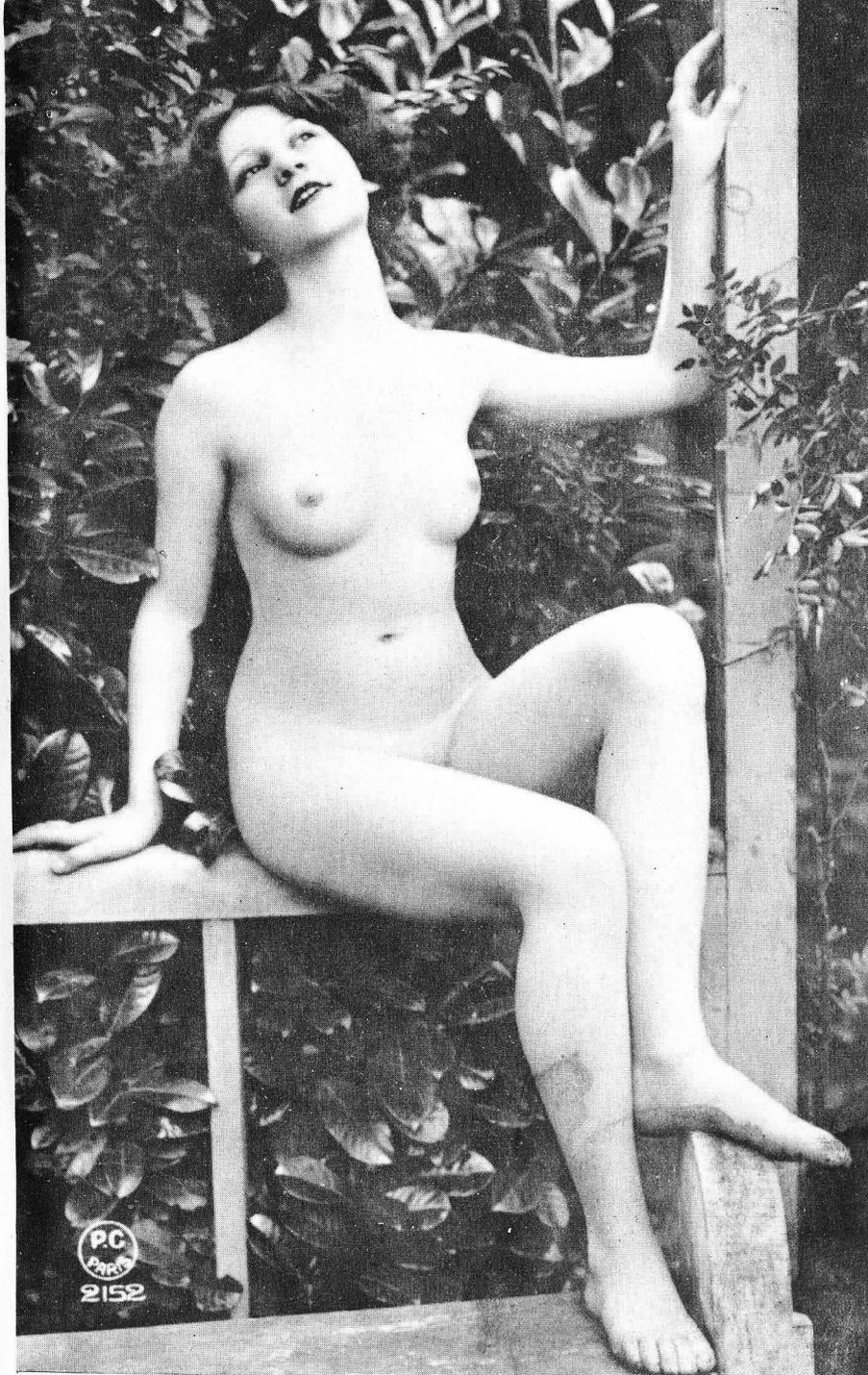
—Amigo Gregory —contestó Manson con cierto énfasis—. Es la única mujer en el mundo para mí.

—No sea tan romántico Maurice

(Continúa en la Pág. 52)



# ELEVACIÓN



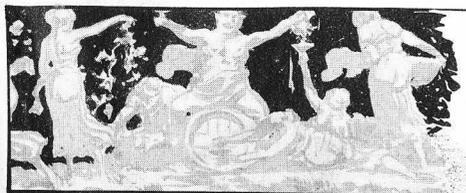
PC  
PARIS  
2152

Estudio



R. G. D.º

VERMOUTH



**En su nevera nunca  
debe faltar**



# EL RETRATO

por

## &

# HOUSTON MILLS



Ilustración de

Henry Raleigh

**L**E salió al paso, poniéndole una mano sobre el hombro.

—¡Hola, Nick! —exclamó.—Hace media hora que te esperaba.

Nicholas Hawley contempló, con la mezcla de respeto y cariño que siempre lo hacía, al teniente Granger, del Departamento de detectives. Entonces su corpulencia le cerraba el paso y en la presión de su mano no había la acostumbrada cordialidad.

—¿Me esperaba? —interrogó Nick Hawley, un poco asombrado.—Sí—afirmó el detective Granger, echando al joven hacia la pared de la casa para dejar el paso al público que caminaba apresurado por la acera.

—¿Y bien?  
Granger miró al joven con fijez; le quitó la mano del hombro

y lo tomó del brazo con cierta brusquedad. Dijo:

—Mira, muchacho... Te han visto dos veces con el pequeño Burton en la última semana.

—¿Jackie Burton?  
—¡El bandido, sí! ¡Hum! No me gusta que lo nombres tan... confanzudamente. ¿Están las cosas peores de lo que he pensado?

—¿Por qué fuiste a su "taberna"?  
—¿Por qué acechabas a su lado una de las salidas del subway?  
—¡Oh!—baldueó Nick, mostrándose agitado.—Yo le digo a usted, Granger...

—¡No me digas nada, Nick! Primero, porque hasta ahora has sido un muchacho recto, y segundo por Carry, te aconsejo dejes esa amistad. No... no me repliques. El pequeño Burton es el individuo más peligroso que jamás he conocido. Fullero, contrabandista, ladrón... y creo que asesino, cuando llega el caso.

—¡Pero...!  
—¡Nada de peros! Es por tu bien, muchacho. No te dejes tentar por ese bribón, dulce como un merengue, pero venenoso como una cobra. Ser amigo suyo significa ser pronto su secuaz... ¡Y Carry, te lo digo, merece algo más que un compinche de Jackie!

El teniente Granger aumentó la presión de su gran mano sobre el brazo del joven.

—¡Hasta luego, Nick! Y no eches en saco roto mi consejo. Abandona a Burton. Y recuerda que cuantas veces veas a ese bandido yo lo sabré.

Sin decir más, dió media vuelta y se alejó, dejando con la boca abierta a Nick Hawley. Pasados algunos instantes el joven reaccionó y quiso alcanzar al padre de Carry, pero ya este había desaparecido. Nick continuó su acostumbrada ruta hacia la oficina de regreso del restaurante. En su rostro de aspecto franco iba grabada honda preocupación, y sus ojos tristes, generalmente apacibles, miraban entonces perturbadamente.

Una vez en su despacho de agencias de vapores, llamó por teléfono al número de los Granger. Una voz femenina atendió su llamada.

—¿Es Carry?  
—¡Oh, Nick! ¿Cómo estás!

—Bien, Carry... Quería preguntarte algo.

—¿Algo? ¡Oh! ¿Por qué hablas tan solemnemente, Nick?

—No es nada grave... sí, sí, lo

es. Óyeme, Carry... Pase lo que pase ¿no dudarás nunca de mi amor?

—¡Nick! ¿Qué pasa?  
La voz de la joven sonó angustiada.

—Responde, Carry. Ya te explicaré.

—¿Se que todo tu amor es mío. Tengo fe en ti, Nick. Fe ciega. ¿Es eso lo que querías escuchar?

—¡Eso, sí, mi pequeña Carry! Te ruego que no pierdas esa fe en mí por nada del mundo.

—Pero ¿qué pasa, Nick?  
Quiero...

—Lo sabrás todo. Te lo diré personalmente más adelante.

\*  
Durante varios días el detective Granger estuvo tan ocupado tras la pista de unos ladrones de joyas que apenas tuvo oportunidad para estar en su casa. La mañana de un martes, después de desayunar, abrió la prensa, comentando:

—Descanso hoy. Ni el asesinato del jefe me movería de aquí. ¡Hum! Me estoy poniendo viejo. Unos días de ajeteo me cansan.

—¡Oh!—dijo simplemente la buena señora Granger, contemplándolo admirativamente. Tenía grandes deseos de preguntar cuál era el asunto que tan ocupado lo había mantenido aquella semana. Pero conocía demasiado la reserva profesional de su marido.

—Sí, papá, descansa—dijo Carry desde el otro lado de la mesa.

El detective alzó hacia ella los ojos, creyendo advertir cierta angustia en la voz de su hija. La notó pálida, desanimada. ¿No había rastros de lágrimas en sus ojos?

—¡Hola, pequeña!—dijo severamente, mirándola con ojos cariñosos y preocupados.—No parece muy contenta...

—Sí lo estoy, papá.

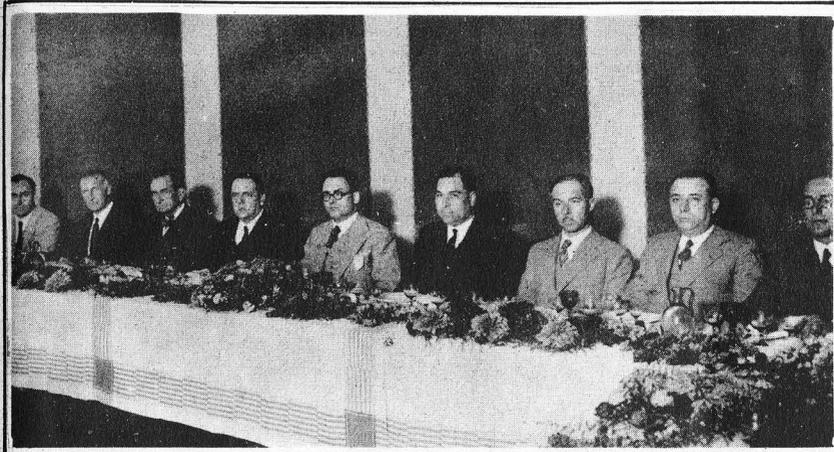
—No trates de engañarme; muéjeme más a menudo que tú en el embuste no han logrado hacerlo.

(Continúa en la Pág. 50 ).

# Actualidad ESPAÑOLA



**DOS NUEVOS ACADEMICOS.**—Los señores Francisco ÁLVAREZ OSSORIO y Miguel ARTIGAS FERRANDO, que han sido electos académico de la Historia el primero y de la Española el segundo.



**BARCELONA.**—Presidencia del almuerzo ofrecido por la Generalidad catalana a los delegados a la asamblea municipalista de la Unión de Municipios Españoles, en el monasterio de Montserrat.



**MADRID.**—"Who's he" en el momento de cruzar la meta para ganar el Gran Premio de Madrid de 42,000 pesetas.

?

42,000

▼



**BARCELONA.**—El señor IACIÀ, presidente de la Generalidad, felicita al automovilista italiano ZANELLI, ganador del II Gran Premio de la Peña Rhin y de la primera Copa Barcelona.

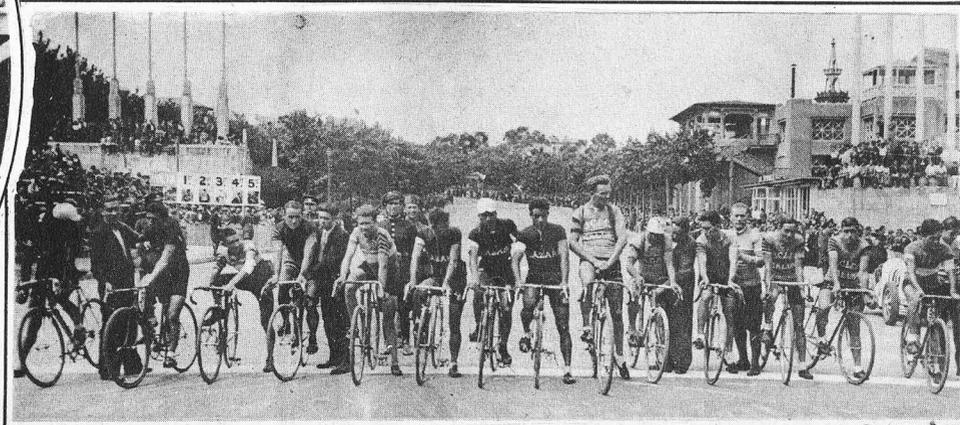


**BILBAO.**—El glorioso club bilbaino "Athletic", ganador por cuarta vez consecutiva del campeonato de fútbol de España.

(Fotos CARTELES)



**BARCELONA.**—BOVET (italiano), ganador de la Vuelta a Cataluña, que se reveló en dicha competencia un fenómeno del ciclismo.



**BARCELONA.**—Estado de los competidores en la Vuelta a Cataluña.

# EL TRASLADO DE LOS RESTOS DEL INFORTUNADO



La señorita Hilda SALAVARRIA, novia del estudiante González Rubiera, presencia el traslado de los restos. A su lado, vestida de negro, la señora AGUIAR DE SALAVARRIA, hermana del doctor Miguel Angel Aguilar, muerto también.

(Fotos Pegudo)

GONZALEZ RUBIERA en vida. Última foto que se hizo para el carnet del Instituto.

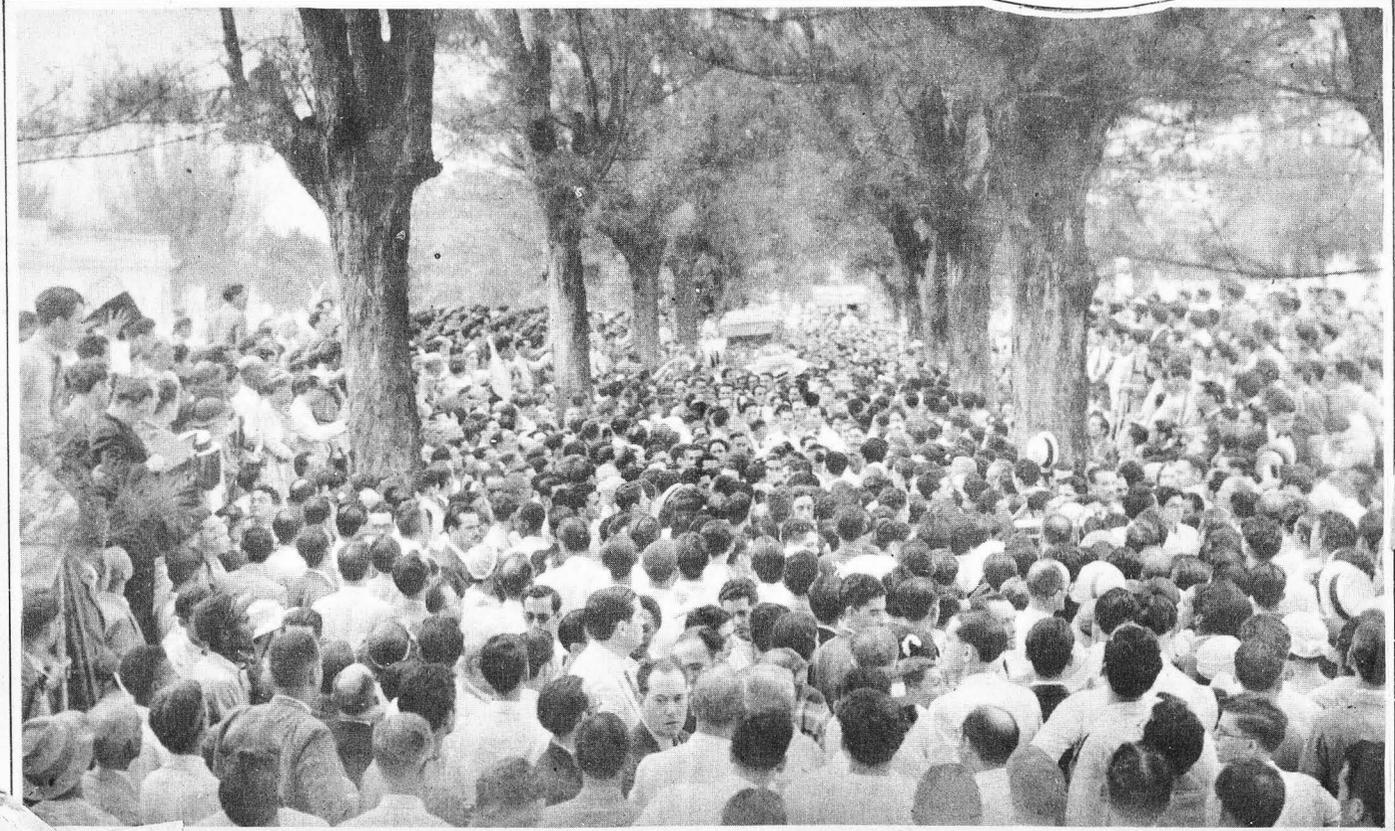


La señora madre de González Rubiera da las gracias al pueblo y hace esfuerzos por calmar los ánimos exaltados.

Ofrendas florales hechas a González Rubiera con motivo del traslado de sus restos.



Las avenidas de la Necrópolis de Colón repletas de público durante el traslado de los restos del infortunado estudiante González Rubiera.



# ESTUDIANTE JUAN MARIANO GONZÁLEZ RUBIERA



El pueblo transportando el féretro desde la fosa común a la bóveda familiar.



Respetuosamente descubierta, el Dr. Gustavo A. DE ARAGON, profesor de Civica y representante del Instituto, presencia la fúnebre ceremonia del traslado, junto a los familiares de González Rubiera.

La señora Julia RODRIGUEZ DE GONZALEZ RUBIERA, madre del infortunado estudiante.

Hombres y mujeres cargan el féretro enuelto por la bandera



# El Caballero Rojo

## CAPÍTULO V

**A**L mediodía del 24 de enero, el halcón halló su presa en el aire, al oeste de Vimy, entonces en poder de los alemanes.

Era un aeroplano inglés destinado a tomar fotografías, del vigésimoquinto escuadrón de las Reales Fuerzas Aéreas, lentamente enfrocado en su misión de tomar mosaicos fotográficos. El capitán O. Greig actuaba en los controles y el segundo teniente J. E. Maclenan trabajaba con la cámara.

La labor que los dos aviadores ingleses realizaban, exigía gran precisión. La misión de Greig era mantener el avión exactamente a la misma altura y volar en línea recta. La atención de Greig y Maclenan estaba completamente concentrada en tomar estas fotografías, que eran de gran importancia para el ataque a Vimy, meses después.

Muy alto, sobre ellos, y un poco más rezagados, volaban tres aparatos ingleses de combate, formando la escolta que mantenía el ojo sobre Greig y Maclenan, y a la vez, observaba otro aparato tomador de fotografías que trabajaba a su lado.

Como pudo comprobarse después, la escolta volaba demasiado lejos para proteger a Greig y Maclenan del ataque que súbitamente vino sobre ellos.

El aparato de Greig y Maclenan era un F. E. 2b, otro tipo de los viejos aparatos experimentales de combate. Se trataba de un avión de dos asientos con el propulsor atrás y tenía un motor Beardmore de 160 caballos.

Iba equipado con dos ametralladoras Lewis, una apuntando hacia adelante, en arco, y la otra hacia atrás, también en arco sobre el ala superior.

Con este complicado armamento, controlado sólo por el observador, era imposible disparar recto hacia atrás y al frente.

La máquina de Richthofen era un Albatross de un solo asiento, con dos ametralladoras sincronizadas con el propulsor y dotado de un motor Mercedes de 200 caballos. Por esa fecha se consideraba el aeroplano más veloz de la guerra.

Tan ligero fué el aparato alemán y tan hábil su piloto que los dos ingleses fueron cogidos de sorpresa.

Maclenan, en el compartimiento delantero, con sus ojos clavados en la cámara, enfocando hacia tierra, de pronto escuchó el rat-tat-tat de una ametralladora que disparaba desde atrás. Una rociada de plomo, procedente de las ametralladoras gemelas de Richthofen, cubrió el aeroplano.

La descarga no tocó a Maclenan, debido a sorprenderlo las balas inclinadas sobre el piso, pero los pies de Greig fueron sacados del pedal de controles, cuando las balas penetraron a través de las piernas, por debajo de sus rodillas. Los tanques de aceite y gasolina fueron agujereados y el propulsor arrancado.

Sin fuerza, la máquina sólo podía volplanear mientras Greig con las piernas y pies destrozados y sangrando, lograba de nuevo dominar los controles y evitar que el aeroplano cayera en

*Richthofen lleva logradas diecisiete victorias al terminar el capítulo anterior. Peleó y tumbó al más grande de los aviadores ingleses, sobre el mejor aparato que los aliados habían producido. Y tocó a un lento y pesado avión, que acaba fotografías cerca de Vimy, la suerte de hacerle descender. Solamente un milagro le salvó de la muerte, como él reconoció; pero esa fué la gran suerte del as alemán, la que siempre pareció acompañarle.*

barrena a la vez que una lluvia de balas, salida de las ametralladoras de Richthofen, perseguía a los ingleses.

Maclenan se puso en pie y echó mano del disparador de la ametralladora trasera, que hacía fuego sobre la cabeza de Greig. Vió la máquina roja alejándose hacia tierra.

Richthofen volvió a subir, giró y atacó un minuto más tarde desde abajo y detrás. Greig trataba en vano de mantenerse fuera de su alcance y a la vez en posición para que Mac pudiera manejar una de las dos ametralladoras.



Segundo teniente W. REID y teniente Herbert GREEN, muertos por Richthofen en el mes de marzo de 1917. En el círculo: el teniente BENNET.

Sólo una vez olvidó Richthofen su táctica de atacar el aparato inglés desde su "punto ciego", detrás y debajo. Esto fué cuando, regresando a su posición favorita, se lanzó a terrible velocidad directamente frente al aparato inglés y Mac se las arregló para lanzarle un par de descargas con la ametralladora delantera.

Algunas de las balas hicieron blanco sobre las alas del Albatross, pero la máquina se mantuvo bien y Richthofen logró hacerla descender a un cuarto de milla del sitio donde Greig aterrizó con su aparato. Estaban detrás de las líneas alemanas.

Greig no podía ponerse en pie, pero Maclenan saltó al compartimiento del piloto y sacó a su compañero herido. Llevó a Greig a unos 20 pies de distancia y luego, regresando al avión, le dió fuego. En un minuto el aparato era un mar de llamas.

Los dos ingleses se rindieron con la sonrisa en los labios, a los soldados alemanes que venían corriendo hacia ellos y lamentándose de haber llegado un poco tarde para evitar el incendio del avión.

—¿Quién iba en *die roten Teufel*?—preguntó Maclenan en el mejor alemán que pudo recordar.

—Freiherr von Richthofen—respondieron a coro varios soldados.

Mac y Greig pasaron los próximos veinte meses en un hospital alemán y en un campo de prisioneros. Hasta varios meses después no tuvo Mac la satisfacción de saber que varios de sus disparos habían hecho descender al as alemán. Lo supo por el reporte del combate hecho por Richthofen, que decía:

"Solicitud de reconocimiento de mi décimoctava victoria.

"Fecha: enero 24 de 1917.

"Hora: 12 y 15 p. m.

"Lugar: oeste de Vimy.

"Tipo de aparato: F. E. 2. No. 6937.

"Motor: No. 748.

"Ocupantes: Capitán Greig y teniente Maclenan.

"Acompañado del sargento Lowe, atacué a las 12 y 15 p. m. el primer aparato de una formación enemiga. Después de una larga pelea, obligué al adversario a aterrizar cerca de Vimy.

"Los ocupantes quemaron el aparato después del aterrizaje.

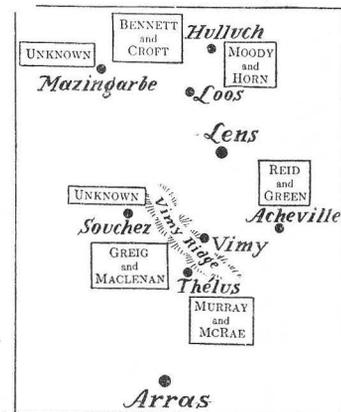
"Estoy cierto de que se sorprenden por mi silencio. Tantas cosas han ocurrido que no sé por dónde comenzar. He sido nombrado jefe del oncenno escuadrón de combate, estacionado en Doaul. Dejé el escuadrón de Boelke con sentimiento. Pero cualesquiera que fueran mis deseos, no había más remedio que obedecer. La forma en que hacen las cosas aquí, no resulta muy edificante para mí. Tengo doce oficiales bajo mi mando.

"La suerte ha estado conmigo. La primera vez que ascendí como nuevo jefe, derribé mi décimoséptimo aparato y al día siguiente el décimoctavo.

"Mientras combatía con éste, una de las alas de mi aparato se rompió a una altura de 900 pies y fué un verdadero milagro que pudiera llegar a tierra sin tropiezos.

"El mismo día el escuadrón de Boelke perdió tres aparatos, entre ellos al pequeño Immelmann. Por ahora, desgraciadamente, no puedo ir a verla y siento grandes deseos de enseñarle mi *Pour le Mérite*.

Manfred".



Este mapa muestra la escena de los combates donde Richthofen se anotó desde su décimoctavo hasta su vigésimoquinto triunfos, donde fueron derribados los aviadores cuyos nombres aparecen dentro de unos cuadrillos.

Durante la siguiente semana, el  *Jagdstaffel*  se dedicó seriamente a elaborar una serie de muertes, a fin de poder exhibir un record comparable al del escuadrón de Boelke.

Hacían patrullajes diarios en el cortante viento sobre las líneas de batalla y ocurrían encuentros con los aviones ingleses en cada salida. Richthofen abrió el mes de febrero con otro combate victorioso durante el cual dos aviadores ingleses pagaron con sus vidas el encuentro.

El reporte del vuelo por el humano, dice:

"Victoria No. 19

"Fecha: Primero de febrero de 1917.

"Hora: 4 p. m.

"Lugar: Sobre las trincheras, a un kilómetro al suroeste de Thelus.

"Con el oncenno escuadrón de combate, 27 de enero de 1917.

"Liebe mama:

# Almendra

por Floyd GIBBONS

"Tipo de avión: B. E., dos asientos. No. 6742.

"Ocupantes: Teniente Murray y teniente McBar; ambos heridos. (Murieron el 2 de febrero.)

"A eso de las 4 p. m., mientras volaba con el teniente Almenroeder a una altura de 5.000 pies vi un B. E. de dos asientos, explorador de artillería. Logré acercarme, aparentemente sin ser visto, colocándome a unas cincuenta yardas de él, con mi aparato Halberstädter.

"Desde esa distancia hice 150 disparos.

"El avión británico descendió, sin control, trazando curvas, perseguido por Almenroeder y por mí.

"El avión se destrozó en tierra, sobre las alambradas de nuestras trincheras. Los dos ocupantes estaban heridos y fueron hechos prisioneros por la infantería. Fue imposible retirar el aparato.

### Barón von Richthofen".

El desgraciado aparato iba en misión fotográfica sobre las líneas alemanas. El teniente F. W. Murray, un piloto veterano del decimosexto escuadrón, R. F. C., manejaba los controles y el teniente T. D. McRae operaba la cámara. Habían salido de su aeródromo a las 2 y 30 p. m. y la lista de bajas demuestra que lo último que se supo de ellos fué cuando la tercera división de Artillería canadiense reportó una máquina derribada, frente a la línea de trincheras alemanas, cerca de Thelus, como resultado de un combate aéreo entre tres aeroplanos británicos y cuatro alemanes.

Los observadores de la artillería canadiense dieron veinte minutos de tiempo a los ocupantes para que se alejaran. Luego concentraron su fuego sobre el aparato inglés, destruyéndolo.

Por el reporte de Richthofen se puede saber que Murray y McRae, si bien gravemente heridos, pudieron arrastrarse hasta las cuevas alemanas y no sucumbieron a sus heridas hasta el día siguiente.

McRae era un canadiense, con la madre viva aún en Sainte Ann de Prescott. Murray procedía de Durham, Inglaterra. Hasta su publicación, la madre de McRae no conocía los detalles del último combate de su hijo. Todos los esfuerzos por localizar al padre de Murray han fracasado.

La próxima victoria de Richthofen ocurrió trece días después. Doug Bennett estuvo perdido para sus parientes por espacio de dos meses. Para Richthofen, estaba muerto. El as alemán, reportó con su nombre que le había matado. He aquí el reporte.

"Solicitud de reconocimiento de mi vigésima victoria.

"Fecha: febrero 14 de 1917.

"Hora: 12 del día.

"Lugar: carretera de Lens-Hulluch, al oeste de Loos.

"Tipo de aparato: B. E. dos asientos. Sin detalles.

"El avión aterrizó en la zona de fuego.

"Ocupantes: uno muerto, otro gravemente herido.

"Nombre del piloto: Teniente Bonnet (muerto).

"Mientras volaba de regreso de una conferencia con el escuadrón de Boelke, vi a un avión de la artillería enemiga volar a una altura de 6.000 pies, al oeste de Loos.

"Me aproximé a unas cincuenta yardas sin que me notara o atacara inmediatamente. Después de varios cientos de disparos, el avión cayó, descendiendo sobre nuestras trincheras.

"El piloto murió en el aire y el observador quedó gravemente lesionado al descender.

### Barón von Richthofen".

Pero "Bonnet" no fué muerto. Vive aún y experimenta la más rara emoción de su vida al leer el reporte de su "muerte". Se llama Cyril Douglas Bennett, piloto del avión que Richthofen derribó el mes de febrero, hace 16 años.

Bennett tenía diecinueve años entonces.

El segundo teniente H. A. Croft, su observador, murió; pero Bennett salió con una fractura en la base del cráneo que borró completamente de su memoria este combate aéreo.

Entrevistado por el autor de estos artículos, en Londres, y al leer el reporte de Richthofen sobre su muerte, Bennett sonrió y dijo:

—Me agradaría saber si llegué a tocarle con algunos de mis disparos, pero me parece que jamás lo sabré. El pobre Croft está muerto, muerto también Richthofen y mi memoria siguió los pasos de ambos; pero de todos modos, estoy vivo y doy gracias.

Lo que ocurrió ese día, de acuerdo con los records ingleses, es que Bennett y Croft salieron del aeródromo a las 4 y 45 p. m. con la misión de dirigir el fuego de la artillería.

Fueron vistos por última vez por el teniente E. M. Lugard, un camarada de vuelos, y fueron atacados por aviones alemanes. Lugard vió a Bennet y Croft caer en espirales sobre Cité St. Auguste y eso es todo.

El día 18 del siguiente mes de abril, la Cruz Roja Internacional, en Ginebra, reportó a Bennett como gravemente herido y prisionero de guerra y más tarde a Croft muerto en el aire.

Dejado en libertad al llegar el armisticio, Bennett marchó a la Crimea a volar con Denikin y Wrangel y más tarde pasó a una compañía maderera del mar Báltico.

—Usted sabe—dijo después de leer el reporte de Richthofen—que ciertamente me agrada conocer esto, debido a que por espacio de muchos años he venido rebuscando en mi cabeza, a fin de hallar un dato que me permitiera conocer lo sucedido ese día. No tengo la más remota idea de haber estado volando en tal fecha. Croft y yo nos entendíamos muy bien en el aire. Era un buen mu-



Ver sonreír a RICHTHOFEN durante sus operaciones y u e r r e s era raro, pero en esta ocasión el fotógrafo le sorprendió gozando de un periodo de descanso, entre combate y combate.

© SCHWEISSNIGHT BACH

chacho. Nos encontramos en Francia. Yo nací en Rusia, vea usted. Marché a Inglaterra en 1916 y me alisté en mayo. Recibí mi entrenamiento aéreo y volaba sobre las líneas en agosto, bombardeando, fotografiando, y haciendo observaciones de artillería, que me agradaban más.

Nos sentíamos un poco inferiores. A duras penas podíamos hacer sesenta millas por hora en el viejo B. E. y nos encontrábamos con los hunos, que fácilmente podían llegar a más de cien.

Claro que recuerdo el trabajo que realizábamos varios días antes de mi último combate en Francia. Ibamos "registrando" para la "madre"... ya sabe, el "howitzer" de 9.2. Eran enormes, haciendo fuego desde una base húmeda en tierra.

Tenían un alcance de 9.000 yardas para una bala de 250 libras.

Solíamos hacer señales a las baterías por telegrafía inalámbrica.

(Continúa en la Pág. 51).

# Actualidad



# NACIONAL



## Recuerda de la Misa de Requiem



que se celebró en la Catedral de S. Carlos, en Matanzas, el día 27 de julio de 1933, a las 8 de la mañana, en memoria de las almas de los víctimas e inocentes hermanos Alvarez; en su primer aniversario.

Rogad a Dios por el alma de los tres hermanos, José, Narciso y Ramón Alvarez y Rodríguez, muertos trágicamente en Agüica, Colón, el día 26 de julio de 1932.



La sangre de los buenos nunca se vierte en vano.—José Martí.

La tumba es ota y no término.—José Martí.

Los hemos amado en vida; no los olvidaremos después de su muerte.—San Ambrosio.

La gloria eterna acoge en su seno a los valientes campeones de las causas nobles.



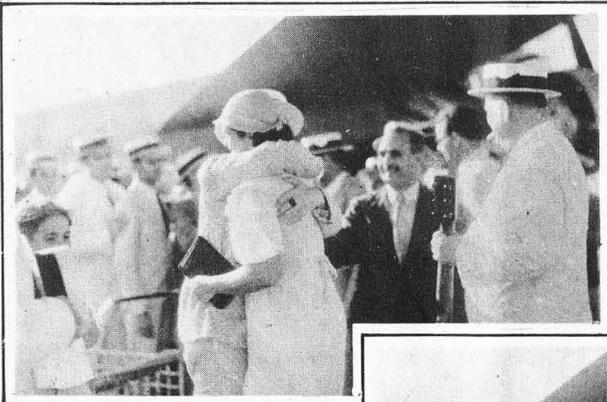
## ORACION

Señor, tú que pusistes a prueba el temple de sus almas, que vistes con la valentía con que murieron, y pudistes ver el tesoro de virtudes de sus corazones generosos, dignate acoger en tu seno sus almas, y abrele las puertas del Cielo. Así sea.

**ESTUDIANTES LIBERTADOS.** — Del Presidio Modelo, donde cumplían sentencias dictadas por tribunales del régimen actual, llegó a La Habana por la vía aérea este grupo de estudiantes libertados. Entre ellos figuran Rubén de LEÓN, ESCALONA, CORRONS CANALEJOS, VALDES DAUSSA, MENDOZA DE LA TORRE y TAPIA.



**HOMENAJE A LOS HERMANOS ALVAREZ.** — Tarjeta recordatorio del homenaje ofrecido en la catedral de Matanzas el 27 de julio último a los tres jóvenes y valientes paladines de nuestras libertades públicas, hermanos José, Narciso y Ramón ALVAREZ Y RODRIGUEZ, muertos en Agüica (Colón), el día 26 de julio de 1932.



(Fotos Pegudo).

Agustín GUITART abrazando a una de sus familiares.



## EN LIBERTAD EL TENIENTE LAURENT.

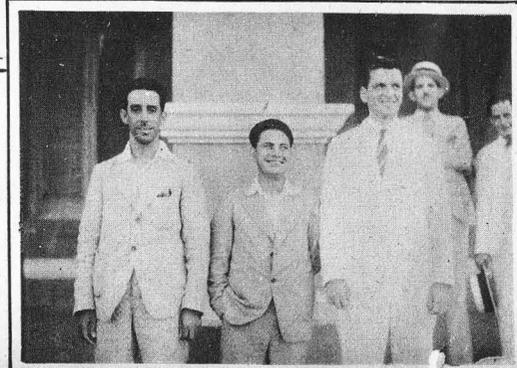
—El teniente Emilio A. LAURENT Y DUBET, en la intimidad del hogar, entre su esposa y su madre. El más notable de los artilleros cubanos y valiente expedicionario de Gibara acaba de ser puesto en libertad después de cumplir la pena a que le condenó un consejo de guerra del régimen actual.



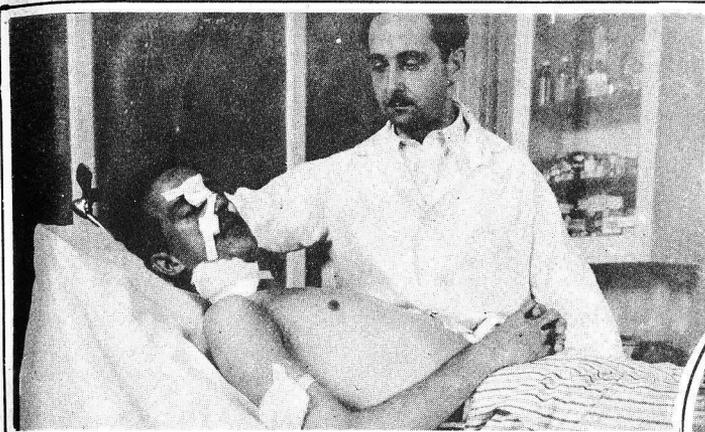
Un abrazo triste: Ramiro VALDES DAUSSA abraza a su padre.

Francisco CORRONS CANALEJOS, Luis PEREZ HERNANDEZ e Ignacio GONZALEZ DE MENDOZA, que estaban condenados a 118 años de cárcel!

VALDES DAUSSA al salir del avión en el aeropuerto de Rancho Boyeros.



# Los SUCEOS de SANTA CLARA



El joven maestro Juan PINOL, herido de machete y culatazos por el Ejército. Le asiste el doctor Manuel FERNANDEZ.



(Fotos Regato y Castro).

La Policía municipal estacionada en la puerta del Teatro Villaclara para impedir el acceso del público.

El comandante Nicolás SOTO, jefe de la Policía de Santa Clara, da orden de retirarse a sus hombres para que los maestros puedan salir del teatro en manifestación.



Club en mano, el policía Armando VE-LIS arrebata violentamente a una maestra un letrero que decía "Exigimos el pago inmediato de nuestros salarios".

Al no poder salir por la puerta principal del Teatro Villaclara—donde celebraban un mitin autorizado, al amparo de las garantías de la Constitución—las maestras salen por la puerta de la calle de Cuba. En ese momento, fuerzas del Ejército y de la Policía a las órdenes del comandante PÉREZ AROCHA (señalado con una cruz), acometen a las mujeres con los machetes y los clubs.

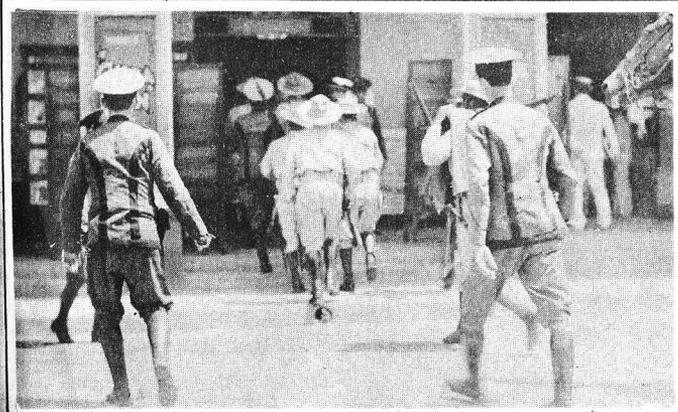


El supervisor militar de Santa Clara, comandante Pérez Arocha, provocó el sábado un deplorable incidente que viene a demostrar una vez más la inconveniencia de esas supervisiones militares que el poder central ha instituido, al margen de la ley, para ejercer una autoridad despótica en el interior de la República.

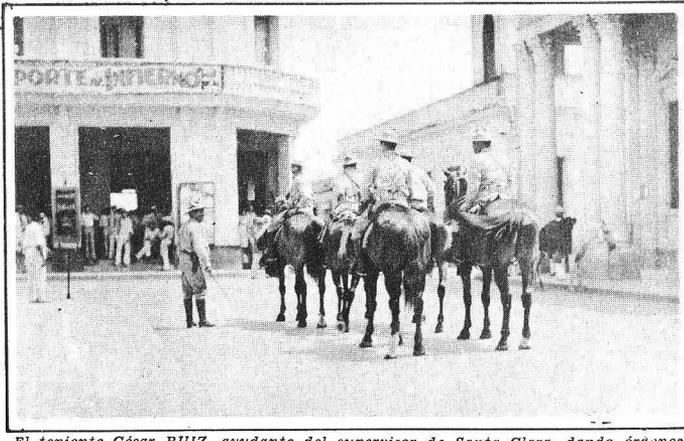
Legalmente, son los alcaldes los responsables del mantenimiento del orden en las ciudades. A ellos está subordinada la Policía para asegurar esa función. Son ellos, funcionarios de elección popular, quienes deben decidir cuándo y en qué forma puede utilizarse la fuerza para reprimir disturbios.

Es muy probable que si en Santa Clara hubiera actuado un alcalde y no un supervisor, se hubieran evitado los deplorables sucesos de que damos hoy cuenta con sonrojo.

CARTELES protesta ante el poder central de lo ocurrido en Santa Clara, pide el relevo del supervisor responsable y sugiere la conveniencia de poner término en toda la isla al régimen ilegal de los supervisores gubernativos.



Soldados y policías penetrando en el Teatro Villaclara para disolver violentamente...



El teniente César RUIZ, ayudante del supervisor de Santa Clara, dando órdenes a las fuerzas del Ejército para que impidieran violentamente la salida de los maestros.

# EL VITAL PROBLEMA DE NUESTRA EDUCACIÓN PÚBLICA

PARA NO QUE EL OJIVO

**L**A crisis política de los días presentes ha traído, una vez más, a estudio y debate el hondo y trascendental problema de la educación popular. No es de hoy, ni siquiera sólo de los tiempos republicanos, sino de todas las épocas de nuestra historia, el abandono y el atraso de la enseñanza popular.

Muchos de nuestros males políticos de la hora de ahora se atribuyen al atraso educacional padecido por nuestro pueblo, y todos cuantos en Cuba se han consagrado al estudio de nuestros males, vicios y defectos están acordes en señalar como el primero de los remedios a los mismos el fomento de la educación, llegando algunos a mantener como bandera de regeneración y progreso, clave de nuestros problemas, áncora de nuestra salvación, este postulado patriótico: "el porvenir de Cuba está en la educación".

Y como en todos nuestros males y vicios—según hemos demostrado reiteradamente en estos estudios sobre el carácter y costumbres criollos—en este del abandono y atraso educativos, la República es colonia superviviente.

Saco, en 1863, clamando por el abandono oficial de la instrucción primaria en la Isla, copia las cifras del presupuesto general de ingresos y gastos para el año 1862, ascendente a 25.622.929 pesos distribuidos entre las secciones de Gracia y Justicia, Fomento, Gobernación, Marina, Guerra y Hacienda, sin que figurase partida alguna para la instrucción primaria. Además de esa suma, existían otras cantidades que se sacaban de Cuba para invertirlas fuera de su territorio, en atenciones de la Península y de la isla de Fernando Poo, que pasaban de cuatro millones, así como también los gastos de la reincorporación de Santo Domingo y los de la expedición a México, más de cinco millones, lo que daba un total, sobre aquel presupuesto de más de 25 millones, de 14.169.678 de pesos que salían de las cajas públicas de Cuba para invertirse fuera de su suelo y en ajenas atenciones, sin que se dedicara un solo centavo de esas cantidades a instrucción primaria.

Ante estas monstruosidades, Saco se pronuncia así: "¿No es verdad que si se hubiese empleado alguna parte de ellos en la primaria instrucción ésta no se hallaría hoy en un estado tan lamentable? ¿Hay por ventura algún objeto más urgente ni más sagrado que el de esa enseñanza, base la más firme de la verdadera felicidad y grandeza futura de aquella región? Cuando contemplo el enorme presupuesto que sobre Cuba gravita, yo sería el más culpable de los cubanos, si propusiese aumentarlo con nuevas contribuciones. ¿Pueden emplearse algunos de estos millones en favorecer la instrucción gratuita de los pobres? Yo entonaría un cántico de alabanza al Gobierno que tal hiciese; pero no me alucino con esa esperanza, porque en el estado actual de las cosas hay grandes obstáculos que no pueden vencer los esfuerzos individuales". Y Saco no encuentra en esos momentos más solución práctica para aliviar ese total abandono de la instrucción primaria, que pedir una vez más, que "parte de los bienes de los conventos suprimidos en Cuba se consagren al santo fin de la instrucción primaria".

Eso ocurría en la época colonial. Al cesar la dominación española, el Gobierno de ocupación militar yanqui, poniéndose a tono con el progreso de los tiempos, dió laudable impulso a la educación pública, secundado por meritisimos cubanos. Y también, justo es reconocerlo, se marcó progreso eficiente en los cuatro primeros años del Gobierno del presidente Estrada Palma. Pero desde que D. Tomás fué envuelto y dominado por la ambición reeleccionista, y la reelección se llevó a cabo—como todas nuestras reelecciones denominadas así abiertamente o disfrazadas hipócritamente de pró-

rios educativos por parte del Gobierno, consagrado exclusivamente, como ha estado en los últimos años, a reelegirse, primero, mediante la prórroga de poderes todos los funcionarios de elección popular del Estado, las Provincias y los Municipios, perpetuándose indefinidamente en sus cargos contra la opinión pública, y a defenderse, después, de las campañas y ataques de los elementos opositoristas que han ido aumentando a medida que los gobernantes lesionaban sus intereses, desconocían y atropellaban sus derechos.

En 1923 publicó Carlos M. Trelles un importantísimo estudio *El progreso (1902 a 1905) y el retroceso (1906 a 1922) de la República de Cuba*, en el que refiriéndose a la educación popular, llega a las conclusiones siguientes: "Que la instrucción pública ha decaído de 1906 para acá de un modo lastimoso, aumentando el analfabetismo entre los jóvenes y disminuyendo la asistencia de los niños a las escuelas. Que el militarismo se ha desarrollado de 1906 en adelante, a expensas de la instrucción pública, y que el ejército en 1919 era seis veces mayor que en 1902". Y expresando en cifras ese retroceso, nos da los siguientes datos: "En 1900 (durante la Ocupación) asistían a las escuelas 123 mil alumnos, o lo que es lo mismo, 75 por cada mil habitantes; en 1902 (Estrada Palma) 126 mil, o sean 72; en 1907 (Magooon) 63; en 1911 (Gómez) 49 y en 1914 y 1920 (Menocal) 53 y 50 mil, respectivamente. Atendiendo a la proporción puede decirse que asiste ahora (1923) a las escuelas una tercera parte menos de alumnos que en 1902". Y recogiendo la afirmación hecha por el Dr. Ramiro Guerra de que "de 1907 a 1921 el aumento de los analfabetos entre los adolescentes blancos ha sido de un 15 por ciento y entre los de color de un 22 por ciento", comenta Trelles: "Con decir que 429 mil niños cubanos (más de las dos terceras partes) no pisan los umbrales de la escuela, se comprenderá el abandono en que ha caído la enseñanza primaria en el que podemos llamar el segundo periodo de la era republicana". En cuanto a las cantidades presupuestas para educación, Trelles nos da estas cifras que señalan también el mismo lastimoso descenso: "En 1900 (Wood) y en 1902 (Estrada Palma) se invertía el 25 por ciento de la recaudación nacional. En 1910 (Gómez), en 1912 y en 1919 (Menocal) el 15". Y agrega:

"Marcado contraste se presenta además, entre el desarrollo de la escuela y el del cuartel. A medida que la instrucción de nuestro pueblo ha ido decayendo, hecho que se ha mirado con creciente indiferencia, el Ejército ha ido aumentando y mereciendo la predilección de nuestros gobernantes. Tal parece que el ideal ha sido organizar una República militar en que el sabe impere sin cortapisas". ¡Y se refiere el Sr. Trelles a 1923! Ya veremos hasta qué límites alcanza este retroceso cultural y progreso militarista en nuestros días.

En 1924, Fernando Ortiz editó en folleto su sensacional conferencia *La decadencia cubana*, en la que declara: "La cultura cubana está en grave riesgo de irse debilitando hasta poner en peligro la capacidad para el gobierno propio... La instrucción pública está en retroceso tan grave que, si continuara, la próxima generación entraría en la categoría de los pueblos no civilizados... Estamos en la escala de la instrucción por debajo de todas las Antillas inglesas, habitadas casi totalmente por negros"... Más de la mitad de los niños que según la Constitución debían recibir una instrucción que es obligatoria, no van a la escuela. El 68 por ciento de los niños cubanos no entran en los colegios... Los negritos y los pieles rojas de los Estados Unidos tienen más instrucción que el pobre hijo de *Liborio*. Pensad en lo que todo esto significa. ¡Le estamos robando a *Liborio*, más que su dinero y su tierra, su porvenir libre!"

De 1925 a la fecha el descenso de la educación pública ha continuado de manera violenta, ya en forma de verdadera catástrofe, de abandono total de todos los servi-

cios educativos por parte del Gobierno, consagrado exclusivamente, como ha estado en los últimos años, a reelegirse, primero, mediante la prórroga de poderes todos los funcionarios de elección popular del Estado, las Provincias y los Municipios, perpetuándose indefinidamente en sus cargos contra la opinión pública, y a defenderse, después, de las campañas y ataques de los elementos opositoristas que han ido aumentando a medida que los gobernantes lesionaban sus intereses, desconocían y atropellaban sus derechos.

Hoy, puede decirse que vivimos en pleno reinado de barbarie, de salvajismo, Cerrados Universidad, Institutos, Escuelas Normales y relegada la instrucción primaria a la última atención que el Estado satisface, de mala gana; indotadas por completo las pocas escuelas que aun subsisten y debiéndoles a los maestros meses y meses, no obstante sus justas protestas para que se les abonen sus enormes atrasos, y con sueldos hoy tan mezquinos, como tardamente pagados.

Con la violencia y el atropello han contestado la pasada semana las autoridades a las justas quejas que formularon los maestros en la ciudad de La Habana, pidiendo, pacífica y ordenadamente, se les satisficieran sus adeudos, desesperados ya por la miseria que sufren y por la imposibilidad en que se encuentran de vivir, mejor dicho de seguir muriéndose lentamente de hambre, y de atender su noble magisterio. El breve y elocuente manifiesto que han lanzado, publicado por la prensa diaria, merece ser recogido también aquí, porque pinta, mejor que otra prueba, el absoluto abandono en que hoy se encuentra la educación primaria, complemento desgraciadísimo de la inexistencia que desde hace años padecemos de toda actividad docente en las Normales, segunda enseñanza y enseñanza universitaria.

Dicen así los maestros cubanos.

"Los maestros nos hemos reunido hoy, en protesta cívica, en el edificio de la Secretaría de Instrucción Pública y Bellas Artes para reclamar nuestros derechos y protestar de las últimas injusticias de que hemos sido objeto.

Como a excepción de algunos inspectores, ni una sola de las autoridades del Departamento se ha colocado a nuestro lado, sino que nos ha combatido, burlado y atropellado hasta reducirnos al deplorable estado en que hoy nos encontramos, es por lo que acordamos:

Primero: Reunirnos en el edificio de la Secretaría, porque consideramos tener derecho a hacerlo.

Segundo: No dirigirnos a ninguna de las personas que ocupan los altos cargos del Departamento, porque únicamente vejámenes y atropellos, expedientes y cesantías, persecuciones y órdenes de detención hemos recibido de ellas.

Tercero: Dirigirnos de la Secretaría a las redacciones de los distintos periódicos, exceptuando "Heraldo de Cuba", para en esos lugares explicar los motivos de nuestra protesta que, sintéticamente, hemos expresado en un volante que se ha hecho circular profusamente.

Dichos motivos son los que siguen:

a) Reclamar la inmediata libertad del compañero Felipe Donate, preso desde el día 28 de junio y condenado injustamente a 60 días de prisión y \$200 de multa, imputándole hechos y actividades que no realizó. El compañero Donate protestó cívicamente del atraso en el pago y la última rebaja de sueldos y de la pretendida diferencia de haberes entre los maestros nocturnos y diurnos. Protesta que apoyamos.

b) La reposición de los maestros e inspectores separados arbitrariamente de sus cargos.

(Continúa en la Pág. 49).



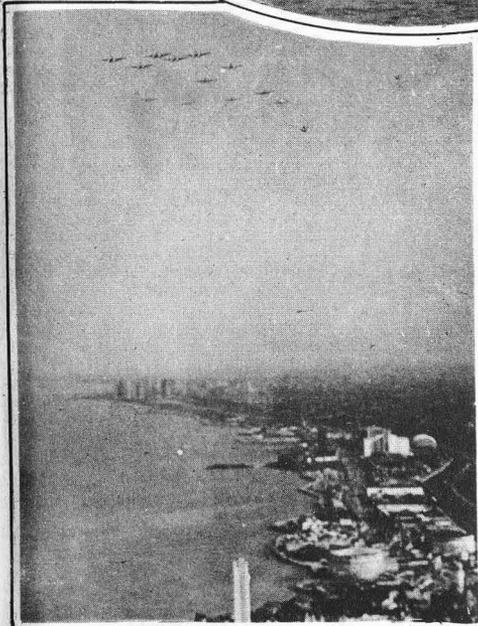
# EL REGRESO DE BALBO A ITALIA



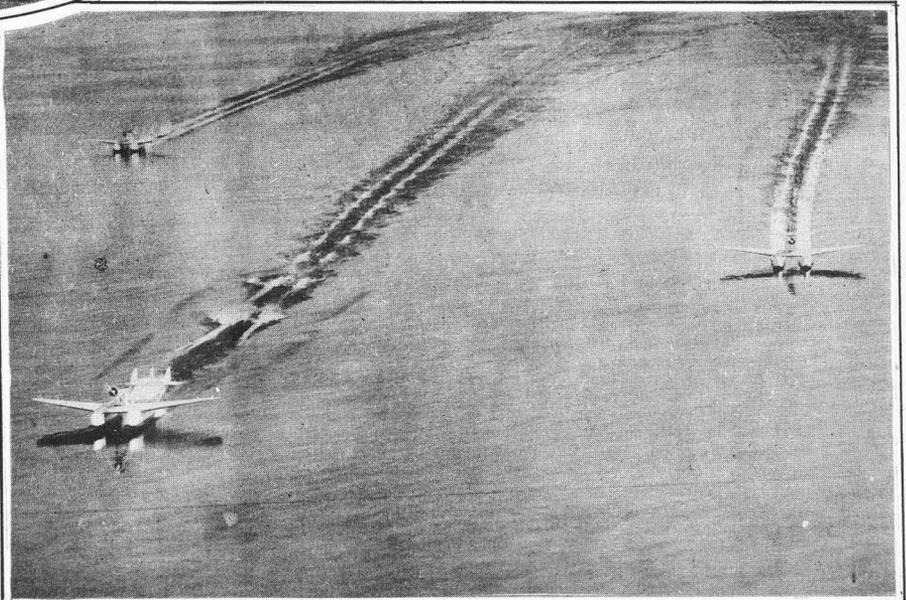
Esquivando las capitales europeas, voló Balbo a América por la ruta de Amsterdam y Londonderry. Durante su viaje y su estancia en tierras de América, se firmó el tratado de las Cuatro Potencias, que liga para un fin común—no bien claro todavía,—a Inglaterra, Francia, Alemania e Italia. Con ese motivo Balbo ha recibido instrucciones de pasar, a su regreso, por Londres, París y Berlín. Las aguas del Támesis, del Sena y del Spree acogerán los veinte y cuatro aviones fascistas, en un nuevo alarde de propaganda imperialista.

El avión de Balbo remontando el vuelo en las aguas del Hudson para emprender el viaje de regreso.

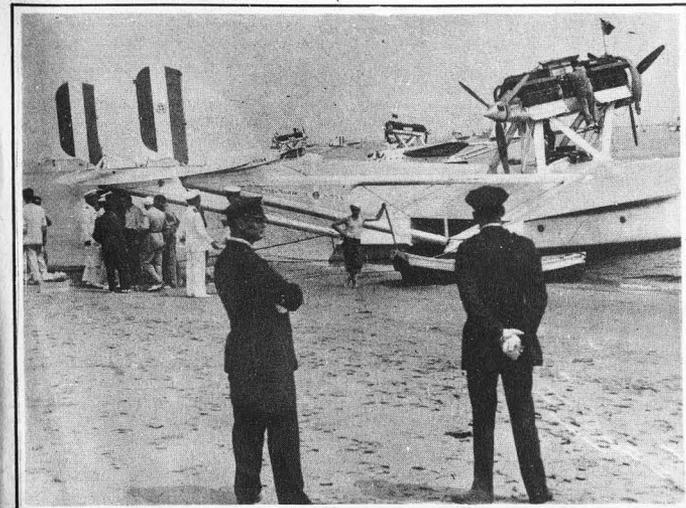
(Fotos International).



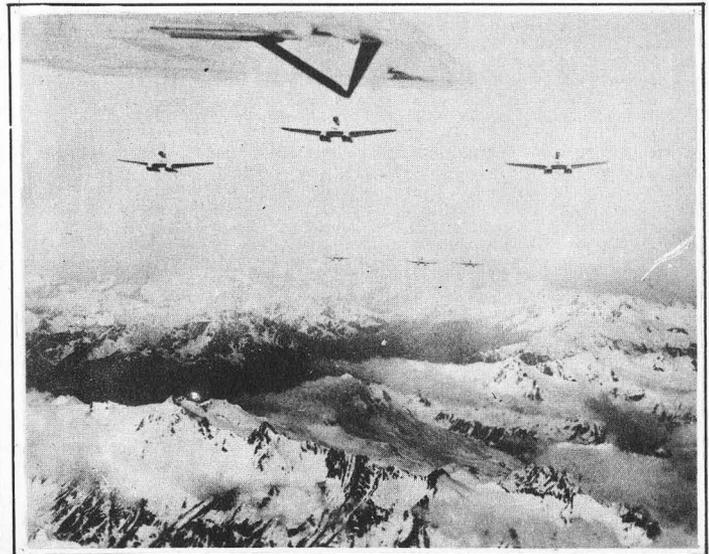
Doce de los hidroaviones de Balbo volando sobre Chicago. He aquí una foto que nos da un "avant goût" de la guerra futura.



Una escuadrilla emprendiendo el vuelo de regreso, en el Hudson.



Reparando uno de los hidroaviones "Savoia-Marchetti" en el aeródromo Floyd Bennett.

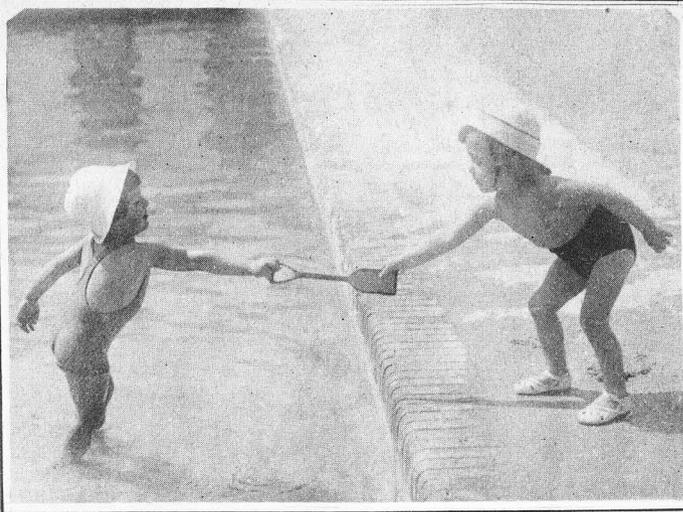


Los aviones volando sobre las montañas canadienses, en el vuelo de regreso.

# De la VIDA MADRILEÑA

## Las FALSAS PLAYAS de MADRID o el MITO de la HIDROFOBIA HISPANA

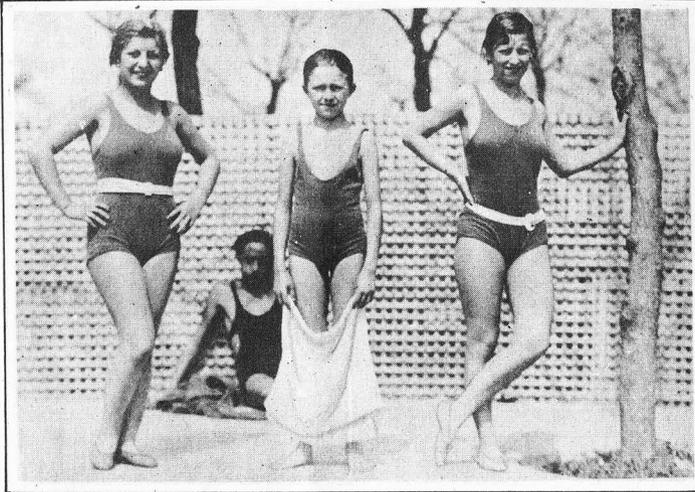
### POR LEÓN BORGES



Niños jugando en una de las piscinas.

**H**ACE treinta años, acaso menos, y esto nos obliga a confesarlo con un poco de rubor, nuestra fidelidad en la pintura de las realidades hispanas, que pueden corregirse quizá, no falseándolas por un prurito neciamente nacionalista, de querer callar lo que nos parezca un poco deprimente, el español no era todo lo inclinado al uso del agua que debía de ser, aparte otras razones de carácter higiénico, por tratarse el nuestro de un país marítimamente dispuesto para familiarizarlo con ella. Pero ya decimos que no era así desgraciadamente y el uso del baño era una especie de regalo de las clases adineradas, incluso en tales casas se racionaba por escrúpulos de tipo confesional a lo imprescindible como función de limpieza que no parecía propia de todas las horas, para la que apenas había tiempo y que acarrearba el riego de tendencias del capítulo de inconfesables porque se creía que despertaba en el usuario la frecuencia de la desnudez absoluta y eso podía arrastrarlo a una comezón exhibicionista reñida con los estrechos prejuicios de la más elemental educación imperante en el país.

El español cuidaba del aseo de ciertas porciones de su mapa físico con periodicidad preestablecida por la costumbre y de ahí no lo sacaba nadie. Una reina española fué la que se impuso el "sacrificio" de no cambiarse de camisa hasta que se lograra cierto empeño nacional que no era cosa



Un trio de náyades de las piscinas matritenses.

de pocos días. Y no hace mucho aún, los saineteros españoles podían hacer decir a sus personajes, como por ejemplo en "Las bribonas" y ya el título es elocuente, que extrañaba a las señoras religiosas de un pueblo el agua que gastaba una artista extranjera que va a dar allí unas representaciones. Y como título exhibible, la alcaldesa del pueblo añadía que ella para estar llena de encantos y ser una mujer apetecible no necesitaba emplear esos recursos. Si no decía esto exactamente venía a decirlo en otras palabras y en el fondo latía el encono de aquellas señoras contra mujeres que despertaban la inquietud de los hombres tranquilos de la villa por la frecuencia con que echaban mano de ese artefacto demoníaco de abluccionarse con largueza. En eso nada más veían su predominio, pero por eso no abandonaban sus hábitos de mujeres poco dadas a la expansión del agua.

También, aunque esto no haya llegado hasta el sainete, se desconfiaba del hombre cuidadoso de su persona y podía llegar incluso a estar mal famado, a creérsele primero, presumido, y luego, poco de la clase viril si no "olía a hombre".

En fin no pretendemos ahondar demasiado en estos defectos de educación, que además bien conocidos son por desgracia de casi todo el mundo y vamos ahora a tranquilizar a las personas que todavía no estén del todo tranquilas respecto de lo que sea en la actualidad decidirse a vivir en-

tre personas que lleven el título de españoles, que hasta hace unos años y sobre todo en ese aspecto, no era precisamente un buen salvoconducto. De otras virtudes no hay que hablar. El pueblo español, pero no hay que atribuírselo a eso, naturalmente, ha sido un pueblo de varones ejemplares y de damas de inestimables prendas. Nos contrefinimos en esta

Ya no se considera pecado. Ya en las casas de personas pudientes no se llena de carbón la piletta del baño, convirtiéndola en depósito del necesario para el gasto de la cocina; ya no es tampoco leñera para combustible de la chimenea, ni siquiera los presumidos de hombres de lectura la hacen rebosar de libros que no cabían en los anaqueles de su extensa biblioteca. El baño se usa para lo que fué creado y ya no hay día señalado de la semana para consagrado a esa especie de trabajo o de obligación penosa que era antes. Ya se baña mucha gente, si no toda, y se baña a diario y más de una vez al día.

Ya no ha sido materia de escándalo el que se haya dicho en los periódicos como un dato de las intimidades de las señoritas concursantes al premio o título de "Miss Europa", que una de ellas, la representante de Turquía, se bañaba tres veces al día y que dos de esos baños, los que tomaba en la mañana y antes de cenar, eran muy calientes y profundamente cargados de perfume. El hecho ha pasado como curiosidad y se ha estimado consignable por el afán reporteril de extraer a la curiosidad pormenores de la vida que hacían las bellezas en el hotel que las hospedaba. Pero nadie se ha conmovido ni mucho menos hecho cruces, como hubiera ocurrido hace relativamente poco.

La práctica de los deportes de toda clase, las campañas de los higienistas, las iniciativas municipales, el constructor moderno de fincas urbanas que en pisos de alquiler modesto hasta cierto punto para como está la vida en estos momentos, no olvida la inclusión entre las cosas indispensables en una casa la instalación del baño, han realizado el cambio profundo que se puede observar en la vida española en ese aspecto. La extensión difusiva de las enseñanzas de los institutos de puericultura advierten ya a muchas madres, y desde la iniciación de la crianza de los chicos se les hace comprender que entre los capítulos más indispensables está el del baño diario del crío, lo que contribuye a su desarrollo, a su mejor sueño, a la tranquilidad de su espíritu y al complemento de su educación y de su propia salud física.

Cuando hemos hablado del deporte no ha sido, está claro, a humo de pajas. Ha sido en primer término el incremento de la afición al excursionismo, el amor al campo, a la montaña, al río, al menos en Madrid que no es puerto de mar como se sabe, los elementos que en las clases populares han determinado el que la gente aprenda a darse cuenta de la inexcusable necesidad de ponerse en contacto con el sol y con el agua.

Madrid que antes vivía aconchado en su casa, que no sentía el menor estímulo por desplazar-

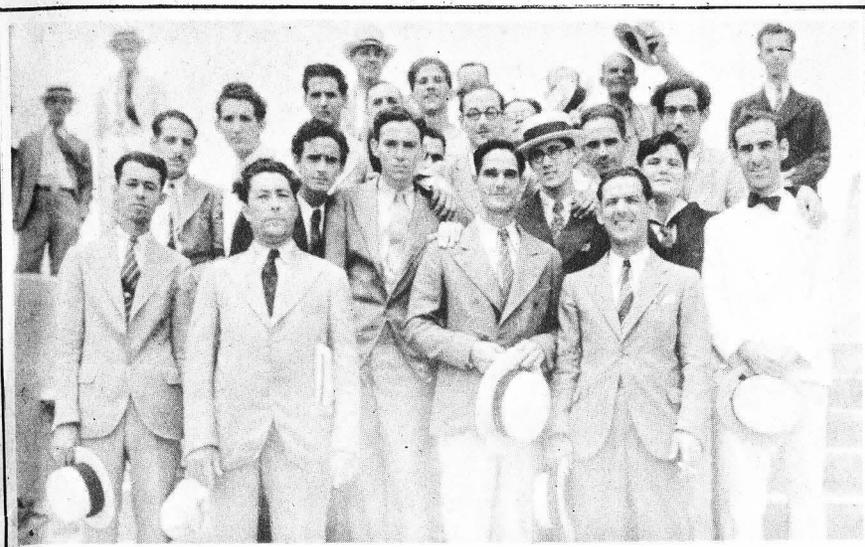


Tres formidables nadadoras de las playas del Manzanares.



El "one piece" predomina en las playas artificiales de Madrid.

# del MOMENTO POLÍTICO



Raúl ECHEVARRÍA, preso por la explosión del "Palais Royal", aparece rodeado de amigos al salir del Castillo del Príncipe.

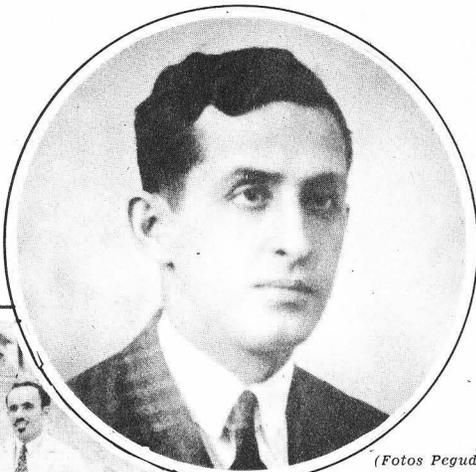
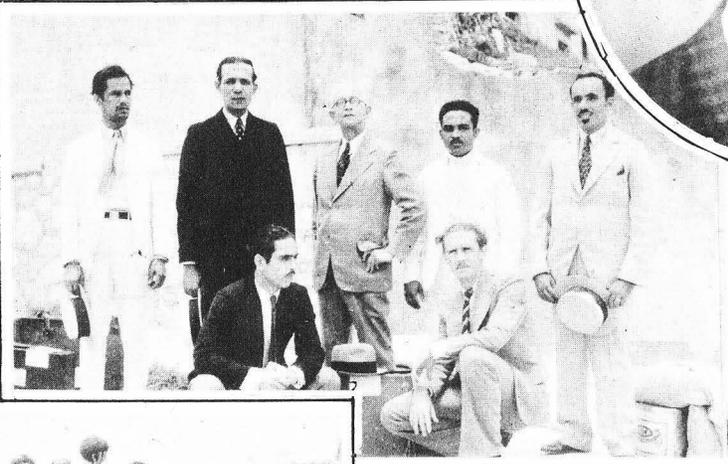
Los señores Carlos DUQUE DE ESTRADA, Julio LIMA ROVIRA, Pedro RODRIGUEZ DELCOUR, Bartolomé MAS PORTUONDO, Antonio RODRIGUEZ, Roberto VILCHES, Manrique GENÁNO y Francisco BODES CASTELLANOS, puestos en libertad.

Grupo de estudiantes y obreros que fueron libertados en el Castillo del Príncipe.



Los Sres. Manuel CAMPA, Israel SOSA, Juan PAZ, Antonio de la NOVAL y Jorge LLANA al salir del Príncipe. Los tres últimos pertenecen a la oficina cubana de la DOI.

EL LOCUAZ SOLDADO DE PALACIO.— Camilo VALDES, soldado del Ejército condenado a la última pena por haber colocado una bomba en las habitaciones presidenciales, e indultado más tarde por el Ejecutivo, sale de presidio, en libertad por obra de la ley de amnistía



(Fotos Pegudo).

Guillermo TAPIA Y FLOURIACH, médico y ex concejal, que acaba de regresar del exilio. El doctor Tapia se escapó elegantemente del edificio de los Juzgados en compañía del estudiante Mtyar y de un escolta de la cárcel.



(Foto Nemo).

Francisco CASTRO, ex secretario de la Comisión del Impuesto Territorial de La Habana, que regresó del exilio el martes 25.

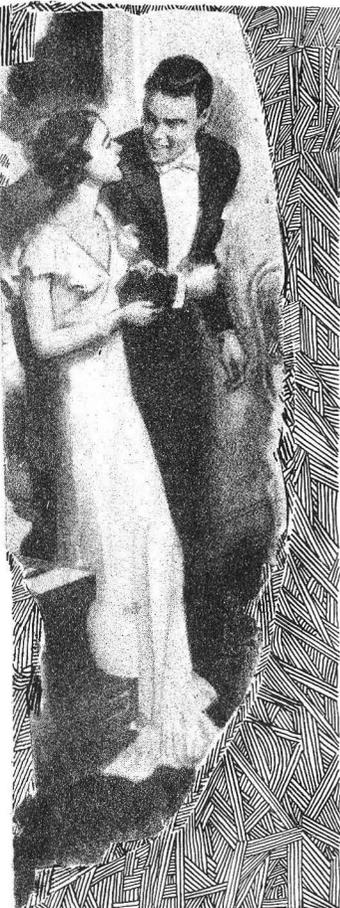


El maestro Felipe DONATE, cuya libertad exigieron energicamente los maestros de la capital.



# Revolución

por BARBARA REX



a Jersey... Hace un mes que no te veía y me parece justo que estés conmigo ahora.

Hablaba con tal intensidad que Seba lo miró sorprendida.

—Pero Evan—dijo titubeando.— No podemos dejar esta fiesta de los Holdens. Hasta han instalado un reflector para el baile... No, no puedo ir...

Juan Allen, situado al otro lado de ella, la interrumpió:

—Hermosa,—exclamó.—He estado oyendo, y aseguro que eres muy cuerda. Te necesitamos aquí y no en otra parte,—y añadió mirando a Evan.—Además, ella tiene puestos sus pensamientos en Black Stewart... No tienes que tontear con ella, Evan.

Evan sonrió, y Juan siguió diciendo que el nuevo idilio había surgido mientras él estaba en Richmond.

—¡Siempre alguien!—comentó riendo Evan.—No debías entristecerte dedicándote a uno solo. Hace poco era Francis Jefferson. Ahora, Black Stewart—y dirigiéndose a John Allen, siguió.—Stewart es de Richmond. Todo el pueblo conoce sus relaciones con Ana Henry.

Hizo una pausa para encender un cigarro, continuando:

—La opinión general es que hacen buena pareja.

Juan murmuró algo que Evan no entendió. Seba oía que Evan seguía una pausa; después la joven se inclinó hacia Evan, mirándolo fijamente.

—No he querido ser descortés al rehusar salir contigo, Evan. Pero... es que no puedo ir.

Su voz se hizo cordial y suave. Tomó una de las manos del joven.

—Dime lo que has hecho en todo este mes que has estado lejos.

—Aquello es encantador. Los bosques,—dijo Evan soñadoramente—despiden un aroma embriagador. La puesta del sol es un espectáculo maravilloso que...

Se interrumpió, volviéndose hacia ella con cierta brusquedad.

—Te estoy importunando, Seba. No es este momento de decir cosas románticas. La verdad es que ni los aires de Richmond alejaron de mí tu imagen. Hablé siempre de ti. Todo el mundo quería conocerte. Hubo casos divertidos. Algunas veces dije que eras bizca; otras, que eras calva.

—¡Evan!

—¡Bromas, Seba! Lo único verdadero es que no te olvidé.

Seba le sonrió, y entonces fue él quien interrogó:

—¿Qué has hecho tú?

—Casi nada. Lo mismo de siempre. El "party" de los Brewsters. Una comida que ofreció la señora Rollins...

—¿Nada más?

—Nada más,—y preguntó luego.

—¿Por qué lo dices así?

—Bien,—dijo él encogiéndose de hombros y tratando de hacer ligero el tono de la voz.—Tuve el vago pensamiento de que algo andaba mal... Algo, que eres tú.

Ella inclinó la cabeza, y desprendió sus dedos de la mano de él. Luego lo miró blandamente. Dijo:

—Querido,—su voz era apenas audible.—¿Qué puede andar mal?

Al escucharla, Evan se hizo la

ilusión de que todas sus dudas desaparecían.

—Eres la cosa más tentadora que existe.

Sonrió Seba levemente.

—Evan, tú siempre sabes hallar las palabras oportunas... Creo a veces que adivinas lo que se desea escuchar.

—Pero tú, creo yo, no poses facultades adivinatorias. Por ejemplo, nunca adivinas las verdaderas intenciones de los hombres.

Seba no repuso de momento; tras una pausa, exclamó:

—¡Sólo puedo decirte que estoy muy contenta por tu regreso!

Evan rió. Hubiera querido seguir indefinidamente en aquel aparte; pero pronto hubo interrupción. Se acercó uno de los hombres y habló a Seba:

—No puedes permanecer toda la noche aquí, Hermosa. Todos nosotros protestamos.

Se escucharon risas, y la joven se volvió con presteza para hablar al grupo de hombres que habían seguido al portador de la protesta. Lo hizo alegremente, acompañando sus palabras de gestos expresivos. Aquello no incomodó a Evan. Sabía que ella jamás pertenecería a uno de aquellos hombres. Podía estar seguro.

El círculo en torno de Seba fue aumentando. Jorge Fisher se abrió sitio en la misma silla ocupada por Evan.

—Nena,—dijo a la muchacha, tomándole un brazo.—No podría decir dónde termina tu traje y dónde comienza tu carne. ¡Eres maravillosa! Hacen bien en llamarte Hermosa.

Se volvió a Evan.

—¿Qué piensas tú del nombre?

—Que es inadecuado.

Pero Jorge no prestó atención. Se había vuelto a Seba y le decía:

—Tú ves, Evan se pone viejo. Yo creo que está chocheando.

—¡Jorge, tú estás borracho!—exclamó la joven.

—Puede ser... ¿Sabes que hay una demanda general de que cañtes acompañada por mi *banjo*?

Evan vio cómo avanzaban Fred Lee, Bill Lincoln, Romaine Bankson, Fred Davis, John Gates. Pronto estarían casi sobre ella. O pronto estaría a su lado solo Jorge ¡Qué ridícula su idea de estar a solas con ella! ¡Y era una necesidad para él!

—Oye, Seba—dijo bruscamente.

—Quiero estar solo contigo después de un mes de ausencia, y vienen todos estos muñecos a importunar. Diles que se vayan, y tú y yo nos sentaremos solos en el portal.

Jorge se levantó con dignidad.

—¡No! ¡Eso no puede ser!—exclamó, tomando una mano de la muchacha, y atrayéndola hacia sí.

—Tu tiempo ya pasó, Evan.

Tomó la copa en que Evan había dejado un poco de champaña y la apuró. Después, arrastrando a Seba, se dirigió hacia la casa seguido por el grupo.

Evan quedó un momento en la terraza solitaria, diciéndose que la resistencia opuesta por Seba a Jorge había sido extremadamente débil. Luego se puso en pie y echó a andar por entre las mesas. Seba

—se dijo,—estaría entonces mi-

rándose en los ojos de Jorge o de otro cualquiera.

Cuando entró en el *living room* vió que la iluminación era pobrísima. A lo lejos se escuchaban notas musicales; pero no lo suficientemente cerca para poder bailar.

En un extremo del salón, Jorge afinaba su *banjo*, mostrando en el rostro el esfuerzo de concentración auditiva. Inclinada sobre él estaba Seba. Decía algo al músico cuando Evan entraba; y al ver a éste se enderezó, dirigiéndose al piano.

Jorge le habló a Evan:

—¡Qué lástima que tú no hayas estado aquí antes! ¡Antojarse ella de Black Stewart!

Evan se acercó al músico.

—Sería mejor—le dijo fríamente—que te callaras. Estás insultando a Seba. Además, quizás a Black no le guste tampoco tu "franqueza" al hablar; quizás por Ana Henry... Tú y Juan Allen están complaciéndose en crear dificultades.

—¿Dificultades? ¡Sí las hay!—replicó Jorge con calor, dejando a un lado el *banjo*.—¿No sabes lo que pasó en el "party" de los Brewsters?

Dejó abierta la interrogación. Nadie intervino. Jorge siguió

ilustrado por Edwin Dahlber

de

Seba estaba *sitiando* a Black. Quiso jugar con él, y los Brewsters

tuvieron que buscar hasta el sótano por un tablero. ¡Seba se pasó la noche jugando a las damas con Black!

Se inclinó sobre Evan.

—Por si no lo comprendes... ese es un juego entre dos, y nadie se cuida de ponerse junto a los jugadores para contemplarlo.

¿Entiendes? ¡Oh! Aquella fue una noche terrible para mí, y creo que para Ana Henry también... ¡Parecía atormentada! Nurca he visto nada peor.

Nada podía detener la lengua

El la casa llegaba suave eco de música, que era apagado de vez en cuando por súbitas risas y sonido de voces; se escuchaba también el retintín metálico del servicio de la comida al ser retirado de la terraza. Arriba, parpadeaban las estrellas, indiferentes; abajo, las llamas de varios candelabros temblaban bajo el soplo de la brisa.

Seba Hecksher, sentada junto a una de las mesitas, estaba rodeada por un grupo de hombres. Riendo y charlando se alejaban un momento para volver, y seguir formando un círculo en torno de ella. El precio de aquella popularidad de Seba era la concesión a cada uno de pequeñas intimidades. Ellos eran para ella como el obligado marco de un retrato.

Como de costumbre, sentado junto a Seba estaba Evan Roofe. Sentado allí quietamente, pensaba que las cosas desde que él había estado en Richmond habían cambiado. La popularidad de Seba no le permitía estar a solas con ella ni un minuto. Mientras retornaba del sur había madurado una idea... poner sus más delicados sentimientos a los pies de ella. Con la ausencia había aumentado su afán por aquella mujer. Un afán serio y honorable, que había decidido expresarle. Pero una vez a su lado, no hallaba suficientes fuerzas para hablar. Algo había cambiado, indudablemente... El pensamiento aquel lo turbó, causándole daño; y resueltamente se volvió hacia la joven.

—¿No podíamos dejar esto e ir a cualquier otro lugar?—le dijo, inclinándose sobre ella para lograr toda su atención.—He oído hablar de una "taberna" de la ciudad. Algo nuevo. En un sótano. La música es excelente... Hay también otros lugares. Podemos ir

Al escucharla, Evan se hizo la

de Jorge cuando él estaba en "forma", y Evan lo sabía.

—Estás destrozándome el corazón—le dijo sordamente, decidido a alejarse.—¡Cállate!

Jorge lo miró asombrado. Evan comenzó a andar, se detuvo ante una mesa para coger un cigarrillo, y se decidió a acercarse a Seba. La vio venir.

—¿Qué están tratando ustedes?—preguntó, nerviosa, con los ojos ansiosos y el rostro encendido, señalando hacia Jorge.—¿Qué piensan hacer?

Se encaró con el músico.  
—¿No vas a dejarme quieta? Jorge intentó hablar, pero ella no le dió tiempo:

—¡Estoy cansada de tí!, ¿sabes? Eres un borracho. ¡No quiero verte ni hablarte nunca más!

Rápidamente se volvió, alejándose. Los dos hombres fueron tras ella. Jorge sujetó por un brazo a Evan, diciéndole:

—Admito que ella tiene un poco de razón. Pero la cosa no es tan seria. ¿Por qué ha de ir Seba hacia un individuo como Black? ¡Eso es lo que me fastidia!

Pero Evan apenas lo oyó. Había descubierto una nueva expresión en el rostro de Seba. Una expresión que no le había visto nunca, y que le agradó mucho. Realmente, la situación en la que la colo-

queta del piano. Dijo tan solo:

—¡Santo cielo!  
Evan se quedó parado junto a una ventana. La noche era cálida y hermosa, plena de olores primaverales. Sin poder apartar de sus ojos la imagen de Seba abandonando el salón indignada, admiraba la noche. Se dió cuenta de que cantaban y de que alguien arrancaba acordes al piano.

Se volvió en cierto momento, y vio llegar a Seba con tres jóvenes. Fué hacia ella.

—Seba,—le dijo.—No debe importarte lo de Jorge. No sabe lo que dice, te lo aseguro.

Sonrió ella.  
—Me duele insistir, Seba... Pero yo quiero hablar contigo a solas. No, no dudes. Ven conmigo.

—Evan...  
No siguió. Su mirada se clavó en la puerta. En ese momento, Evan viéndolo a todo el mundo sentado en grupos sobre el piso, pensaba que realmente podía considerarse allí a solas con Seba. Siguió el curso de la mirada de ella y vio que Black Stewart entraba en el salón dando el brazo a la pequeña Ana Henry. Advirtió la sensación de frialdad y de confianza

te el único amigo que tengo... He estado temiendo hablarte toda la noche... Pero...

Se detuvo.  
—Se trata de Black Stewart, Evan. La verdad es que para mí no existe en el mundo más que Black Stewart.

Evan sintió como si sus palabras le llegaran de muy lejos.

—El nunca me ha tocado; él no quiere nada. Pero sé que yo... que yo soy algo para él. Yo te lo digó, Evan. No lo he visto mucho, pero es diferente a los demás.

Evan se recostó en una columna. Del interior de la casa llegaban ecos de canto. Comprendió que debía decir algo.

—Pero está Ana.  
Seba tomó del brazo al joven; comenzaron a andar de nuevo.

—Ana Henry—dijo ella,—con su vestido blanco y su porte altivo... yo lo sé todo sobre eso. Si yo hubiera tenido valor para saber esperar... sería justamente como Ana... fría, suave, esquivada... No tendría hombres en torno mío... pero los pocos que se me acercaran serían diferentes a estos... ¡Valor! No, no lo he tenido para esperar.

Quedó reflexiva; añadió luego:  
—Quise adelantar... muchas mujeres lo hacen... ¿Qué es un beso o dos? Hacía el juego bastante bien. Es divertido tentar... incitar, y la excitación me hacía olvidar pronto las baratas emociones de los rincones oscuros... besos fugaces... miradas prometedoras...

Bajó la voz.  
—Ha sido como si estuviera yo misma arrancándome poco a poco pedazos de piel... en sentido figurado. Tú no sabías nada de eso, Evan.

El eco del canto se hizo más sensible. Era Jorge el que cantaba.

—Todo era preferible, Evan, a los bailes insulsos donde danza una toda la noche con el mismo compañero... horas y horas. Eso es una agonía. Busqué otro camino más rápido. Pero ahora, Evan, yo tengo perdido algo que Ana posee: la pureza intocada.

Evan advirtió en la última frase honda amargura.

—Pero yo quiero poner fin a eso. Toda esta popularidad me ha costado mucho. Tú no te has dado cuenta. ¡Ya todos los hombres no me llaman sino "Hermosa" o "Mi Nena"! ¡Todos! Y ninguno me interesa. Sólo quiero interesar a Black. Eso es fatal para mí. El es diferente. El no busca en mí esas pequeñas intimidades que me han rodeado de una constante corte de hombres.

Quedó ella en silencio, esperando que él hablara. Evan, sin poderse contener, la atrajo hacia sí, la besó en la boca una y otra vez. Se desprendió ella con presteza del abrazo y retrocedió.

—¡Eres como todos los demás!  
—le dijo.—¿Quieres también obtener de mí gotas de placer, nada más.

Le dió la espalda y echó a andar hacia la casa. Evan la siguió, y la oyó decir, creyéndose sola:  
—¡Black sí es distinto! Black no busca estas fugaces emociones...

Evan la oyó sollozar y repetir:  
—¡Black es distinto!

Horas después se comenzó a bailar. El salón no tenía otra iluminación que un reflector oscilante colocado sobre el piso. Mientras la mayoría de los hombres se agrupaban en las cercanías de las puertas, tres parejas bailaban, apretadamente abrazadas, al compás de la música de la orquesta situada en un extremo del salón.

Con una tempestad de sentimientos batiéndole en el pecho. Evan estuvo largo rato de pie en el dintel de una de las entradas. Sus nervios sobreexcitados necesitaban cualquier clase de acción. Vió a la señora de Price Wister, y fué hacia ella.

—Pensaba que estaría jugando al bridge,—le dijo.  
—¡Oh, no!—repuso ella.—No se puede formar un partido.

Después siguieron hablando de superficialidades. Evan hubiera querido hallar una charla que la interesara y lo interesara a él también, para olvidarse de las cosas terribles que llevaba en el alma. La invitó a bailar, y danzaron en silencio. Evan se dió cuenta de que todos sus esfuerzos por hallar ideas que expresar eran fallidos; y la señora Wister advirtió el extraño mutismo de su compañero.

—Ha perdido usted el uso de la palabra, ¿no?  
Evan pensó que podía haberse mostrado ella más sutil.

—Acaso,—dijo,—no muy cortés.

—Usted está enojado, Evan. Se trata de Stewart... Usted cree que nadie se da cuenta, y en realidad todos lo saben. Parece que Seba cree que Ana no podría tener su "popularidad". Pero no es eso. Lo que pasa es que ella quiere guardar su frescura intacta, como la mejor arma. Ana puede atrapar a cualquier hombre en relaciones serias. Yo lo hice así—dijo, mirando a Evan con fiijeza,—y me casé con Price por amor. Pero hay veces que...

Le sonrió vagamente al joven, sin dejar de mirarlo. Siguieron danzando apretadamente, unas veces en la sombra y otras bañados en luz. De pronto Evan vió a Seba bailando muy despacio con Black Stewart. Advirtió que todos los hombres situados cerca de las paredes miraban a Seba, que mantenía los ojos casi cerrados y lucía en su rostro una semisonrisa. Evan lamentó seriamente no tener poderes sobrenaturales para hacer desaparecer aquella habitación con todo cuanto contenía. Con un pretexto se alejó de la señora Wister, y se situó en el rincón más oscuro. Desde allí pudo contemplar a su sabor los rostros de Seba y Black. En el de él vió una mirada y una sonrisa... que no eran las mismas que dedicaba a Ana Henry.

De pronto sonó una corneta estridentemente, y las luces se hicieron. Todos los hombres se adelantaron hacia el centro del salón, y Evan se apresuró para llegar junto a Seba.

Black, inclinándose sobre ella, le dijo:

—¿Cenamos, Seba?  
—Sí.

—Seba,—dijo entonces Evan.—Quiero verte. Salgamos un momento.

La idea de que Stewart no era para Seba lo que ella soñaba, lo tenía sobreexcitado.

—Seba,—añadió,—no dejes que ese hombre...

Pero ella no le prestaba atención; seguía con la mirada a Stewart, que se alejaba. Y luego, antes de que Evan hubiera logrado su atención, los rodearon Fred Lee, Juan Allen, Bill Lincoln, Geo Willy y poco después el mismo Black. Evan, desesperado, dió algunos pasos atrás. Oyó que ella decía a Black:

—Black, quiero estar contigo. Evan vió cómo Stewart se adelantaba, tomando por un brazo a la joven. Pero todos los demás se interpusieron, y John exclamó:

—¡Eso no! Nosotros te necesitamos.  
(Continúa en la Pag. 47)



Version M. R.

en sí misma que respiraba aquella mujer.

—Tal vez tengas razón, Evan; salgamos—dijo entonces Seba.

Evan se sintió como obligado a protegerla hasta contra ella misma.

Caminando despaciosamente, salieron a la terraza. Sin esfuerzos hubiera podido tener en sus brazos a Seba; y a ello lo impulsaban sus deseos, excitados por el triunfo primaveral de la noche. Involuntariamente se detuvo.

—Quisiera decirte algo—dijo entonces ella—que acaso sea muy duro para tí.

—No importa, Seba. Háblame todo lo que quieras. Quiero ayudarte... Lo he querido siempre—dudó un instante.—Y acaso algo más aún...

—Gracias, Evan—su mano se desprendió de la del joven.—Tú eres realmen-

capan aquellos hombres no debía ser muy agradable para ella... ¿Comenzaría a darse cuenta? ¿Raccionaría favorablemente?

Jorge balbuceaba:  
—Es un demonio la tal Seba... Nosotros la necesitamos para... ¿Y Black Stewart?

—Oye—dijole Evan con brusquedad.—Serénate. Entre Black y Seba no hay nada, y tú lo sabes. ¿Quieres echar a rodar una calumnia?

Inconscientemente, su mano apretó el brazo del otro, y sus ojos chispearon.

—Déjala tranquila, o...  
Jorge se dejó caer en la ban-

# GIRALFICAS DE VARADERO



Una sugestiva bañista luce un elegante pijama de playa sobre las arenas blancas de Varadero.



Atentas al curso de la regata, estas dos señoritas ven consolidarse el triunfo de los azules del Vedado.



En Varadero también había mantecado y esta bañista es sorprendida refrescando después del baño.



Desde una posición elevada, este grupo es testigo de la reñida regata que en aguas de Varadero tuvo lugar el pasado domingo.



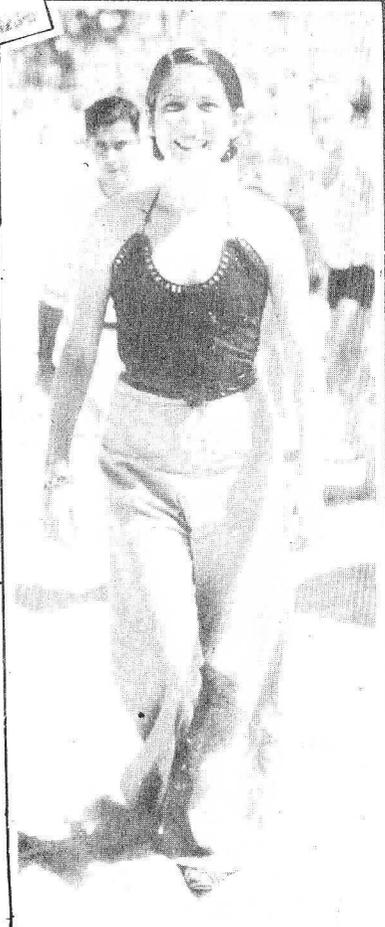
(Fotos Pegudo).



En "remojo", este grupo de bañistas comenta el resultado de las regatas.



Esta linca señorita causó sensación en la playa azul, a más de con su belleza, con su pijama, el más interesante.



# NOTAS • GRÁFICA



(Fotos Pegudo).

**LOS PADRES DE LA LEY DE IMPRENTA.**—Los senadores Francisco CAMPS, Juan GRONLIER, Wifredo FERNANDEZ, Carlos Miguel de CESPEDES, Baldomero GRAU y Quintín GEORGE, miembros de la Comisión Especial que presentó la ponencia sobre la ley de imprenta aprobada por el Senado. Ese odioso proyecto de Ley, inspirado en ideas coloniales, contrario a la letra y al espíritu de la Constitución, ha provocado una tempestad de protestas. Si el proyecto de estos caballeros llegara a convertirse en ley, dejaría de haber prensa libre en Cuba y ni siquiera estos comentarios a un asunto de máximo interés público podrían escribirse sin correr el riesgo de la cárcel o de la multa.



Heriberto PORTELL VILA, notable dibujante que ha inaugurado una exposición de motivos de rumba en el Lyceum.



El padre Manuel R. MENDIOLA, que ha sido objeto de persecución por parte de las autoridades eclesidásticas con motivo de sus cívicas actuaciones opositoristas.



La señorita María Teresa CABELLO Y HORSTMANN, secretaria de la Liga Nacional contra la Tuberculosis Infantil, que acaba de fallecer en La Habana.



La Sociedad Coral de La Habana que, bajo la dirección sapiente de María MUÑOZ LA QUEVEDO, ofreció un interesantísimo concierto en el Teatro Nacional el día 26 de julio. Las calidades de matiz obtenidas por la Coral en esta audición merecieron elogios entusiastas de los técnicos.



RECIBIDO EN LA BIBLIOTECA NACIONAL DE LA HABANA

# NUEVAS RESPUESTAS a LA ENCUESTA

Dos abogados, un administrador de ingenio, un periodista sobre el régimen con



Manuel MARSAL  
(Dibujo de Caravia).



Carlos ALZUGARAY  
(Foto Nemo).



Cosa curiosa: los abogados pres...  
mente opuestos. Uno—Marinello  
volucionaria; otro,—Alzugaray,  
administrador de ingenio propone  
el periodista duda de las posibil  
novelista, apoyándose en su expe  
adapte al cu y p

## La encuesta de CARTELES

- 1.—¿Cree usted que sería necesaria una reforma de la Constitución para adaptarla a las aspiraciones y exigencias de la hora, y sin perder de vista los frutos que ha producido la experiencia?
- 2.—¿Estima usted que el sistema parlamentario brindaría a Cuba la solución de sus problemas políticos, o, cuando menos, canalizaría el manejo de la administración pública hacia una plena responsabilidad de los elementos dirigentes?
- 3.—En caso afirmativo, ¿cuál sería la forma de gobierno parlamentario más perfecto o más adaptable a nuestras necesidades y a las peculiaridades de nuestro temperamento?
- 4.—En caso negativo, ¿qué otro sistema de gobierno resultaría beneficioso para Cuba, y de qué modo, a su juicio, podrían ser satisfechas las demandas de rectificación?
- 5.—¿Participa usted del criterio sustentado por una parte de la opinión de que al gobierno deben llevarse no sólo aquellos candidatos procedentes de los partidos políticos que obtengan en los comicios los mayores sufragios, sino también a un núcleo corporativo en que logren su debida representación las fuerzas más caracterizadas y creadoras del país, a saber: comerciantes, industriales, obreros, agricultores, sociedades e instituciones culturales y científicas, prensa, profesores y alumnos de la Universidad, hacendados, colonos, etc.?
- 6.—¿Cómo y de qué manera podría hacerse compatible esta representación corporativa con la forma de gobierno que usted prefiriere?
- 7.—Opina usted que el servicio militar obligatorio sería un agente eficaz para inculcar en los elementos juveniles elevadas nociones de disciplina, respeto jerárquico, espíritu de acción, sentido de responsabilidad, amor a la patria y fiel comprensión de los deberes ciudadanos?
- 8.—De ser partidario del servicio militar obligatorio, ¿cree usted que el mismo debe incluir el aprendizaje de artes y ciencias manuales y técnicas para los elementos pobres que no puedan sufragárselo?
- 9.—¿Es usted partidario de que el disfrute del derecho del sufragio se limite exclusivamente a los que sepan leer y escribir, haciéndose, al mismo tiempo, obligatoria la enseñanza de los analfabetos, cualesquiera que sean su edad, ocupación o nacionalidad?

### JUAN MARINELLO Abogado

1.—Es indispensable, urgentísima, la reforma de nuestra Constitución. Pero esa reforma ha de referirse a cuestiones de más hondura que las que CARTELES plantea. O la Constitución aspira a resolver los problemas vitales de un pueblo, o no es nada la Constitución. Y lo vital es lo económico. Cuba padece una economía monstruosa. Como es sabido de todos, la injusticia capitalista cobra en nuestro suelo caracteres trágicos: el fenómeno de concentración industrial se produce en Cuba con más terribles consecuencias que en parte alguna. Nuestra industria básica necesita, para asegurarse una vida sin arbores, del comercio exterior. Las reformas de las vías de comunicación de latifund-

das las épocas, la proletarianización del pequeño propietario y la miseria del obrero. Si, como en el caso cubano, la fuerza que crea el latifundio y la miseria fluye de un organismo de enorme poder político y económico, la defensa estatal es ineficaz a menos que no se vaya a medios profundamente revolucionarios. Intentar constitucionalmente la liberación económica es un deber, con todo. Y quien propugne una reforma en que no se intente reintegrar al cubano a su posibilidad económica, está traicionando al pueblo de Cuba y dando la espalda a su verdadera necesidad.

2.—El sistema parlamentario no traería a Cuba beneficio alguno. Ya decimos que sólo modos revolucionarios en el sentido verdadero de la palabra pueden traer

Pensar en que mientras continúe siendo la realidad isleña lo que es hoy: realidad colonial en que un grupo de poseedores extranjeros y unos cuantos auxiliares criollos viven sobre una inmensa masa hambrienta, pueda haber orden, es desconocer las más simples leyes sociales. El sistema parlamentario — el parlamentarismo ha fracasado, dice acertadamente al contestar esta encuesta el maestro Varona, — es un simple expediente político, en el sentido menudo y casero de la palabra. Es perfectamente explicable que cubanos como el señor Cortina, usufructuarios de nuestro falso democratismo, desvíen la atención hacia reformas intrascendentes. Es cierto que nuestro Poder Ejecutivo, dotado de excesivas facultades, produce males graves. Pero el poder, repartido entre una casta política que deberá su exaltación a la tolerancia yanqui, no actuará de modo distinto llegado el momento. El régimen parlamentario—gran mentira para retrasar cambios radicales que ya nadie detendrá,—será una nueva vestidura. Y la calentura, lo sabemos, no está precisamente en la ropa.

3.—Esta pregunta queda contestada por lo anterior.

4.—Creo que las actuales demandas de rectificación, casi todas inspiradas en un honesto deseo de mejora cubana, están mal orientadas. Es que nuestro retraso civil influye naturalmente en el señalamiento de remedios. Para muchos, ya se sabe, un gobierno decente y algunas leyes adjetivas conjurarían nuestra crisis. Para otros,—y me cuento entre ellos,—sólo un gobierno capaz de determinar nuestra liberación económica puede traernos ese orden, por el que se está suspirando. Y ese gobierno—sobran experiencias,—sólo puede nacer de las clases explotadas por el poder económico extranjero.

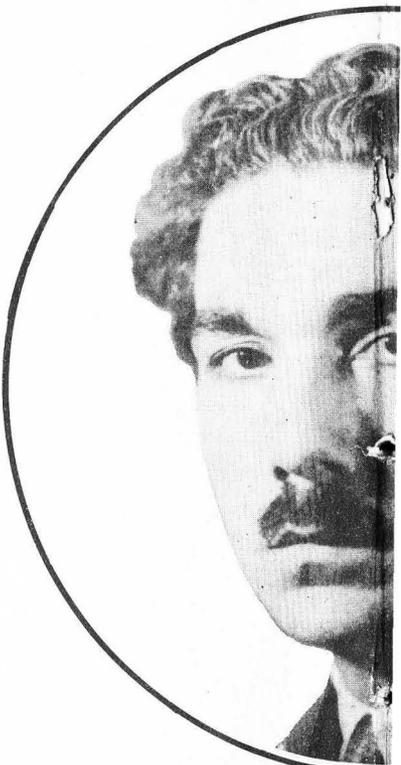
5 y 6.—Es difícil, en atención a lo que queda dicho, hacer útil un sistema corporativo de representación. Dentro de ese sistema y mientras no se ataque el fondo de nuestra esclavitud económica, seguirían teniendo el mando los explotados. O los auxiliares y

mantenedores del privilegio económico: profesores, intelectuales, profesionales, etc.

7.—Soy contrario al servicio militar obligatorio. En pueblos coloniales como Cuba sólo podría servir a dos fines: para robustecer las defensas de la reacción y para ayudar, llegado el caso, las empresas guerrero-imperialistas de la metrópoli. Y no hay que decir la deformación moral indeleble que deja el cuartel en el hombre mejor.

8.—Creo, como el maestro Varona, que la enseñanza técnica, y aun toda enseñanza, debe impartirse por el Estado a todo ciudadano sin que ello tenga relación alguna con el servicio militar obligatorio.

9.—En modo alguno debe restringirse el sufragio. Que sea obligación irrenunciable aprender a leer y a escribir. Muy pronto el motor esencial de lo político en Cuba ha de ser la obtención por el ciudadano de medios de manufactación. Y un hombre aunque no sepa leer,—la culpa siempre se-



Juan MARINELLO  
(Foto G)

# ESTA POLÍTICA de CARTELES

disto y un novelista, exponen esta semana su criterio institucional.

sentan puntos de vista radical—se sitúa en la izquierda re—se declara ultraconservador. El de medidas concretas y prácticas; ilidades del régimen social y el eriencia, pide "un traje que se po de Cuba".

rá del Estado, no suya,—puede poseer, poseerá seguramente, bastante sentido para advertir dónde están los caminos de su redención verdadera.

**CARLOS ALZUGARAY**  
Abogado

1.—Creo completamente innecesaria la reforma de la Constitución. Lo que necesita reforma en Cuba son las costumbres políticas, cada día más malas.

2.—Todo lo contrario.

3.—Ninguna.

4.—El único en mi sentir bueno el democrático representativo que tenemos, pero que nunca se ha puesto en práctica, porque tanto las oligarquías políticas como los gobiernos se han puesto de acuerdo para hacerlo ilusorio y convertirlo en la más inicua de las tiranías en que están hermanadas la ignorancia y la concupiscencia.

5.—No creo viable la idea. No es posible dar representación proporcional a toda esa clase de intereses.



José Luis PUJOL  
(Foto La Mexicana)



Luis Felipe RODRIGUEZ  
(Foto Elías).

6.—No lo creo viable, ni deben hacerse nuevos ensayos. En Cuba no han fracasado los sistemas ni las instituciones, sino los hombres que han puesto de relieve, unos su incapacidad, y otros su desmedido egoísmo.

7 y 8.—Abomino del Ejército, y no creo que en Cuba deba existir nada que lo recuerde. Los Ejércitos sólo existen para la defensa del territorio nacional, y Cuba no tiene, en ese sentido, ningún peligro.

A la juventud se le deben inculcar esas ideas de otras mil maneras.

9.—Sí, señor: el analfabeto no debe tener voto. Y al privarle de él no se comete ninguna injusticia, puesto que de su voluntad depende el obtenerlo en un periodo muy breve. Ello contribuirá grandemente a luchar contra esa tara de nuestra nación que con tanto abandono se ha conducido en esa materia. Es una vergüenza para todos los gobiernos cubanos que todavía en Cuba el analfabetismo alcance la elevada cifra del 70 por 100, lo que nos coloca entre los pueblos semisalvajes.

**MANUEL MARSAL**  
Periodista

1.—Una reforma de la actual Constitución por muy amplia que fuese, nunca lo sería bastante para dejarla limpia de todas sus máculas. Es imprescindible redactar otra, de acuerdo con las aspiraciones del pueblo cubano, que llene por tanto, no sólo las exigencias de este momento histórico, sino que se adelante a las demandas que han de producirse por razón del movimiento social, en un cercano futuro.

2.—Dentro de la actual estructura del Estado cubano, la adopción del sistema parlamentario no reportaría ventaja alguna para la depuración de la administración pública. El mal, es lo cierto, no está en la forma—representativa o parlamentaria,—sino en la fuente viciada del sistema capitalista, donde nace.

3.—.....

4.—El único gobierno que resultaría beneficioso para Cuba, porque dejaría satisfechas las demandas de modificación

bierno del pueblo y para el pueblo, bien distinto, claro está, de los que con este nombre son exaltados por los demagogos de la burguesía contemporánea.

5.—Siempre ha sido mi opinión que las fuerzas más caracterizadas del país deben estar representadas en el gobierno, al que deben llegar empero, por la libre determinación del electorado. La representación corporativa en un país semicolonial como Cuba sería un factor más de descomposición.

6.—.....

7.—El servicio militar obligatorio, en otras palabras, la militarización del país, sería la medida más impopular, más censurable y más peligrosa que pudiera adoptarse en Cuba. No ha sido del Ejército, en esto no cabe la menor duda, de donde nuestra juventud obrera y estudiantil ha aprendido el sentido de responsabilidad ante la Historia y la fiel interpretación de los deberes ciudadanos, de que ha dado tan heroicas pruebas en estos últimos años.

8.—Nada de limitaciones al sufragio; hagámoslo, por el contrario, universal.

En Caldwell, N. J., junio 28, 1933.

**JOSÉ LUIS PUJOL**  
Administrador de ingenio

1.—Aunque ajeno a la política, pero interesado en el bienestar y progreso de nuestra Patria, estimo necesaria la reforma de nuestra Constitución para fijar en ella los siguientes puntos básicos para el mejoramiento de nuestras costumbres:

1º Prohibir las amnistías, indultos y rebajas de condenas por los delitos electorales y por los de desfalco y malversación de los fondos públicos y privados.

2º Que el voto sea absolutamente secreto, sin que se le pueda prestar auxilio de ninguna clase al elector, aunque éste sea analfabeto.

3º Que se le dé el voto completo a toda mujer mayor de 21 años, y que ésta sea elegible.

4º Que el voto sea obligatorio, con penalidad metálica de \$5.00 para el que dejare de votar, aunque se encuentre enfermo o ausente.

se reorganicen completamente los partidos que hayan ido a las urnas y que los nuevos delegados no puedan ser los mismos anteriores ni los empleados públicos.

6º Cambiar la forma de representación al Congreso, haciéndola directa por cada municipio, a razón de un representante por cada 50,000 habitantes o fracción, y los senadores tres por cada provincia, reglamentándola para que las minorías estén amparadas y logren alguna representación.

7º Que los tres Poderes, Ejecutivo, Legislativo y Judicial sean independientes, sin poder delegar o hacer dejación de sus facultades, con penalidades y fácil proceso para cualquiera de los tres Poderes que no cumpliera e hiciera cumplir las leyes y que en ninguna ocasión y por ningún motivo puedan suspender las garantías constitucionales en lo referente a las Leyes Electorales.

8º Limitar la inmunidad parlamentaria, pues los legisladores sólo deben gozarla para los asuntos políticos y en lo demás estar sujetos a las mismas condiciones del resto de los ciudadanos, ya que un legislador no tiene más derechos sino más deberes. También debe fijarse que fuera de sus sueldos no podrán percibir otras entradas procedentes de las fuentes del Gobierno.

2.—El sistema parlamentario, sin duda es el mejor, porque expresa la voluntad del pueblo en cualquier momento; pero entiendo que nuestras masas no tienen el grado de cultura e ideología necesarias para esa forma de gobierno, aparte de que nuestro temperamento hispanoamericano lo haría fracasar.

3 y 4.—El régimen representativo por 4 años de nuestra Constitución de 1901 es el mejor, pero suprimiéndosele la reelección presidencial, haciendo que los municipios sean autónomos, aunque reglamentados, suprimiéndose los costosos e inútiles Consejos Provinciales y que los gobernadores sean elegidos para fiscalizar administrativamente los municipios con responsabilidad ante el Gobierno Nacional.



# CÓMO JUGAR al "TENNIS."

por **Ricardo Morales**



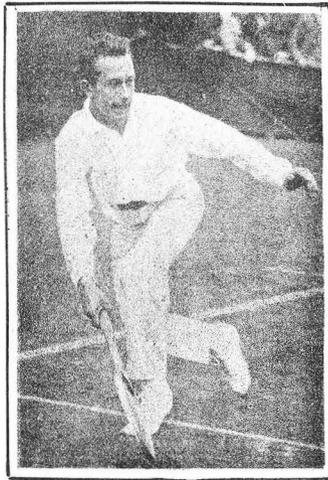
Vincent RICHARDS.

UNA vez terminada la explicación de las maneras correctas de realizar los diferentes "strokes" o golpes que existen en el juego de "tennis", vamos a dedicar estos últimos cinco capítulos a la parte que bien pudiéramos llamar técnica del juego. En cuanto el jugador sepa realizar con bastante seguridad los principales "strokes" del juego tiene que empezar a dedicar parte de su tiempo al estudio de una serie de detalles que son tan o más esenciales que los mismos "strokes", para poder llegar a ser una estrella de este deporte. Estos detalles son muy variados y vamos a enumerar algunos para, inmediatamente, empezar a estudiarlos por separado. Los principales son: La posición del jugador en el "court", la estrategia en el "court", las tácticas y métodos de ataque y defensa, y ciertos factores psicológicos como son la anticipación y decepción. Asimismo daremos una idea de cómo se debe jugar el juego de dobles, que es una de las partes del juego del "tennis" que en mi modesta opinión se halla más atrasada aquí en Cuba.

Vamos a empezar por estudiar la posición o posiciones de los jugadores en el "court". De acuerdo con las reglas, el jugador puede situarse en cualquier lugar del terreno siempre y cuando esté del lado suyo del "court". Ahora bien, cuando el jugador va a servir ya hemos visto que las reglas especifican dónde y cómo debe situarse para realizar el servicio, pero quitando esta excepción el jugador puede colocarse donde a él le parezca.

Las reglas dicen que el jugador para servir debe pararse detrás de la línea de base y entre el centro del "court" y la línea lateral de "singles" si está jugando este juego y la de dobles si se trata de éste. El servidor tendrá que tener un pie siempre en contacto con el suelo y ambos pies tendrán que estar detrás de la línea de base hasta después de haberle pegado con el "racket" a la bola. Por lo tanto el jugador para servir puede pararse en cualquier sitio dentro de esos límites. Como que generalmente todos los jugadores, son más débiles en la izquierda que en la derecha, por que

siempre tratará de dirigir su servicio hacia la esquina izquierda del cuadro de servicio de su adversario. Cuando el jugador sirve hacia el cuadro de servicio de la derecha, debe situarse lo más cerca posible de la línea que marca el centro del "court", pues desde ese lugar le será más fácil dirigir la bola hacia la esquina izquierda de su adversario, toda vez que esa esquina queda casi enfrente del lugar donde está parado el servidor. A medida que uno se mueve hacia la derecha la bola tenderá a desviarse hacia la derecha de su adversario. Cuando uno se sitúa bien a la derecha la bola viajará diagonalmente e irá a caer en el extremo derecho del cuadro



Henri COCHET.

de servicio de nuestro adversario. Esta jugada tiene la ventaja de que saca a nuestro adversario completamente hacia fuera del "court" por el lado derecho y deja un gran hueco en su izquierda hacia donde debemos de dirigir nuestra próxima devolución. Pero esta jugada sólo se debe emplear como sorpresa, pues como quiera que sea la bola va hacia la derecha de nuestro adversario el cual con una buena raso de derecha nos puede ganar el tanto.

Pero el jugador debe aprender a colocar la bola en la esquina derecha desde la primera posición y en la esquina izquierda desde la segunda para que entonces el receptor no sepa de antemano hacia qué esquina va a venir el servicio de su adversario. Este elemento de sorpresa hace muchas veces más efectivo un servicio que su misma dureza o corte.

Si se trata de servir hacia el cuadro de la izquierda, situándonos hacia la esquina izquierda de nuestro "court" tenemos la ventaja de que un servicio diagonal hacia la izquierda de nuestro adversario saca a éste fuera del "court" y al mismo tiempo le ataca su izquierda que generalmente, como hemos, es el punto más débil. Después de varios servicios a la izquierda nuestro contrario se correrá ligeramente hacia la

izquierda de su "court" y entonces será el momento para servir rápidamente hacia el centro del "court" y anotarnos un as.

El inconveniente de servir desde los extremos del "court" salta a la vista en seguida. Después de un servicio desde el extremo tenemos que correr rápidamente hacia el centro del "court", pues si no nuestro contrario puede colocarnos su devolución por el hueco que nosotros mismos hemos abierto en nuestro "court" al colocarnos en una de las esquinas para servir. En cambio el servicio desde el centro del "court" tiene la ventaja que nos deja perfectamente colocados para cualquier devolución de nuestro contrario. De ahí es que la mayoría de los jugadores prefieren servir siempre desde el centro del "court".

El problema del receptor respecto a donde debe colocarse para recibir el servicio depende única y exclusivamente de donde se coloca su adversario al servir. A medida que su adversario se corre hacia una esquina o hacia el centro, él debe correrse también para evitar los posibles ángulos del servicio de su adversario. Si su izquierda es más débil que su derecha probablemente su adversario dirigirá su servicio en esa dirección, por lo tanto él debe correrse ligeramente hacia su izquierda pero teniendo cuidado de no dejar un hueco muy grande por su derecha.

Pero el principal problema depende de la distancia a que se debe colocar el receptor de la "net". Si a usted le gusta devolver la bola desde una altura más



Richard Norris WILLIAMS.

bien baja entonces se tendrá que alejar de la "net" y situarse a unos seis o siete pies detrás de la línea de base para devolver el servicio. Desde este lugar se obtiene una gran seguridad pero se le da al contrario tiempo para reponerse después de realizar el servicio o de correr hacia la "net" detrás de él. También es necesari-

rio pegarle con más fuerza a la bola para que ésta pase por encima de la "net" y pique profundo en el "court" de su adversario.

Hay otros jugadores que prefieren pegarle a la bola cuando ésta está subiendo o está en el lugar más alto de su bote. Esta preferencia es la que va a gobernar la distancia a que se debe colocar el jugador de la "net". Estas jugadas ya hemos dicho que son muy difíciles de realizar porque es sumamente difícil de rasear bien una bola alta o que va subiendo en su bote. Pero si se logra realizar esta jugada con seguridad entonces se obtiene una gran ventaja.

Hablando en términos generales, pues desde luego todo depende de los "strokes" del receptor y su habilidad para pegarle a una bola baja o alta, la mejor posición para él es a unos dos o tres pies detrás de la línea de base, pues esta distancia deja margen para devolver un saque o servicio que dé un bote bastante alto. Ignacio Zayas se situaba bastante lejos de la línea de servicio, pues él manejaba a la perfección las bolas bajas. Vicente Banet y Gustavo Volmer se sitúan en la posición intermedia; yo en cambio, trato de seguir el estilo continental de franceses y australianos y me sitúo casi dentro del "court". En mi opinión es sumamente difícil devolver un servicio con mucho efecto después que la bola ha tenido tiempo de elevarse en el aire y desarrollar su efecto. Por eso es que yo trato de devolver la bola mientras está subiendo y no ha tenido tiempo de desarrollar todo su efecto. Cochet es el maestro de esa jugada. En dobles sí que es casi necesaria esta jugada para no darle tiempo al contrario de avanzar a la "net".

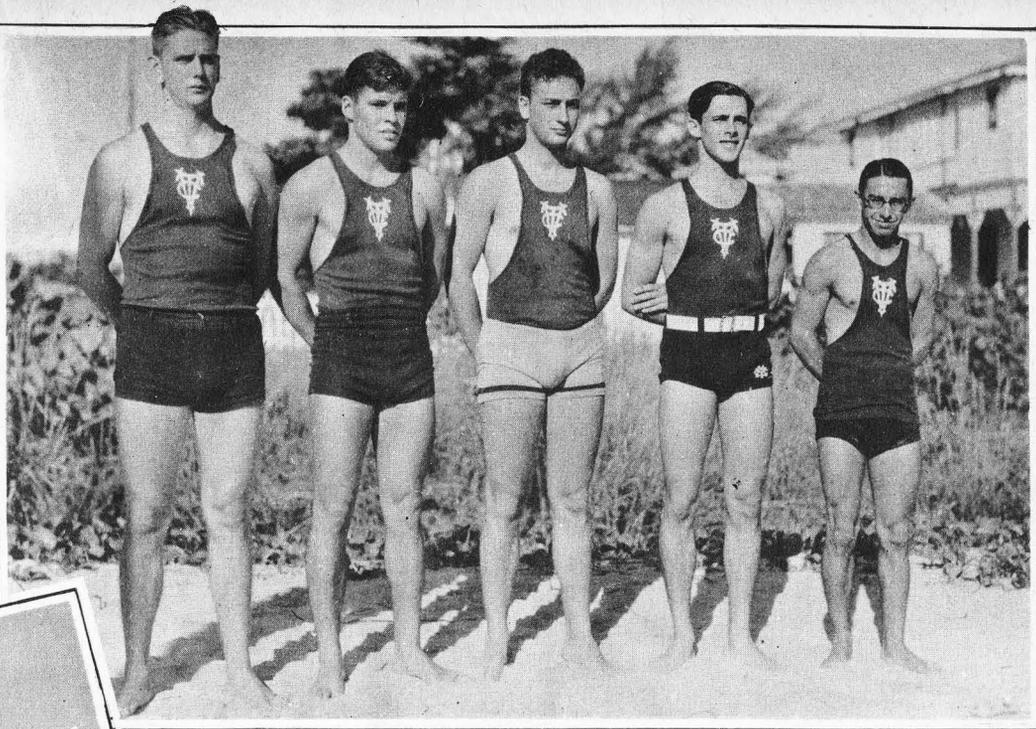
A no ser el caso de que nuestro adversario corra a la "net" después de servir, la mejor devolución es una raso bien profunda y lenta para que nos dé tiempo de recuperar nuestra posición. Es preferible que la devolución sea recta más bien que cruzada para abrirle menos ángulos a nuestro adversario. Si cruzamos la bola y al mismo tiempo corremos hacia el centro, nuestro adversario la volverá a cruzar hacia la esquina que acabamos de abandonar y nos cogerá corriendo en dirección contraria a la bola.

Si nuestro contrario corre a la "net" después de servir, entonces no nos queda más remedio que escoger, entre una raso para pasarlo o para que no pueda volear con éxito, o el globo.

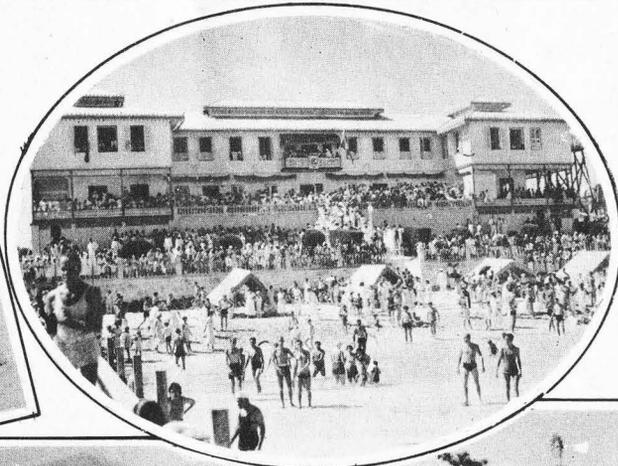
Si tratamos de tirar raso el mejor lugar para tirarla es por la línea lateral, ya que la bola cruzada es más difícil de lanzar, con velocidad. Pero generalmente nuestro adversario, si sabe jugar "net" justamente se correrá para evitar que lo crucemos con una bola por la línea lateral, y entonces es el momento de lanzar una raso de "cross-court" o cruzada lenta para ganar el tanto u obligar a nuestro contrario a volear defensivamente hacia arriba, lo cual nos dará oportunidad a nosotros de acabar el tanto. Pero si el servicio de nuestro adversario nos impide lanzar raso con facilidad, entonces lo me-

(Continúa en la Pág. 46).

# LAS REGATAS DE VARADERO

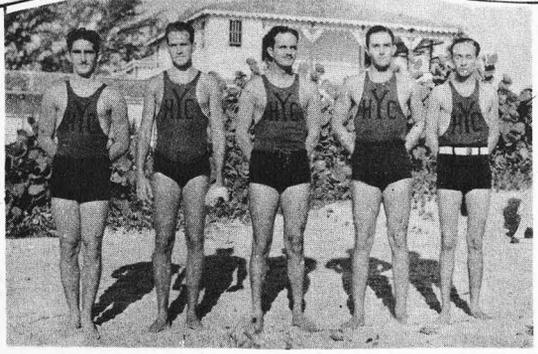


La tripulación vedadista, vencedora en Varadero, formada por Frank TRELLES, ESTRADA, MENDOZA, Manolo SUAREZ y Julito PERTIERRA, que con su triunfo consagró a su "coach" "Gua-bela" Aizala.



Aspecto que ofrecía el Club Náutico de Varadero durante la celebración de las regatas efectuadas el domingo en la bella Playa Azul.

El tercer lugar de estas refididas regatas de Varadero correspondió al Cienfuegos Yacht Club, cuya tripulación aparece en la foto.



Los remeros del Havana Yacht Club, que llegaron en segundo lugar, a un cuarto de canoa del V. T. C.



La rotura de un remo hizo que estos muchachos, remeros del Club Náutico de Varadero, pasaran la meta en último lugar.



La tripulación que "trabajó" en la canoa del Club Náutico de Cienfuegos.



La canoa del V. T. C. cruza, triunfante, la meta, conquistando la Copa "Cuba", en la clásica regata de la playa de Varadero. A corta distancia le siguen los "crews" del H. Y. C. y del C. Y. C.



MULDOON en su campamento particular, después de haber terminado su habitual paseo a caballo.

**R**ECIENTEMENTE murió en los Estados Unidos una de las figuras más destacadas del "sport". Era conocido como el "patriarca de los deportes" y por los lugares que desfiló dejó un sello de seriedad y talento, a través de sus ochenta y nueve años de existencia agitada, distribuida en actividades disímiles. Militar, actor, policía, conferencista, luchador, filósofo, ejecutivo, profesor y filántropo. Jamás fue bombero, pero le hubieran encantado los entorchados y metales de nuestro antiguo Cuerpo de Voluntarios. William Muldoon ha sido un amante de todas las estridencias mundanas. En su senectud, horra de la energía dinámica que guió sus años activos, sufrió de una polifrasia incorregible.

Como todos los ancianos gustó de señalar derrotos para la juventud. Y habló con desprecio de la anémica generación de hoy. Sus relatos, invariablemente comenzaron con el manido "En mi época" ... de los viejos que añoran el ayer. Hubo días que su conversación se hizo insufrible... Días de turbulencia mental; de

# MULDOON

atrofia conceptiva, en que su garrulería era mortificante. Pero hubo ocasiones en que se mostró interesante. Sus relatos saturados de rica sustancia anecdótica daba gusto oírlos. Fué en una de estas ocasiones que logré capturar un generoso botín de sus reminiscencias.

El comienzo de sus relatos me inspiró recelo. Habló largamente de las virtudes de ayer y los defectos de hoy. Insistió sobre el tema romano de "mente sana en cuerpo sano" y expuso las tres virtudes cardinales para domar el éxito; iniciativa, juicio y diligencia; y ofreciendo el ejemplo de Teddy Roosevelt, su discípulo, que poseía las tres virtudes y llegó a ser un gran hombre, un soberbio guerrero y un excelente jefe de Estado.

Yo había desistido de oír algún relato interesante, y me había conformado con la probable oferta de hojear amarillentas láminas y borrosos recortes de álbumes, como epílogo de la noche, cuando una chispa oportuna hirió el sentimiento del venerable William, y le hizo derramar una rica veta de recuerdos.

—Una vez—comenzó Muldoon con su voz ronca—luché con Teodoro Roosevelt. Teddy era íntimo amigo mío. Le gustaba boxear, trepar árboles, cazar fieras, luchar... en fin, todo lo que fuera actividad física. Yo acababa de representar en el teatro "Niblo" de Nueva York. Fué en la obra dramática "Espartaco", y yo era el protagonista. Roosevelt no era aún el presidente de los Estados Unidos. Fué a verme y después de la función se movió de mis habilidades histriónicas—desde luego, dentro de la gran intimidad que entre ambos existía. Entre las cosas que me dijo se refirió a mis condiciones físicas—yo era muy sensible y muy vanidoso con respecto a mi destreza física,—asegurando que él estaba seguro de vencerme en un match de lucha. Yo me rei de su reto, mientras charlábamos entre un grupo de amigos en un café. Pero mi vanidad se agitaba en una rebelión que crecía por momentos. Antes de finalizar la tertulia no pude contenerme y con una sonrisa que disfracaba mis verdaderas intenciones le propuse a Teddy:

—Ya que estás tan seguro de vencerme, vamos a hacer una apuesta. Lucharemos mañana en mi gimnasio y el perdedor pagará una comida para todos los aquí presentes.

Teddy se entusiasmó con el match y despidiéndose del grupo, se dirigió a su hogar para dormir bastante y almacenar energías. Nos citamos para las cuatro de la tarde en un gimnasio de la calle 14, en Nueva York.

Fué un día típico del invierno neoyorquino. Ráfagas de aire helado y cielo plomizo. El gimnasio estaba desierto y frío. El encargado abrió los grifos de la calefacción y a la media hora el salón

tenía una temperatura muy agradable.

Teddy llevaba a tres amigos. Yo fui acompañado de los seis que habían presenciado la apuesta.

Discutimos las reglas por largo rato, y sobre todo, nos vimos precisados a enseñar a uno de los compañeros para que hiciera de referee. Recalcué el fundamento de la lucha. Le dije varias veces que se fijara en las caídas y que debía sonar el silbato cuando presenciara que ambos omoplotos de uno de los contendientes tocaran el colchón.

Mi propósito no era tumbar a Teddy en seguida. Sabía que era un hombre fuerte y que conocía bastante lucha, pero estaba convencido de que no era contrario para mí y que podía lastimarlo, de utilizar toda mi destreza. Por lo tanto, inicié el match a la defensiva, tratando de domar el ardor bélico, siempre latente en Teddy, y ganarle más bien por cansancio que por aplicación de fuerza.

Recibí una gran sorpresa cuando el referee tocó el silbato anunciando el final del primer tiempo de veinte minutos. Yo estaba un poco agitado mientras que Teddy estaba tan fresco como al comienzo. Durante los veinte minutos de lucha, Teddy había logrado comprometerme en varios lances, aplicándome llaves con la maestría de un luchador profesional.

Durante el intervalo de descanso, Teddy secretaba con sus tres amigos y todos se reían después de lanzarme miradas de soslayo. Yo estaba perplejo: envuelto en una maraña de conjeturas y muy preocupado por el resultado del match. Mis condiciones físicas dejaban mucho que desear. Llevaba once semanas trabajando en la obra "Espartaco", ensayando todos los días, y acostándome a las dos y las tres de la mañana. Hubiera sido derrotado por un mediocre luchador profesional en mis condiciones entonces, pero nunca pensé que Teddy, un aficionado, pudiera ofrecerme semejante resistencia.

Apacigué mi estado de ánimo, pensando que Teddy no podría humanamente resistirme otro período de veinte minutos y forjando un plan de batalla a base de agresividad, no dudaba tumbarlo antes de diez minutos.

Sonó el silbato. La sonrisa desapareció de los labios de Teddy, que se enfrascó en la lucha como un consumado profesional. Recibí otra sorpresa. Teddy había cambiado de táctica. En lugar de su agresividad del primer tiempo, lució una defensa hermética, como obedeciendo a un plan deliberado de aguantar los veinte minutos restantes en pie. Comprendí entonces su estratagema. Como el match había sido estipulado a dos tiempos de veinte mi-

nutos, Teddy pretendía durar hasta el final.

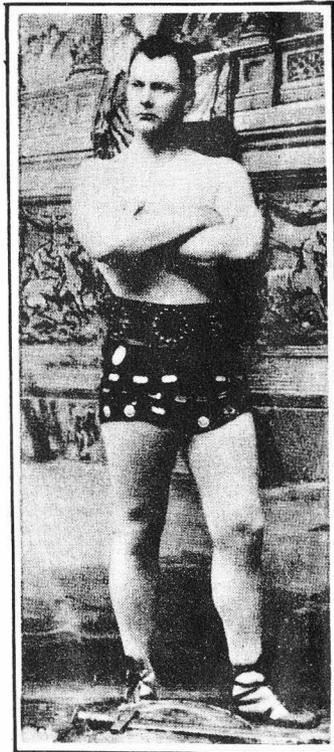
Esto me enfureció, pues mi vanidad sufría horriblemente y me lancé sobre Teddy, sin respetar que estaba frente a un amigo entrañable y un novato luchador. Pero mi esfuerzo fué tardío. Le apliqué todo el repertorio de mis llaves. Lo mantuve apresado por seis minutos en una dolorosa "full Nelson", pero mis llaves no llevaban la necesaria fuerza. Me había agotado en el primer período y mi presión no daba la medida. Teddy no hizo otra cosa que resistir pasivamente mis llaves y así llegó al final del match, que fué declarado nulo, por no haber anotado una sola caída ninguno de los dos.

Después del match Teddy y sus amigos se rieron estrepitosamente y me conminaron a pagar la cena, so pena de correr la noticia por todas partes. "¡Un campeón mundial que no puede vencer a un simple aficionado en cuarenta minutos!", dijo uno de los amigos de Teddy.

Yo me eché a reír con ellos. Y les hice una proposición.

—Pago la cena, para todos si me pones en antecedentes de esta combinación, Teddy.

Nos abrazamos. Y mientras recibíamos la caricia de un masajista, Teddy me contó cómo se ha-



MULDOON en 1887, como aparecía en el papel de "Espartaco", la obra representada en el Teatro Niblo, de Nueva York.

# 9 en su VIDA AGITADA

por JESS LOSADA

bía preparado tres meses para este match, y cómo había hecho aparecer su reto como casual. Me contó cómo había preparado su plan de combate. El sabía que yo estaba fuera de condiciones, y que seguramente yo trataría de no lastimarlo, vencéndolo por cansancio. El cansado fui yo, ¡y Teddy logró luchar un match nulo de cuarenta minutos con el campeón mundial de lucha!

Muldoon permaneció silente varios minutos. Rememoraba el episodio, y sonreía imperceptiblemente. Respetamos el silencio que el mismo rompió.

—Por eso, siempre he insistido en la conservación de las condiciones físicas. Fué una lección muy dura para mí. Sufrió mi vanidad. En mi campo de cultura física, en Purchase, Nueva York, exijo un régimen absolutamente...—y aquí su ilimitada verbosidad volvió a ocupar el lugar principal de la cuestión, matizada por los preceptos gimnásticos que se deben mantener.

Un periodista muy conocido, Ed. Van Every, meses antes de morir nuestro héroe, refirió algunos aspectos en la diaria rutina de Muldoon. Los transcribo para que sirvan de lección, lo mismo a jóvenes que viejos:

“Me alojé por espacio de una semana en su higiénico Instituto de Cultura Física en el mes de abril pasado y ésta fué su diaria rutina durante mi visita:

Se levantaba a las 6 de la mañana dirigiéndose al gimnasio y ejercitándose por cerca de una hora. Durante esa hora escogió a tres de nosotros cuyas edades sumadas no excedían en 20 años a la edad de él y puestos los cuatro a correr, dejó exhausto al grupo uno tras otro. Y eso que los tres estábamos orgullosos porque el reconocimiento previo demostró que poseíamos condiciones físicas algo superiores a las normales.

A las 10 de la mañana teníamos que presentarnos en el establo de donde salíamos para hacer un recorrido de dos horas a caballo. La larga carrera se interrumpía para hacer extensas caminatas a la vecina región montañosa con Muldoon al frente conduciendo su caballo. Las tardes las empleaba en visitar dos veces por semana las Oficinas de la Comisión Atlética del Estado de New York, sus comparecencias en el pleito de Kearns y Dempsey y en atender sus numerosos asuntos personales. Un hombre que puede hacer esto en los umbrales de su 89 aniversario debe saber algo de cómo mantenerse en buenas condiciones físicas.

¿Qué hombre que haya pasado los ochenta y cuatro años puede hacer lo que Muldoon hizo el día de la pelea Dempsey-Tunney en Filadelfia? Después de haber hecho su acostumbrado ejercicio en su Instituto de Salud en Purchase, N. Y., fué hasta el escenario de la lucha y allí permaneció hasta que el título cambió de manos. A consecuencia de la lluvia que estuvo cayendo insistentemente en el transcurso de los últimos rounds y por todo el resto de la noche, sus ropas estaban empapadas. El gobernador Pinchot le ofreció conducirlo en su automóvil, pero Muldoon rehusó la invitación manifestando que el ejercicio de una buena caminata lo preservaría de coger un constipado, pues estaba calado hasta los huesos.

Y así, Muldoon se lanzó a pie a través de Filadelfia hasta la Estación de Broad Street, continuando viaje a Nueva York y desde allí hasta Purchase y al día siguiente de la gran pelea estaba

Y así, Muldoon se lanzó a pie a través de Filadelfia hasta la Estación de Broad Street, continuando viaje a Nueva York y desde allí hasta Purchase y al día siguiente de la gran pelea estaba



William MULDOON en 1932, siendo presidente de la Comisión Atlética del Estado de Nueva York.

en el gimnasio, trabajando con sus “pacientes” tan vigorosamente como siempre.

Decididamente, las sugerencias de este hombre de cómo lograr una sana y vigorosa longevidad son interesantes y valiosas.

He aquí algunas de sus predicas y más seguras prácticas:

Ejercicio diario es muy importante, pero para obtener resultados positivos y beneficiosos de los mismos es indispensable no haber ingerido alimentos, por lo menos dos horas antes de empezar el trabajo y una vez terminado, tomar un ligero menú y descansar.

Si siguiendo el plan gimnástico de Muldoon, a los discípulos se les hace tomar dos vasos de agua caliente sentados en el banco antes de permitirles tomar el baño y vestirse para montar a caballo o caminar.

Este “cocktail” de agua caliente fué motivo de la más divertida broma cierto día en el Campamento. Un joven periodista irrumpió para escribir un artículo sobre los métodos de Muldoon y viendo a los “pacientes” con un vaso lleno en la mano, preguntó a uno de ellos qué tomaba y éste respondió:—Ginebra.



MULDOON, comisionado de boxeo, con su “veterana” secretaria, que durante más de veinte años auxilió al ex boxer y luchador.

Al día siguiente, el diario publicaba un artículo de su joven reportero en que éste afirmaba que a los “discípulos se les obligaba a ingerir ginebra caliente en abundancia”.

Si fuera cierto lo de la ginebra, sería necesario aumentar enormemente la capacidad del Campamento Olimpia, que es como se llama el gimnasio a que nos venimos refiriendo. Pero, por supuesto, Mr. Muldoon es enemigo de todo estimulante. No porque piense que un ocasional vaso de vino ha de hacer daño ni porque un tabaco o dos al día sean perjudiciales. Sino porque la dificultad estriba en que tal indulgencia, indefectiblemente crea un hábito. Por eso, fumar o beber es permitido hasta que el vicio comienza a convertirse en un narcótico para el sistema nervioso.

Hábitos de tal naturaleza son incompatibles con una buena disciplina personal. Muldoon es radical en este extremo.

Muldoon confiesa que si todo el mundo se ejercitara diariamente con una buena disciplina, tendría bien pronto que cerrar su Instituto de Cultura Física por falta de clientes.

Por supuesto, la mayoría de los que vienen a ponerse en tratamiento bajo su cuidado, llegan tan deshechos que hay que observar con ellos el más estricto rigor.

La mente debe controlar al cuerpo, no a la inversa.

Una vez que se adquiere el dominio de la mente es muy fácil seguir las reglas de vida saludable, que son éstas simplemente:

Hacer ejercicio hasta sudar. Beber agua caliente después que el ejercicio de transpiración ha terminado a fin de ayudar a la

limpieza de todo el organismo. Descansar para obtener el verdadero beneficio.

Muy poco más habrá que añadir a las disciplinas de salud que se impone Mr. Muldoon con tales convincentes resultados.

A la edad de 41 años Mr. Muldoon era campeón mundial de lucha greco-romana y se le consideraba por escultores y artistas, como un perfecto ejemplar de pureza de líneas masculino.

Hemos visto una fotografía de Muldoon cuando tenía 76 años de edad y a pesar de que han transcurrido 35 años desde que era campeón de luchas y el instante en que esa foto fué obtenida, su peso había aumentado tan sólo 4 libras y su cintura 2 pulgadas.

Los excesos deben suprimirse en materia de ejercicios físicos, apunta Mr. Muldoon. ‘Para un hombre normal yo prescribiría tres veces más reposo que el tiempo invertido en ejercicios. Si uno se ejercita media hora diaria debe reposar no menos de hora y media para acumular la correcta cantidad de energía nerviosa. Las víctimas de neurastenia, por supuesto, requieren una drástica atención, y es ahí donde comienza el trabajo que desarrollo en mi Instituto.’

“La vida es una carrera en etapas de 10 años”, dijo Mr. Muldoon en un discurso que pronunció en ocasión de cumplir 80 años. “Una carrera en que las reglas las hizo el mismo Dios. Sus leyes son inmutables y nadie ha podido enviarle un abogado o un clérigo para discutir con Él”.

Tras una existencia de fructíferos resultados cerró para siempre sus radiantes pupilas. Sirvan estas líneas de recuerdo perecedero para tan eximia figura del deporte universal.

El

# CANTO

# new

# Mr. Mari Blanca



# OR

# Sabas Alomá

**S**E siente, primero y siempre, desde que se llega a esta ciudad paradójica, la necesidad de la canción. La necesidad del canto exaltador y exultador. Ciudad de las expresiones máximas, que nos muestra al par nuestra pequeñez e insignificancia como individuos y nuestra fuerza imponderable como animales superiores de la creación. La belleza máxima del "Empire State" y el "Radio City", síntesis supremas del dinamismo, la voluntad, la energía y la inteligencia del hombre, en delicioso contraste con la suavidad de todo Riverside Drive o con el hermoso silencio del Central Park, manifestaciones purísimas de una naturaleza con lindas reminiscencias tropicales. Las líneas armoniosas del edificio desafiador de las alturas, o los colores de manzana de todos los niños del país. Los fantásticos medios de transportes (yo digo que hay belleza de músculos en ejercicio en esa maravilla de ingeniería y de ingenio que es el *subway*, y dinamisimos y bellezas máximas en el movimiento loco y disciplinado del oleaje humano a las seis de la tarde en la estación de *subway* del "Times Square") y el confort absoluto del hogar.

Dan ganas de decir de Nueva York la cosa simple y expresiva que debe haberse dicho muchas veces, en todos los matices y en todos los idiomas: *Ciudad hecha a imagen y semejanza del hombre*. Con su fuerza (Nueva York es sinónimo de fuerza), con sus maravillosas armonías, con sus pasiones dominadas o desencadenadas, con sus odios, con sus generosidades, con sus miserias y con sus heroísmos. Lo más alto y lo más bajo: las máximas abundancias y las máximas miserias. Crisol de la humanidad futura calentado al fuego de la más inconcebible explotación del hombre por el hombre. Fauces monstruosas del capitalismo, que el puño del proletariado que crece, vive, siente, piensa, sufre y se organiza amenaza romper. Centro de una futura, formidable revolución. Eje de la historia y de la vida del hombre. Ciudad mecánica, ciudad con fauces de Moloch y alas de ángel. Nueva York inocente y monstruosa, puente fantástico entre Lo Bueno y Lo Malo, eslabón que sujeta de un lado el Diabolo y de otro Dios.

El pintor quiere fijarla en el lienzo. Es infijable. El músico quiere apresarse en el pentagrama

las notas de su fantástica sinfonía. Es inapresable. El filósofo quiere explicarla. Es inexplicable. El poeta querrá siempre cantarle a sabiendas de que jamás lo podrá lograr. Es demoledora y huidiza, pesada como una maldición y sutil como un ensueño, ruidosa y silenciosa, cordial y sin entrañas, férrea y miserable. Con un puño conquista el cielo y con el otro tritura cuerpos y corazones de hombres. Se inclina bajo el peso de lágrimas y sufrimientos esta balanza en cuyo otro platillo hemos colocado los miles de millones en oro que esconde en sus entrañas la sórdida Wall Street. La heredera de Woolworth entrega sonriente sus cincuenta millones de pesos al esposo de sangre azul, en tanto la empleada de diez por semana forma fila en las mañanas del domingo frente al hospital de la ciudad donde un médico habrá de reconocerle los pulmones y recetarle el irónico y sangriento reposo en las montañas. Broadway con sus miles de piernas desnudas—plato de millonarios y de "gangsters"—y el barrio italiano, o el judío, o el latino, o el negro, con sus miles de piecitos desnudos, carne de presidio y de hospital. Ciudad de los contrastes, Nueva York, donde hay de todo, donde se sienten, se huelen, se ven, se palpan y se escuchan todos los gritos, los cantos, los perfumes, los hedores, las asperezas, las suavidades, los dramas, las dulzuras, las bellezas y los horrores de la vida. Ciudad—plenitud, ciudad—máquina, ciudad—dólar, ciudad—bienestar, ciudad—afirmación y negación.

Ahí va uno, uno de tantos, nadie, un cero, una molécula, parte, sin embargo, de este gran total que es Nueva York. Ahí va un negro. Ahí va un chino. Un ruso. Un turco. Un judío. Un yanqui mascando chicle. Un hombre. Pasa, vive, sufre, goza y muere. El "Empire" y el "Radio" en tanto, desafiarán al Destino y al Tiempo, por los siglos de los siglos.

Ellos son los eternos, los fuertes, los vencedores. Ellos son la esencia de inmortalidad, el espíritu invencible del ser humano. Su cerebro, su brazo, su puño, su entraña, su voluntad, su corazón. En ellos viviremos por siempre y para siempre, éste, el otro, aquél, tú y yo. Sus perfiles de piedra y de acero recortados sobre los atardeceres sangrientos o sobre las mañanas de nieve cándida, dirán a las generaciones venideras

en un solo gran nombre nuestro nombre, les hablarán en una sola gran voz con nuestra voz.

¿Nueva York es el hombre de los Estados Unidos? No. Nueva York es el hombre universal. Su historia ha de escribirse en mil idiomas, su canto ha de cantarse en mil lenguas, su maldición y su bendición han de proferirse y otorgarse en múltiples gritos y en variados trémolos. Aquí naufragan o se salvan las esperanzas del inmigrante de mil lejanos puertos. Aquí se redondea la panza de los Sanchos ondonos de la burguesía o se destrozan los pulmones del hombre trabajador. Los rascacielos son monstruos de acero que se alimentan con carne humana. Los *subways* sanguijuelas que succionan la sangre de la gente trabajadora. Broadway la celestina que ampara todas las degradaciones morales y el Sancta-Sanctorum de todas las bellezas y de todas las armonías. Wall Street, amo del mundo que comienza a mirar con ojos recelosos a Moscú, funde en una todas las lenguas, en una todas las explotaciones, en uno todos los cinismos y en una, también, en una formidable y terrible, las mil formas de la explotación del hombre por el hombre. Torre de Babel con su irónica estatua de la Libertad guardándole y alumbrándole la entrada. Fiesta de los ojos y del espíritu. Pensamiento y acción.

El hombre se apresura. El que no trabaja no come. Hay que caminar, hay que subir, hay que bajar. Esto cuesta tanto. Aquello cuesta tanto. Todo cuesta. Todo vale dinero. Dinero es la palabra de orden, la consigna, la seña.

Hay que ganar dinero. Cómo, cuándo y dónde no importa. Ganando dinero, el pulmón se rompe, gastando dinero, la sanare se empobrece. El tiempo exige y manda. Se vive esclavo del reloj. A las menos cinco. A las y dieciséis. Tanto dinero en tanto tiempo. Tales minutos valen tantos dólares. Seis pesos a la semana, cien pesos a la semana, mil pesos al minuto. Rockefeller y John Smith.

En las calles y en los parques—como en La Habana, señor, ¡como en La Habana!—miles de hombres sin trabajo que no se deciden a robar, es decir, a rescatar. Hambre. Hambre. Hambre. Miles de automóviles suntuosos. La muchacha de Fifth Avenue. El hombre de negocios con palacete en Riverside. La corista

de los "follies", con su "sweet-hart" pistolero. La mecanógrafa. Hombres. Mujeres. Nueva York.

Y cuando se haya dicho mucho, y cuando el artista le haya fijado un ritmo, el filósofo le haya analizado una faceta y el poeta le haya logrado una canción, Nueva York permanecerá sin cantos y sin ritmos y sin facetas, polifacética y polirrítmica y polifónica, única, múltiple, monstruosa, un corazón sin corazón, ritmo de ritmos, canto de cantos, sinfonía de sinfonías, voz de voces y el Demonio y Dios. Esfinge dinámica, hembra codiciada e imposible, señora del mundo, aspiración y superación supremas del hombre; música, acero, fuego, piedra, nieve, luz.

Nueva York, que nos pasma, nos asombra, nos indigna, nos alegra y nos emociona. Nueva York madre acogedora y perdonadora, madre caliente como un nido y alta como una estrella. Nueva York implacable, bebedora de sangre, trituradora de pulmones, mascaradora de vidas. Vamos a Washington Square o a la dulce orilla del Hudson a descansar y a soñar. Vamos a Time Square a enloquecernos de ruido y de velocidad. Los niños rosados en sus cunas, sonrientes, felices, ignorantes, inocentes, en las aceras por donde sube y baja la marea del oleaje humano. Las fauces de los bancos, de las oficinas, de los cines, de los establecimientos, tragando millones de seres por segundo. ¿Cuántas pastillas de chicle se venden cada minuto en Nueva York? El obrero que se cayó de un piso cincuenta. El vendedor de periódicos que perdió la vida bajo las ruedas del monstruoso autobús. La voz chillona de mujer que anuncia por radio las excelencias de tales cosméticos. Y, otra vez, un judío, un chino, un negro, un latino, un ruso, un turco, un polaco. ¡Nueva York!

Aquí, en Nueva York, en la ciudad de ciudades, perdida en sus entrañas, hojita de su árbol, música de su música y voz de su voz, la muchacha cubana que se embarca mañana para Chicago a representar a las mujeres cubanas, junto con Uldarica Mañas, en el "Congreso Internacional" organizado por las mujeres de este país, encantada y abrumada, llena de entusiasmo y de fe, más fuerte que tú, Nueva York, y tan pequeña, tan insignificante, tan sola...

New York, julio 1933.

# Basic English

LECCION

Como apuntamos al comienzo del curso de Inglés Básico, este es un idioma sintético en que el sustantivo juega un papel principal. Del vocabulario de 850 palabras ya estudiado, el discípulo ha visto que 600 de las mismas son formas sustantivas.

Estos sustantivos abarcan un amplísimo campo. La lista de cosas comunes o "Picturable Things" que contiene 200 palabras, se refiere, a excepción de ciertas figuras geométricas como *angle*, *circle*, *line*, *plane*, *square*, a objetos que pueden verse, tocarse y aislarse de otros. Algunas de las cosas especificadas en la lista de 400 sustantivos necesarios, como *animal*, *vessel*, etc., poseen también esas características, pero son de una aplicación demasiado generalizada para una clasificación "pictórica". Otras como *mine* o *road* pueden verse y tocarse, pero no separarse de sus alrededores. Otras, también, como *ink*, *oil* y *tin*, son nombres de líquidos o materiales que no pueden considerarse objetos materiales móviles o fijos, aunque son, no obstante, cosas concretas, y pueden ser aisladas en cantidades determinadas. Los nombres de tales cosas no aceptan el artículo indefinido o indeterminado *a*, excepto cuando la unidad así indicada establece la clase. Ejemplo: *a paint*; o lo que es igual: *a kind of paint*. Se aplica idéntica limitación en la forma plural.

Además de los anteriores, existen algunos sustantivos como *harmony* y *quality*, que no representan una cosa concreta, aunque todos los idiomas, mediante una ficción conveniente, los traten como si lo hicieran. Desde el punto de vista gramatical esto no ofrece problema alguno; pero es importante notar la distinción, si es que hemos de entender bien lo que el lenguaje expresa.

**EXTENSIÓN Y ESPECIALIZACIÓN.**—Hay dos maneras de ampliar el alcance de un sustantivo o cualquier otra palabra del vocabulario: por extensión, y por especialización.

Se entiende por extensión el uso de un símbolo, ideado para una cosa o grupo de cosas, y que no obstante se emplea en relación con otra cosa o grupo análogo o estrechamente ligado. La relación puede ser la que existe entre la parte y el todo, como en la derivación de *letter* (carta o epístola) de *letter* (letra del alfabeto); entre causa y efecto, como en el uso de *bite* (mordisco) para expresar el acto de morder, *biting*, y la cosa mordida, *bitten*; entre el actor y el acto, como en la derivación de *lift* (ascensor) del acto de ascender o elevar, *lifting*.

Se entiende por especialización el uso diferenciado de una palabra indiferenciada. Cuando decimos que un hombre "*sends in an account*" (envía una cuenta), entendemos que la palabra *account* se refiere al caso específico del cobro de un adeudo. Cuando leemos en los periódicos "*of the death of a famous Judge*", (de la muerte de un juez famoso), no pensamos que pueda tratarse de un juez de buenos vinos o caballos, sino de un funcionario judicial. En un sentido, la especialización limita la riqueza del lenguaje; pero en un idioma sintético como el Basic English es de gran utilidad, puesto que amplía y aumenta el alcance del vocabulario general, permitiendo la eliminación de muchas palabras que sólo tienen un significado restrictivo y específico.

De cualquier palabra del Basic English puede hacerse una especialización, y tantas extensiones como lo permita la claridad del lenguaje.

Otro medio de extender el alcance del vocabulario es el uso de una palabra en más de un sentido gramatical. Las más importantes de estas transferencias son:

- (1) El uso de *back*, como adverbio, en el sentido opuesto de *forward*.
- (2) El de *light*, como adjetivo, en el sentido de *pale* (pálido).  
Ejemplo: *Light blue* (azul pálido).
- (3) El de *round*, como preposición.
- (4) El uso de los siguientes adjetivos como sustantivos: *acid*,

*chief*, *chemical*, *cold*, *complex*, *cut*, *elastic*, *equal*, *fat*, *female*, *first*, *flat*, *future*, *goods*, *hollow*, *last*, *living*, *male*, *material*, *opposite*, *parallel*, *past*, *present*, *public*, *quiet*, *right*, *safe*, *same*, *second*, *secret*, *solid*, *sweet*, *waiting*, *wrong*, *young*; y también los que indican colores. De los aquí mencionados, *first* y *last* anteponen siempre el artículo *the*: *the first* (el primero); *the last* (el último). También se dice, *the dark*; *the quiet*; *the same*, etc.

- (5) Los sufijos *-er*, *-ing*, *-ed*, aplicados a los 200 sustantivos generales y a los 100 sustantivos gráficos (*picturable*), que ya hemos estudiado en anteriores lecciones, son igualmente extensiones valiosas del vocabulario básico.

Como explicamos en una de las lecciones anteriores, todos los "action nouns and adjectives" que terminen en *ing*, (sustantivos y adjetivos que denoten acción) pueden emplearse como calificativos, formando el derivativo en *er*, cambiando su terminación *ing* por el sufijo *er*. Ejemplo: de *building*, *builder*.

Como no es conveniente que el discípulo de Basic English, al comenzar sus estudios de un idioma sintético basado en la mayor utilización posible de las formas sustantivas, complique su problema inicial, haciendo demasiado uso de otros verbos, es necesario encontrar sustitutos para todos los adjetivos terminados en *ing*, que normalmente estén seguidos de un objeto directo. Esto no ofrece dificultad alguna, si hacemos buen uso de los verbos fundamentales del Basic English, y sólo daremos aquí unos pocos ejemplos, siguiendo el orden de la lista de los sustantivos generales: *act*, *air*, *answer*, *attack*, *attempt*, *back*, etc.

*Acting a play*, equivale a: *Getting a play acted*. *Doing a play*.  
*Putting a play on the stage*.

*Airing dresses*, equivale a: *Giving dresses an airing*. *Getting dresses aired*.

*Answering letters*, equivale a: *Giving answers to letters*. *Getting letters answered*. *Writing in answer to letters*.

*Attacking a town*, equivale a: *Making an attack on a town*.

*Attempting to jump*, equivale a: *Making an attempt to jump*.

*Backing a substance*, equivale a: *Putting something at the back of a substance*. *Giving backing to a substance*. *Giving a back to a substance*.

Más adelante, cuando el discípulo haya adquirido mayor destreza en el uso del idioma, le será fácil evitar tales circunlocuciones y expresarse con más soltura.

Es necesario, por supuesto, hacer una distinción entre los dos derivativos en *ing*, uno de los cuales es un sustantivo, y el otro un adjetivo. El adjetivo se refiere al participante activo de una acción, como *the moving train*, (el tren marchando); el sustantivo se refiere a algo relacionado con la acción, pero no causante de la misma, como *walking-stick* (bastón; lit.: varilla de caminar); *jumping-place* (lugar de saltar; punto desde donde se salta o se da el salto). Al objeto de evitar confusiones, es siempre aconsejable el uso del guión después del derivativo sustantivo, cuando éste se emplea como calificativo.

Existe además la dificultad de distinguir entre los usos transitivos e intransitivos de los adjetivos, cuando el sentido permite ambos usos. Algunos adjetivos se emplean sólo en sentido transitivo antes de los sustantivos, como *loving*; otros, sólo intransitivo, como *folded*; pero otros pueden emplearse en cualquiera de los dos sentidos. Así tenemos que *a moving song*, es un canto que, figurativamente hablando, conmueve al oyente; mientras que *a moving animal*, es un animal que se mueve a sí mismo. El sentido de la frase y no una regla gramatical es lo que tiene que servir de guía al principiante. Esta distinción no debe causarle serios tropiezos.

(Continuaremos en el próximo número).

EL CURSO DE CONVERSACIÓN EN INGLÉS que comenzaremos a la terminación del BASIC ENGLISH, prepara al discípulo para un viaje cuidadosamente preparado, de La Habana a New York, con escala en una playa de moda y excursión a Saratoga y las montañas Adirondacks. Aparte del vocabulario específico necesario para desenvolverse en cada etapa del viaje, la conversación se desarrollará con todos los modismos más usuales en los Estados Unidos.



# El Misterio de ANNA STEN

Por Mary M. SPAULDING



Anna STEN, la joven actriz rusa, protegida de Samuel Goldwyn, que tiene tan intrigado al público norteamericano.

(Foto United Artists).

HACE aproximadamente un año que Samuel Goldwyn, el productor, se marchó a Europa en busca de material cinematográfico.

Frecuentemente los productores de las diversas empresas de cine hacen viajes similares para suplir a la industria del arte séptimo con "caras" nuevas, introduciendo en Hollywood elementos exóticos con que avivar el entusiasmo de los fanáticos, que, después de todo, se traduce en dineros para los productores, empresarios de teatros, etc., etc.

Un día el cable trajo la noticia de que Samuel Goldwyn había "descubierto" algo excepcional. Se trataba de una joven actriz rusa, recién elevada al rango de primera estrella en los círculos europeos... Una chiquilla de nombre armonioso y bello: Anna Sten.

Anna había pasado como una estrella fugaz por la pantalla americana, en cierto film sovié-

tico que alcanzó gran renombre en el Viejo Continente y que consagró a la artista rusa como una de las potencialidades juveniles de la pantalla moderna.

Mas, a causa de la brevedad de su aparición, en aquellas películas de diálogo ruso con escasos títulos en inglés, el público no pudo apreciar las cualidades de la actriz. Pero el ojo experto de Samuel Goldwyn, veterano en la selección de "material" productivo, no necesitó mucho para convenecerse de que Anna Sten podía representar pingües ganancias al negocio del cine, contribuyendo con su belleza y su juventud al eterno romance legendario de Hollywood.

Y veinticuatro horas después de llegar a la República del Soviet, Samuel Goldwyn contrataba a Anna Sten y la arrancaba a la patria, transportándola a Norteamérica.

El cuerpo reporteril de New York esperaba alborozado la lle-

gada de la nueva "sensación". Creían que Anna Sten, siguiendo la costumbre establecida en casos similares, llegaría a son de cimbalos y trompetas, acogiéndose bajo las alas protectoras del "ballyhoo" Y sintiendo florecer en sus espíritus de periodistas donjuanescos, el fervor de la Edad Media, se disponían a poner su pluma—a falta de espada—al servicio de la peregrina beldad que traía del Viejo Mundo su belleza fuerte y su exotismo inquietante, para nutrir la avidez norteamericana.

Mas, he aquí que Samuel Goldwyn llega sin previo aviso. Quietamente desembarcó con Anna Sten; y como ésta ignoraba completamente el arte de comunicar sus pensamientos en la lengua de Shakespeare, le buscó una culta y joven compañera que hablaba alemán y ruso a la perfección, para que sirviera de guía a la joven actriz durante su estancia en la ciudad de los rascacielos.

El día antes de marcharse a Hollywood, logró la prensa ver, casi de pasada, a Anna Sten. Los chicos se sintieron defraudados y protestaron amargamente, pero ya era tarde porque Anna iba camino de la Costa del Oeste, sin haber concedido entrevistas, y sin que su peregrina belleza hubiese sido admirada por la pléyade de admiradores que estaban dispuestos a destronar por ella a las Garbos, Dietrichs y Harveys.

En Hollywood también se esperaba con cierto nerviosismo, muy común en estos casos, el arribo de la actriz soviética.

Súbitamente la colonia del cine sintió interés por esta desconocida; y para convencerse de que *nada había que temer*, (o para convencerse de lo contrario), muchos productores, estrellas y periodistas, fueron a ver las películas en las cuales Anna Sten había hecho sensación en Europa ("Los Hermanos Karamazov" y "Tempest", esta última junto al gran actor Emil Jannings...)

Hollywood pudo apreciar, pues, el valor de Anna Sten como actriz. Y la curiosidad aumentaba de manera alarmante entre el círculo artístico de aquel emporio.

Y otra vez Anna Sten llegó quietamente y Samuel Goldwyn prohibió entrevistas y rehusó ofrecimientos de hacerle *campana* a la nueva estrella, a base de propaganda insinuadora.

Por eso la prensa primero, y después el elemento fanático del arte séptimo comenzaron a preguntarse: "¿Qué misterio rodea a Anna Sten?"

Los meses pasan y Anna Sten no aparece en film alguno. Ha pasado casi un año y la actriz rusa no da señales de vida. ¿Ha sido, acaso, un fracaso? La técnica de Hollywood ha fallado frente a la Sten, o ésta ha perdido sus cualidades extraordinarias frente a la técnica hollywoodense?

De tal manera la conducta del productor Goldwyn respecto a Anna Sten ha alarmado a las gentes que cuando algo parece

raro se dice: "Es un misterio como el de Anna Sten".

Nos acercamos a Helen Werner, la culta señorita que sirvió de "cicerone" a Anna Sten, en la breve temporada que ésta pasó en New York. Diplomáticamente averiguamos que ambas jóvenes sellaron fuertemente los lazos de amistad que las unió en aquellos breves días. Y que, sostienen correspondencia asidua.

—¿Misterio alrededor de Anna? —nos dice Helen.—¡Qué ingenuidad más digna de la prensa! Todo el misterio se reduce a una política de sabiduría por parte de Samuel Goldwyn que ha encontrado razones poderosas para aislar a Anna de toda publicidad, hasta que ésta se encuentre preparada para aparecer en público.

—¿Pero qué necesita Anna Sten para aparecer ante el público—preguntamos nosotros—si posee belleza, talento, juventud... si ya había triunfado en Europa y la hemos visto magníficamente en la pantalla?

—Samuel Goldwyn tiene fe en Anna. Tanta fe que ha puesto su fortuna particular al servicio de la futura estrella. Si, no se sorprenda, la futura estrella, que ha de ser *sensacional*.

Anna Sten está bajo contrato con los Artistas Unidos, pero Samuel Goldwyn le paga de su peculio particular los estudios a la joven actriz para que ésta adquiriera amplio y rápido conocimiento del idioma inglés. Anna está estudiando asiduamente desde que llegó a Hollywood. A pesar de estar ganando un halagador salario cada semana, no se le ha permitido aparecer en ningún film. El astuto productor, conocedor del "material" que ha traído consigo, se ha convertido en el artifice que quiere presentar su obra maestra.

Quiere lanzar a la actriz rusa con toda la pompa de una jugada definitiva.

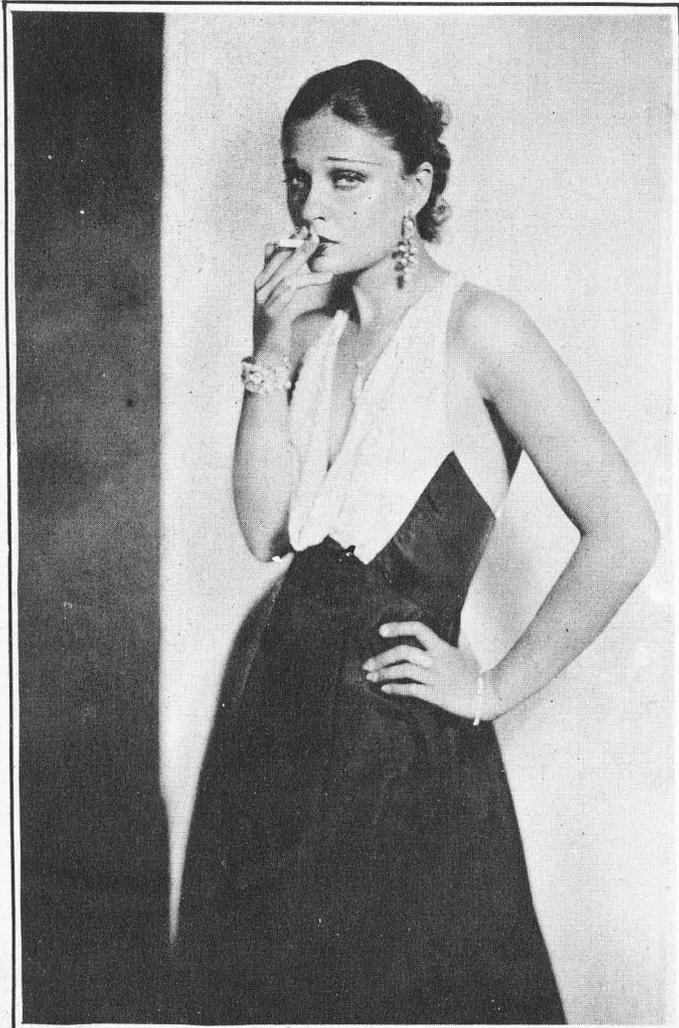
Muchos estudios, conocedores de la belleza de Anna y del talento demostrado por ésta en sus anteriores triunfos artísticos, han querido que Sam Goldwyn les "preste" a su protegida, ofreciendo para ello sumas nada despreciables. Pero han encontrado la resistencia sistemática e invencible del productor.

—Anna Sten hará su debut en la pantalla cuando llegue la hora, conmigo y con nadie más que conmigo—ha dicho Goldwyn.

Alguien inquirió: —¿Es, acaso, otra Garbo que va a medrar bajo la sombra del misterio, para hacerse interesante al público?...

Y Sam Goldwyn ha declarado firmemente:

(Continúa en la Pág. 45).



¿Qué misterio rodea a Anna STEN, la exótica actriz rusa? El presente artículo intenta hacer un estudio del caso. (Foto Samuel Goldwyn).



Anna STEN, la bella actriz rusa, que se encuentra en absoluta reclusión y acerca de la cual se han hecho peregrinos comentarios.

## Gotas Sublimes

Sin rival para las canas loción vegetal



**INOFENSIVA: NO CONTIENE PLATA NI MANCHA LAS MANOS**

Regenerador infalible para devolver a los cabellos en 7 días, su primitivo color, hayan sido castaños o negros, con el brillo y la lozanía de la juventud, y se ve libre de las canas por un año.

Éstas en El Encanto; Los Precios Fijos; droguerías y farmacias, o a su representante

### R. GUALDA

Lacret, 489, Santos Suárez, Habana, Cuba

Se admitirán solicitudes para Agencias en las Antillas, Centro y Sud-América y Estados Unidos.

## DE COMO ARREGLO LA SITUACION UN JOVEN DELEGADO A LAS CONFERENCIAS ECONOMICAS DE 1940.

**H**E aquí que Julián Miras, ha sido nombrado delegado por Happy-Landia a las Conferencias Económicas de Roma, y Julián se encuentra cohibido por esto. ¿Qué sabe él en efecto de economía? Apenas unas cuantas discusiones con los amigos del Café de los Estudiantes, en que varios muchachos como él arreglaban el mundo entre sorbos y mordiscos de café y pan.

¿Cómo había llegado nuestro amigo a representar su país en aquellas conferencias? Pues muy sencillo: Años atrás el Gobierno de Happy-Landia había dado una beca para estudiar arquitectura en Italia y por un pequeño favoritismo le había otorgado ese privilegio. Allá fué Julián con muchas ganas de divertirse y bien pocas de estudiar.

A los dos años de estar en Italia, su Gobierno había nombrado ministro en Roma a un pobre viejo verde y enfermo que no sabía italiano y en esa ocasión fué Julián nombrado secretario del señor ministro.

Tres años más y el ministro seguía sin saber italiano y cada día más viejo, más enfermo y más verde.

Llegaron las Conferencias Económicas y el viejo verde fué nombrado delegado, pues el Gobierno de Happy-Landia estaba en economizar los gastos de viaje de otro delegado.

El viejo, que se le importaba un comino los asuntos de las Conferencias, le dijo a Julián que fuera él y el obediente secretario después de darle un vuelco el corazón, hizo la credencial, el ministro la firmó y allá fué Julián de Miras con una leva alquilada a representar su país en aquella Asamblea de Notables.

El primer día hablaron varios "premiers" sobre cosas que Julio no entendía y tanto y tanto hablaron que al fin Julián se aburríó.

Sacó su cartera y un lápiz y se puso a dibujar la perspectiva del salón cuyas columnas resultaban por demás interesantes. La luz oblicua de un ventanar cercenaba las bases de las columnas y Julián pensó que si esa luz pudiese destruir, el edificio aquel se derrumbaría. Así era también el edificio de la economía del mundo que atacado en sus bases no podía seguir en pie. Demás estaba que los economistas trataran de apuntalarlo y reforzarlo: el edificio se derrumbaba de todas maneras. ¡Caray, qué bien estaría eso para un discurso! ¿Pero qué

# SE SALVÓ EL MUNDO

por Carlos Givón Cerna

más podía decir? ¿Qué forma había de sostener el edificio? Lo mejor era dejar que el edificio se cayera y levantar otro nuevo con bases más sólidas, y entonces poner como base en vez de oro... en vez de oro... Julián recordó que cuando era chico su padre le decía: "El mejor tesoro que un hombre puede tener es el crédito"... y Julián se poniéndose de pie gritó febril: ¡El patrón crédito!

El presidente dijo que el delegado de Happy-Landia tenía la palabra y Julián prosiguió:

—Si, señores delegados, el edificio de la economía mundial se derrumba. Es inútil que tratemos

de apuntalarlo porque el mal está en las bases que ya carcomidas no pueden sostenerlo. (Aplausos). Julián se enardece. ¿Cómo— señores delegados— vamos a cohibirnos porque un edificio mal construido se derrumbe? Es que somos incapaces de construir otro edificio cuyas bases más sólidas puedan sostener los muchos pisos que hoy requiere la economía del mundo? (Aplausos). Para enra ynshtáuanananannn ra ensayos de reconstrucción ya basta, señores delegados. (¡Bravo!) Reconstruyamos, pues, el edificio nuevo sobre las bases que propongo del patrón crédito. (Aplausos y murmullos). Hasta

ahora las arcas de todos los países han guardado el metal amarillo que respalda el papel moneda y cada Gobierno garantiza esa circulación. Las necesidades del mundo requieren más moneda circulante, pero la base del patrón oro resulta insuficiente para respaldar más papel.

Si buscamos la plata, por más abundante, nos encontramos con que, precisamente por ser más abundante tiene menos valor y la moneda se deprecia, y entonces tenemos más moneda, pero de menor valor. Esta es la realidad. Ahora bien: si el mundo necesita mayor cantidad de moneda circulante para tener precisamente mayor poder adquisitivo, y si nos encontramos con que el patrón oro resulta insuficiente y el patrón plata desprecia la moneda ¿vamos por eso a negar al mundo más dinero para poder vivir?

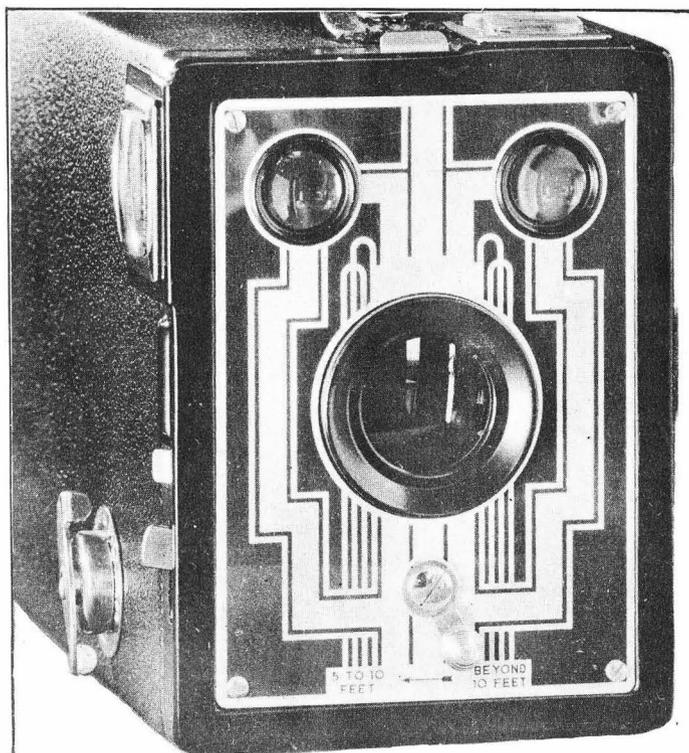
No, señores delegados, es injusto que en Cuba se limite la producción de azúcar y en el Brasil se quemé el café, cuando hay millones de hombres que se mueren de inanición por no tener siquiera un poco de café con azúcar para cobrar fuerzas, y todo por no tener dinero para comprar si quiera esos artículos de primera necesidad. Entonces, señores delegados, demos al mundo todo el dinero que sea necesario sobre las bases de garantía que podemos ofrecer todos los países unidos, (aplausos), y todos los hombres tendrán dinero para comprar la clase de vida que merece esta humanidad que inventó el "comfort". (Grandes aplausos).

Yo propongo que todos los países escojan sus hombres más capacitados para formar una Asamblea Permanente que será la Asamblea de Control del Crédito Mundial.

Esta Asamblea estudiará las necesidades del mundo, expuestas por cada delegado de nación y de acuerdo, decretará la emisión necesaria del dinero internacional que respaldado por la misma Asamblea, tendrá circulación forzosa, fijándose como unidad de moneda con cambio fijo a las monedas que hoy existen en el mundo. La Asamblea estudiará también un vastísimo Plan de Obras Públicas internacionales para dar trabajo a todos los hombres que lo necesiten y el costo de esos trabajos se pagará con esa moneda.

Cada país recibirá en esa forma, un empréstito que pagará con un impuesto sobre la renta que se fijará para todos los países de acuerdo con una tarifa que decretará la Asamblea Internacional y que será el único impuesto que existirá en el mundo. No habrá aranceles ni tarifas de aduana, pues el intercambio será libre y de este modo en los países que sea más fácil tal cultivo se verá inmediatamente intensificado, ya que la calidad mejor será la más apetecida en todos los productos...\*

\* Aquella noche el cable percusión en todo el mundo, anunciando la buena nueva: la idea del honorable doctor (?) Julián de (Continúa en la Pág. 48).



## ¡Qué fácil es recordar a sus amigos colegiales con una Cámara BROWNIE!

¡QUÉ bueno es verlos a todos juntos en su casa—coleccionados en su álbum!

El placer de fotografiar está ahora al alcance de todos debido a la camarita BROWNIE 620 que se vende en \$2.50.

VÉALA Y SE CONVENCERÁ

## KODAK CUBANA, Ltd.

Zenea, 236, Habana.

# El Misterio...

(Continuación de la Pág. 42).

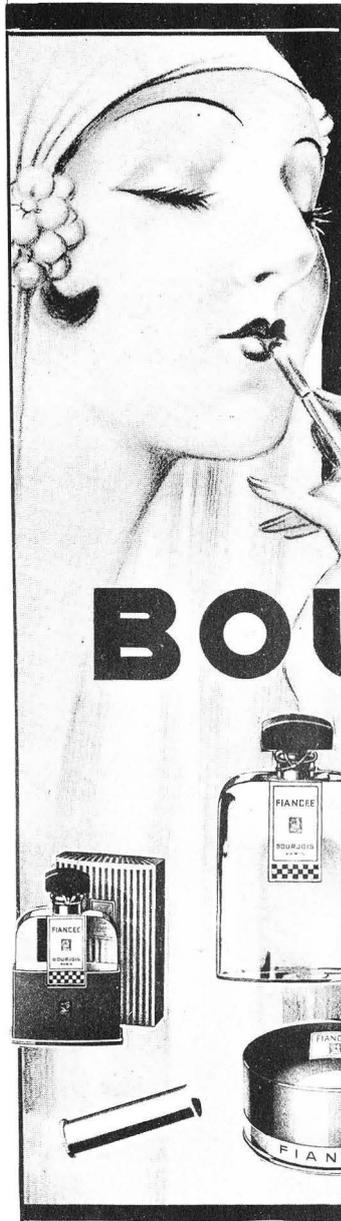
—Anna Sten no se parece a la Garbo ni a la Dietrich, ni a la Dagover. Anna posee su exclusiva personalidad, suficientemente atractiva, enormemente brillante, sin falsas imitaciones de sus congéneres. Cuando Anna haga su aparición en la pantalla norteamericana el público decidirá si es mejor o peor que las otras, si será el nuevo ídolo, o si pasará fugazmente como tantas estrellas celuloicas.

Pero Sam Goldwyn sonríe de una manera tan finamente irónica al decir esas palabras, que una siente la curiosidad de ver a Anna Sten, esa futura sensación, y de acabar de saber si la chiquilla rusa es tan excepcional y tan capaz de destronar a potencias como la Garbo y como la Dietrich. Otro día el eminente productor agregó estas palabras:

—Aunque pertenece a la escuela de Greta, Marlene o Lil... ella es el nuevo producto intelectual de Rusia... fría o ardiente, según lo ordene su propia mente. Cuando Anna habla, no es solamente su baja voz musical lo que atrae, sino la seguridad de cada una de sus palabras... la convicción de que piensa por sí misma. Posee la ingenuidad espiritual de una niña y la frialdad y dureza de una vieja que conoce cada oscuro rincón del camino. Cuando habla, usa sus ojos y sus manos, echa ligeramente a un lado la cabeza y nos hace sentir que estamos en presencia del espíritu mismo del arte.

Nuestras pesquisas nos han dado otro resultado más satisfactorio: hemos sabido que Anna Sten comenzará en breve su primera película en Hollywood y que se ha escogido para ella la famosa obra de Emilio Zola *Naná*, cuyo carácter principal interpretará la bellísima actriz rusa.

Después aparecerá en "Barbary Coast", la novela de Herbert Asbury, adaptada especialmente para la célebre escritora Frances Marion, para servir de vehículo a la Sten.



# Fiancee

## ÚLTIMAS CREACIONES

# BOURJOIS

PARIS — FRANCE

ÚNICOS QUE POR SU  
EXQUISITA FRAGANCIA  
ELEVAN LA DISTINCIÓN  
DE LA PERSONA QUE  
LOS USA

LOCIÓN ESENCIA POLVOS ARREBOL CRYÓN PARA LABIOS

## PERFUMES DE FAMA MUNDIAL

## ACTIVIDADES FEMENINAS

*Las mujeres cubanas que desde hace largo tiempo vienen laborando a favor del sufragio femenino, están organizando distintos actos públicos para demostrar la fuerza y la justicia de sus peticiones.*

*Numerosas representaciones de todas las entidades femeninas se han reunido el martes 1º de Agosto con el objeto de celebrar un cambio de impresiones tendente a tomar acuerdos sobre la campaña que han de seguir.*

*Se observa un gran entusiasmo en todos los sectores femeninos para alcanzar el triunfo de sus legítimas aspiraciones.*

Hemos averiguado también que Goldwyn va a anunciar la primera película de Anna con toda pompa y que no reparará en gastos para que la propaganda sea efectiva y aplastante. No se dirá una sola palabra respecto a Anna hasta que la película este casi terminada. Ha de ser una bomba que al estallar irradiará el nombre de la actriz por todos los ámbitos del planeta. Mientras tanto Anna Sten vive una vida completamente reñida con el espíritu aparatoso de Hollywood. Se mantiene aislada, sin el misterio de la Garbo; no se ha hecho conspicua lanzando modas absurdas, como la Dietrich, ni ha tomado ventajas del interés romántico que ha despertado su llegada a Norteamérica, para fabricarse una aureola de publicidad.

Nosotros nada podemos aventurar. Nos limitamos a seguir paso a paso las diversas fases de este nuevo astro que puede convertirse en un sol resplandeciente alrededor del cual giren los otros astros de Hollywood, o bien en un satélite de menor importancia.

caerá a su debido tiempo en el completo olvido.

Anna Sten posee belleza. Eso lo podemos asegurar porque la hemos visto. Tiene talento porque hemos admirado su película alemana "Tempest" con Emil Jannings, el coloso actor germano, así como en "Karamazov" la célebre novela de Dostoievsky, que es la más famosa de las novelas clásicas rusas; y la labor de Anna Sten en dicho film, junto al eminente actor Fritz Kortner, fué de veras sensacional, no solamente en Rusia, Berlín y Londres, sino que entusiasmó de tal manera a los críticos franceses, que los mismos artistas hicieron una versión de "Karamazov" en lengua gállica.

Lo que sabemos de la historia de esta nueva estrella tan discutida y tan poco vista por el público, no tiene mucho de sensacional.

Nació en Kiev, Rusia. Su padre conducía una escuela de bailes. Durante muchos años fué también profesor del coro de Ukranianos. La madre de Anna nació

# Nuevas...

(Continuación de la Pág. 35).

5.—Al Congreso no sólo deben ir los candidatos de los partidos políticos, sino también los de los gremios obreros y corporaciones, siempre y cuando se sometan al sufragio universal, lo cual puede hacerse cambiándose la representación proporcional por la de circunscripción.

6.—La representación de los gremios obreros y de las corporaciones puede lograrse haciendo que en cada municipio y provincia lleven sus candidatos, lo cual obligaría a los partidos políticos a seleccionar bien los suyos.

7 y 8.—El servicio militar obligatorio en nada mejoraría nuestras costumbres, al contrario, nos haría más daño, pues avivaría el funesto militarismo que ha destrozado y sigue destrozando a Hispanoamérica.

El mejoramiento de nuestras costumbres ciudadanas vendrá por la fiel observancia y respeto de nuestras leyes cuando se acaben las disolventes amnistias, indultos y rebajas de condenas por los delitos electorales y por los de desfalco y malversación de los fondos públicos y privados, y cuando se atienda mejor la instrucción pública, pues hoy resulta bochornoso que a los 31 años de república el cincuenta por ciento de los niños campesinos de edad escolar no sepan leer ni escribir.

9.—Todos los ciudadanos, hombres y mujeres mayores de 21 años, deben votar, aunque sean analfabetos, pues si las leyes electorales se cumplieren, y si el voto se hace secreto y obligatorio, la mayor parte de los analfabetos votarían candidaturas completas y entonces los votos de los electores conscientes y honrados serían los que determinarían el triunfo de los candidatos que más confianza inspirasen.

Niquero, julio 14, 1933.

LUIS FELIPE RODRIGUEZ  
Novelista

1.—Desear una reforma radical en nuestra Constitución, es ser

consecuente con el legado de la experiencia. Esta experiencia ha sido muy dolorosa, a través de toda nuestra incipiente vida política y social. De ahí la necesidad de un cambio medular en la norma que va a regir a nuestra insula, ya no *alegre* ni *confiada*. Por eso aquí no haremos más que dar una contestación trillada en la conciencia de los cubanos amantes del bien de nuestro país: "Reformarse es vivir", ha dicho José Enrique Rodó.

2.—Si se quiere ser leal consigo mismo y con los demás muy bien puede decirse que la mayoría de los sistemas de gobierno han fracasado. Son trajes que se caen de viejos, sobre el cuerpo de la humanidad, que, en la hora actual, gira en torno del "fascismo" y del "comunismo". No obstante, entremos ahora en el círculo relativo de nuestras circunstancias: Según mi intuitivo saber y entender en estas cuestiones, la ropa no hace al cuerpo, pero si a todo trance, tenemos que usarla, será de acuerdo con nuestra vida interior y exterior.

El mejor sistema es aquel que se adapte a las necesidades de este cuerpo, ya fisiológica, política o socialmente. Juzgando por realidades confrontadas, parece que el sistema que nos rige, no es el más adecuado. Con el mayor respeto sustancial a esta cuestión y obedeciendo tan sólo a nuestro modo personal de expresión y de reacción ante los fenómenos de nuestra biología criolla, diremos que el sistema en cuestión fué un "apéame uno" adquirido con la mejor voluntad del mundo. Parecía bueno por el momento. Ahora la experiencia ha confirmado que no resultó tan bueno como parecía. La base fisiológica de la salud, es el mejor funcionar pa-

ra el mejor estar. Si en la índole del sistema parlamentario, va implícita la mejor norma que mantenga el equilibrio de los poderes, es una razón de vida abogar por el sistema parlamentario, máxime si en él puede frenarse, con mayor eficacia, el exceso de la potencia ejecutiva, que tiene por funesta aliada la reelección.

3.—Si, ya está dicho, más arriba, el sistema de traje que más se adapte al modo de nuestro cuerpo intertropical e insular.

4.—Para no prolongar un estado ambiguo de balancin yo eludo resueltamente esta contestación, que la lealtad de mi saber y entender pone en boca de los verdaderamente responsables y capacitados, para recomendar—en última instancia—

5.—Por la reforma social y política en que ha nacido nuestra vida republicana, que no tiene disciplinas, ni antecedentes históricos de mejor núcleo para gobernar, yo creo que deben ir a la representación nacional, todos los componentes de nuestra colectividad. Para ello tan sólo haría falta aptitud y responsabilidad.

6.—En parte esencial, esta pregunta, está contestada en la anterior.

7.—El servicio militar obligatorio tiene sus ventajas de disciplina, educación, orden, seguridad, respeto, jerarquía, acción y amor a la patria. Este es el criterio de la mayoría de los Estados y de muchos estadistas de Europa y de América. Yo pido perdón a este criterio autorizado y secular para decir que no soy partidario del sistema militar obligatorio. Creo que la instrucción y educación obligatorias, disciplinan y ennoblecen más el carácter del ciudadano y del hombre.

8.—Aquí se expresa el mismo criterio que en la pregunta anterior.

9.—En esta respuesta hablo yo por boca de ganso, como quien dice, ya que en ella se expresa una amarga experiencia, que todos confrontamos. Con el mayor respeto a nuestra revolución libertadora diré que su apoyo al sufragio universal, a la larga, resultó un error funesto para nuestra tímida democracia, o lo que fuere. Era muy duro, desde luego, privar del sufragio a los pobres libertadores analfabetos que habían sufrido y luchado por la patria. En este aspecto sentimental y diríamos de emergencia circunstancial, la revolución tuvo sus razones, mas, una razón sentimental y de consecuencia relativa no es nunca una clara visión, ni mucho menos una buena medida política. Por este voto unánime en colaboración con antecedentes de la vida colonial, surgió entre nosotros el "mieroso político". Dichoso agente político que todos sabemos lo que hizo y lo que no hizo. En torno de este pobre analfabeto, del pueblo y del campo, se ha fraguado toda la miseria de nuestro sufragio electoral. Juan de los Palotes, en las asambleas primarias, provinciales y hasta nacionales, con revólver, "coco macaco" y todo lo demás fué un principal resultado de aquel campesino a quien le ponían en las planillas del Censo:

"agricultor, no, no". Ciertamente, que hay analfabetos con más condiciones intrínsecas para el voto que muchos hombres con instrucción, pero esto es la excepción, y ya se sabe que las excepciones no constituyen la regla. A no dudarlo, una parte de los errores de nuestra incipiente democracia, no está en el sufragio universal pero también, a no dudarlo, este sufragio, si no *mató la vaca, sujetó la pata*. Por tal razón soy partidario, más que del sufragio universal, de la instrucción o educación obligatoria en las edades adecuadas.

Manzanillo, 30 de junio de 1933.

por es recurrir a los globos tal como hemos explicado en un capítulo dedicado a ellos.

Una vez pasada la primera devolución, o sea la devolución del servicio, entonces la posición correcta de ambos jugadores es la misma. Ambos deben estar en el centro del "court" y a una distancia detrás de la línea de base que variará entre dos y seis pies de acuerdo con el grado de profundidad y dureza que lance las bolas nuestro adversario. Mientras mayor sea la dureza y profundidad de las bolas de nuestro adversario, mayor será la distancia a que nos debemos de colocar detrás de la línea de base. Acuértese de que nunca se le debe pegar a la bola moviéndose hacia atrás, sino al contrario. Trate de pegarle a la bola moviéndose hacia ella, para poderle meter el peso del cuerpo.

Existe una zona del terreno de "tennis" llamada entre los tenistas comúnmente "la tierra de nadie", pues cualquier tenista de alguna categoría jamás se encontrará parado en esa zona. Esta zona es el espacio del "court" comprendido entre la línea de servicio y la línea de base. Cualquier jugador de "net" medianamente bueno siempre estará parado delante de la línea de servicio, y generalmente a unos seis u ocho pies de ella, y cualquier jugador de atrás o "back court" se encontrará siempre detrás de la línea de base. El único momento que es perdonable que el jugador se en-

# Cómo Jugar...

(Continuación de la Pág. 36).

cuentre en la zona de nadie es mientras está avanzando a la "net" y por cualquier motivo no ha tenido tiempo de acercarse a ella. Pero en seguida debe sa-

lirse de esa zona ya sea para seguir avanzando a la "net" o para retroceder y colocarse detrás de la línea de base. Existe una excepción a esta regla y consiste

**El mejor sistema de matar MOSCAS-- Pulverice FLIT**

MATA Moscos, Mosquitos, Pulgas, Chinches, Cucarachas, Hormigas, etc.

en la escuela de los jugadores que creen y tienen confianza en el bote pronto o "half volley" o "short bound". Quitando Cochet, Richard N. Williams y Vincent Richards que más bien han nacido con esa habilidad, casi ningún jugador del mundo usa el "half volley" si lo puede evitar. Para realizar esta jugada es preciso colocarse precisamente en la zona prohibida, de aquí es que yo le aconseje a los novatos que no traten de aprender esa jugada que es sumamente difícil y que casi seguramente nunca perfeccionarán. Es preferible seguir los consejos del gran maestro Tilden que a un jugador no se le ha perdido nada bueno en esa zona.

Una de las reglas esenciales en "tennis" es que después de cada "stroke" o golpe el jugador debe inmediatamente colocarse correctamente para esperar la próxima devolución. Con esto queremos decir que por ningún concepto el jugador después de pegarle a la bola debe quedarse mirando el resultado de su golpe, sino que en seguida debe irse a colocar para la próxima jugada.

Ya hemos visto que cuando ambos jugadores están jugando de atrás la posición correcta para esperar la próxima devolución es en el centro del "court". Cuando vamos a la "net", también debemos colocarnos en el centro del "court" pero cuando nuestro "volley" vaya a una esquina del "court" de nuestro adversario en-

(Continúa en la Pág. 48).

# El Misterio

(Continuación de la Pág. 45 ) .

en Rusia, pero se educó en Escandinavia. Las supremas ilusiones de la madre, eran convertirse en actriz. Y cuando sus sueños iban a ser realizados y se disponía a marchar a Estocolmo, conoció al señor Sten y contrajeron matrimonio. El nacimiento de Anna en vez de apagar los anhelos en el corazón de la madre, los avivó, pero no para ella sino para la chiquitina de dorados bucles, en la cual convergían todas las ilusiones del pasado. Después llegó otra hija, y poco después la guerra. El marido se fué detrás de la gloria del soldado. En 1912, cuando Anna, la mayor de las hijitas contaba doce años, el padre murió, dejando a la viuda y a las dos huérfanas sin otro capital que sus esperanzas y con muchas deudas que saldar.

Anna comenzó a trabajar en una escuela de pantomima, en la parte principal de las fábulas de Hans Cristian Anderson. El éxito que tuvo la chiquilla pagó con creces las ambiciones de la madre.

Durante el día Anna trabajaba en la redacción de un periódico ("La Verdad", de Kiev) y actuaba como actriz por las noches. La madre estaba enferma, la pequeña hermanita sin más amparo que el suyo. Los inviernos en Rusia son crueles, y cuando los alimentos son escasos la muerte acecha por cada rendija de la casa. Anna tuvo que aceptar un puesto en cierto restaurante, a cambio de llevar alimentos a la madre y la hermana. Pero en el pueblo donde vivían (Kiev) se pusieron las cosas de mal en peor. Anna tuvo que inmigrar a los pueblos vecinos para trabajar y poder salvar a los dos seres queridos que de ella dependían.

El grupo de chiquillas que trabajaban como "amateurs" en el Teatro de Kiev, encontró un director que se comprometió a llevarlas al éxito. Y Anna fué escogida para el "rôle" principal cuando se estrenó la primera obra de importancia. Anna tenía entonces quince años y espléndida belleza. Entonces, gracias al interés que despertó su talento, fué admitida como alumna en la Academia de Films, bajo el tutelaje

(Continúa en la Pág. 49 ) .

# Frivolidad

(Continuación de la Pág. 31 ) .

mos, Hermosa. Y vamos a quedarnos contigo.

Black se vió forzado a retroceder, y los otros formaron un apretado círculo en torno de ella. Seba, riendo, hallaba alguna frase que dedicar a cada uno. Pero sus ojos — advirtió Evan, — buscaban constantemente a Black. Y cuando danzó de nuevo con él, sus ojos volvieron casi a cerrarse y sus labios se entreabrieron en una extraña sonrisa.

\* Seba comenzó a ir de brazo en brazo, bailando pocos pasos con cada uno de los jóvenes. Black, riendo, se prestaba al juego. Las luces volvieron a apagarse, y funcionó el reflector únicamente. La confusión era enorme. Pocas parejas bailaban. En un rincón, Seba, rodeada por la mayoría de los jóvenes, reía de cuando en cuando nerviosamente. . . Volvió luego a bailar, pasando de brazo en bra-

# SE AGOTAN

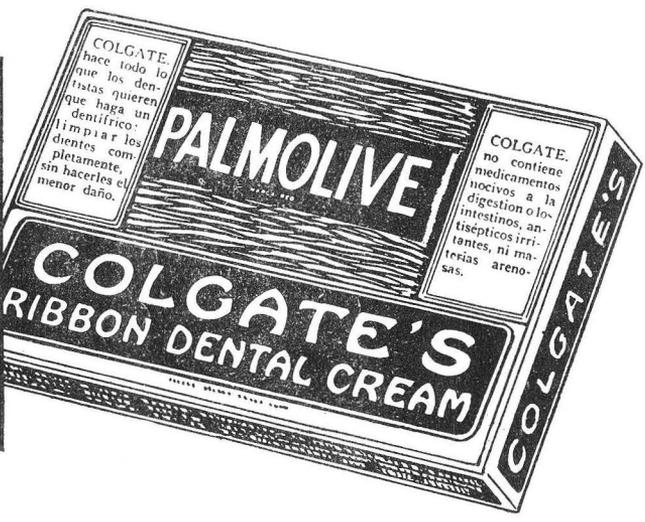
Valen 30 cts. Cómprelos por

**20** cts.

1 tubo grande de la crema dental Colgate, vale..... 20 cts.

1 jabón Palmolive grande, vale ..... 10 cts.

**30** cts.



¡Noticia sensacional! Verdadera ganancia en artículos que se venden solos. Adquiera enseguida de su proveedor una gran cantidad de estos populares artículos de tocador, a precios ínfimos.

Colgate es la Crema Dental recomendada por más dentistas que ninguna otra, porque es superior en 4 cosas: (1) su detergente espuma limpia completamente, aun donde el cepillo de dientes no toca; (2) embellece la dentadura, porque contiene el ingrediente pulidor especial que usan los dentistas; (3) su delicioso sabor a menta deja la boca fresca y el aliento permutado; (4) es la más económica, porque el tubo grande contiene UNA MITAD MÁS de crema que otras del mismo precio.

ADEMAS, obtiene usted el famoso jabón embellecedor, el Palmolive.—la mezcla secreta de los balsámicos aceites de palma y oliva,—que conserva el cutis suave, fresco, juvenil y encantador.

Valen 14 cts. Cómprelos por

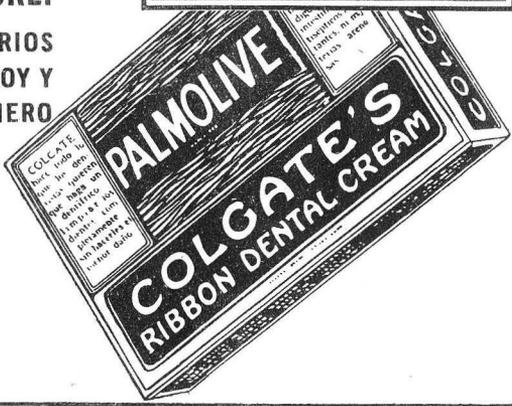
**10** cts.

1 tubo mediano de la crema dental Colgate, vale 10 cts.

1 jabón Palmolive tamaño pequeño, vale..... 4 cts.

**14** cts.

**¡NO DEMORE!**  
**COMPRA VARIOS ESTUCHES HOY Y AHORRE DINERO**



Participe en los Concursos de CASAS Y ZAPATOS del JABÓN CANDADO, enviando cualquiera de las siguientes cosas que dan derecho a Un Número:

- 2 tapitas de la Crema Dental Colgate Grande
- 4 tapitas de la Crema Dental Colgate Mediana
- 5 Cintas negras de Jabón Palmolive Grande
- 5 Candaditos de envolturas de panes grandes del Jabón Candado

Envíelos a: Concurso Jabón Candado—Apdo. 1990—Habana

zo. Una vuelta con Black, otra con Bill, otra con John, otra con Jorge, de nuevo con Black...

parecía no comprender su sufrimiento. —¡Hermosa! ¡Hermosa! grita-



## BROMO-SELTZER

Alivio rápido y seguro para Dolores de cabeza y Neuralgias. Una sola cucharadita basta generalmente para quitar el dolor. No deprime, no afecta al Corazón ni a los Riñones. En uso desde 1889 Emersom Drug Company Baltimore, Md. Representante: I. Sánchez Leal, Habana.

—Black,—rogo de pronto, que me acompañe.—Sácame de aquí. fría entonces las consecuencias de su popularidad. Pero Black

ban los otros, enardecidos. ¡"Hermosa"!... Black Stewart lo escuchaba impasible, y presenciaba la escena asistiendo a ella

Evan lo miró: su mirada era la de los demás. ¿Cómo podía Seba haberse hecho la ilusión de que Black arriesgara seriamente la seriedad de Ana por la frivolidad de ella? Para él aquella no era más que una noche de fascinación, una cosa pasajera y momentánea. Al día siguiente todo estaría olvidado. . . Entre Ana y Seba mediaba todo un abismo. . .

John Allen casi la abrazaba: Fred Lee le decía algo al oído Bill Lincoln tenía una de sus manos en su espalda desnuda; otro prendía sus manos. . . Por primera vez. . .

(Continúa en la Pág. 50 ) .

**CADA GOTA**  
de  
**HEMO FERROGENO**  
ES AUMENTO  
SEGURO  
DE PESO

Para la anemia y tener bellos colores, enriqueciendo la sangre en glóbulos rojos y engordando rápidamente tome

**HEMO FERROGENO**  
a base de hierro orgánico, y arsenico.  
En boticas o cuando 19 cs. en giro postal a  
LABORATORIO MAGNESURICO.  
San Lázaro 294 Habana

los clubs futbolísticos para uso exclusivamente de sus socios, pero esa piscina estaba considerada como patrimonio de unos cuantos que aspiraban a destacar sus buenas condiciones o sus aptitudes para el deporte natorio. Vinieron después los baños públicos que la iniciativa municipal no pudo instalar en el número necesario y ya en vías de negocio, pues la gente los aceptaba y los utilizaba, la iniciativa particular decidió meterse en la aventura y el éxito ha coronado su esfuerzo. Se han multiplicado las "playas" en poco tiempo y el vecino de Madrid que no cuenta con medios suficientes o sus obligaciones no le permiten abandonarlas durante cierto tiempo, retraso que se va desterrando también, pues se impone ya el conceder descanso al que trabaja en la época estival, tiene ya donde pasar unas horas al menos, haciéndose la ilusión de que vive fuera del ambiente diario.

Pero el mejor atractivo de estas playas lo constituye la mujer que desterrando arcaicos prejuicios ha

visto que a su vejeza conviene el ejercicio físico y el disfrute del aire libre y es el contingente más asiduo a las playas madrileñas.

La vida que se inició en común en los grandes hoteles y quitó de las costumbres aquel terror hacia la convivencia de los dos sexos; que ha seguido siendo cosa normal en la coeducación docente impuesta por el Estado, ha revelado que es lo mismo, salvo pequeñas diferencias de indumento, el que mujeres y hombres se enlacen por la cintura en el tango o el vals, con vestidos de noche que apenas recatan algún encanto del eterno femenino o se mezclen en terreno abierto a medio cubrir por la seda de un *maillot*.

Y en "La Playa", "La Isla", "El Lago", etc. etc., que así se denominan estas falsas playas que la ingeniería ha ido levantando en las riberas de los ríos más o menos caudalosos que cercan Madrid o cruzan sus proximidades más inmediatas, pueden contemplarse ya los gratos espectáculos de belleza y comprensión de que dan prueba estos grupos fotográ-

ficos, no idos a buscar a ninguna playa auténtica de moda sino hechos en cualquier rincón de Madrid, pues hasta en los jardines que se han ido abriendo a la apetencia de libertad de los niños madrileños se han construido pequeñas piscinas de escasa profundidad para que las disfruten los pequeños y realicen en ellas todos los juegos y travesuras que les dicte su imaginación. ¡Si nuestros abuelos levantarán la cabeza! Volverían a morirse de la impresión. Tanto como cualquiera otra prueba de los progresos de la vida moderna, más aún acaso que los prodigios de la electricidad, de la palabra que vuela por las ondas hertzianas, del propio hombre que vuela y va haciendo de las distancias algo completamente de su dominio hasta casi hacerla desaparecer, habría de parecerles diabólico esto de que una señorita de algún peso se decida a realizar ejercicios al aire libre para disminuir su carga de grasas y eliminándolas conseguir una mayor belleza física y un mejor estado corporal

Conque ya lo saben ustedes, Madrid, con su pequeño río tan injuriado por literatos indígenas y extranjeros, se ha convertido, nada menos, en lugar de esparcimiento veraniego y con sus sombrillas de colorines, su fina arena y su agua, más o menos quieta, pero apetecida por mujeres y hombres que ya no creen que les espera ninguna sanción infernal por cosa de tan natural entidad, puede competir y compite ventajosamente por lo barato que es trasladarse a ellas, con los lugares de ensueño donde sólo pueden humedecer sus ardorosas humanidades los próceres o los mimados de la fortuna de haber nacido donde se agita el verdadero mar. O acaso se desquitan del excesivo calor que les espera si se les condena por el divino tribunal a una expiación achicharrante de sus extravíos en la tierra.

Es curioso y llamará la atención de los lectores tropicales que en esta tierra se pueda pasar, en horas apenas, de andar arrebujados en lanas y sobre esquís en la sierra guadarrameña a deslizarse con leve *maillot* sedefino en las aguas del Manzanares, el "aprendiz de ric", para amortiguar los efectos de una temperatura que no tienen que envidiar esos mismos lectores que pasean en busca de brisa respirable por el Malecón o refugian su mollicie en la Vedado en las horas ingratas del mediodía...

## Cómo Jugar...

(Continuación de la Pág. 46).

tonces nosotros nos debemos de correr hacia el mismo lado que él, justamente para evitar el tiro recto de que hemos hablado. Siempre que estemos en la "net" debemos de procurar estar de frente a nuestro adversario. Así lo obligaremos a lanzar "drives" de "cross court" que son mucho más difíciles.

Una vez que lleguemos a la "net" y nuestra primera devolución, que debe ser bien profunda, ponga a nuestro adversario en aprietos, entonces tenemos que fijarnos bien hacia qué lado vamos a dirigir nuestro próximo "volley". Este será dirigido atendiendo a dos consideraciones. Primera: Si la devolución nos permite pegarle a la bola estando ésta más alta que la "net", entonces debemos de tratar de darle ligeramente hacia abajo y con un ángulo bastante grande para tratar de ganar el tanto sin que nuestro adversario pueda tocar otra vez la bola. Segundo: Si la bola viene más baja que la altura de la "net" entonces como no podemos pegarle hacia abajo decisivamente debemos tratar de colocar nuestra bola en un lugar que a nuestro adversario le disguste. Esta devolución debe ser lo más profunda posible, pues si es corta podemos despedirnos del tanto, porque es seguro que seremos cruzados en la "net".

Por lo tanto el jugador sólo tiene dos posiciones seguras donde estar parado y éstas son: o bien detrás de la línea de base para el juego de "back court", o delante de la línea de servicio para el juego de aire o de "net".

(En el próximo capítulo trataremos de la teoría del centro.)

## De la VIDA:

(Continuación de la Pág. 28).

se y hasta lo consideraba una molestia que no merecía la pena tomarse, por aquellas razones ya aludidas, por esta del afán deportivo, de hacer vida al aire libre, ha ido comprendiendo que le faltaban muchas cosas para gozar plenamente de la Naturaleza y que ello iba precisamente contra sí mismo por una deficiencia de educación, sustentada por los más añejos prejuicios.

Había ya una piscina, aparte las que tenían particularmente

**JABÓN DE HIEL DE VACA DE CRUSELLAS**

UN SIGLO EMBELLECIENDO ROSTROS

EL MISMO JABÓN. LA MISMA INSUPERABLE CALIDAD.

AHORA 10¢ 3 x 25¢

R. Lillo.

## Se Salvó...

(Continuación de la Pág. 44).

Miras, había sido aprobada por aclamación. Las primeras páginas de todos los periódicos del mundo traían el discurso íntegro de Juliánico. Se organizaron manifestaciones ante todos los gobiernos para pedir la inmediata realización del "Plan de Miras" que salvaría al mundo para siempre...

\* Cuando Juliánico despertó todavía seguía el "premier" de no sé dónde, hablando de cosas que Juliánico no entendía, y éste volvió a dormirse para seguir soñando que era el hombre del día: "Se acabaron las guerras, señores delegados, porque ya los países no tendrán dinero para gastar en armamentos..."

La Habana, julio 31 de 1933.

# CARÁCTER...

(Continuación de la Pág. 26.)

c) El sobreseimiento de los expedientes que se instruyen a maestros e inspectores por el sólo hecho de haber manifestado de alguna manera su inconformidad con el estado de cosas actual.

d) El pago puntual de nuestros haberes.

e) La no inclusión de los sueldos en la deuda flotante.

f) La moratoria al pago de la deuda exterior, para que se haga efectivo el pago de sus sueldos atrasados a maestros y empleados públicos.

¡Maestros, uníos! ¡Unión de maestros!

¡A los 31 años de República nos encontramos peor que en la situación que Saco denunciaba el año 1863, porque si en nuestros presupuestos actuales existen cantidades destinadas a Instrucción Pública, ellas son números sobre el papel, no dinero efectivo empleado en educación.

Desde hace años ni un solo centavo se emplea en la Universidad, Institutos y Normales, y a los maestros de instrucción primaria se les adeuda más de un año de sueldos, encontrándose también sin satisfacer las demás atenciones de las pocas escuelas públicas que existen en la República. ¡Y todavía se encarcela y atropella a los maestros que en manifestación pacífica o en razonadas instancias demandan el cumplimiento de las obligaciones que con ellos tienen contraídas los gobernantes!

¡Y a las clases trabajadoras, víctimas de este desastre educativo que padecen por culpa de las clases dirigentes, se les amenaza, no ya por los actuales gobernantes, sino por algunos elementos opositoristas, con privarles del voto, como si ellas fueran las culpables del analfabetismo que existe en la República; privarles del voto, con el pretexto de que el analfabeto es más fácilmente sobornarle en el proceso electoral por los elementos políticos!

Para no pecar de injustos, debía quitarse el voto a los educados sobornadores, y, además, imponerles alguna sanción penal por utilizar la educación que han recibido y le han negado al pueblo, para mejor explotarlo.

Pero de esto y del proceso de la educación pública en Cuba durante la época colonial y la republicana, trataremos en sucesivos artículos.



# Calidad Máxima

## Después... Precio

En la preparación de la pasta

# GRAVI

El factor "costo" es secundario

Su fórmula representa la última palabra en higiene y limpieza de la boca.

Y es el resultado de extensos y cuidadosos estudios y experimentos por eminentes odontólogos.

Contiene mayor número de ingredientes que otros productos similares y en su elaboración no se omite detalle alguno que pueda disminuir su maravillosa eficacia.

Nos cuesta mucho más, pero Ud. no paga más que lo que abonaría por otras pastas inferiores.

Invitamos correspondencia de Centro y Sud América por Agencias exclusivas, suministrándonos muestrarios y condiciones excepcionales para su distribución. Apartado 5, Jovellanos, Cuba.



## Dolor de Cabeza

La mayoría de las veces proviene de sequedad de vientre. Elimine la causa — y sientase bien — tomando la

# 'SAL de FRUTA' ENO

Puede tomarse a diario — No forma hábito

Las palabras "ENO", "Fruit Salt" y "Sal de Fruta" son marcas registradas

## EL MISTERIO.

(Continuación de la Pág. 47.)

de Inkijonoff, famoso director, actor y compositor, aclamado por su espléndido trabajo en la obra "Storm Over Asia" (Tempestad Sobre Asia). En 1928, Anna Sten, actriz de apenas diez y ocho años tomó por asalto el teatro legítimo de Moscú, ingresando en una de las compañías de Stanislavsky y apareciendo en obras de Pirandello, Ibsen y Maeterlinck.

Le ofrecieron un papel importante en una compañía que trabajaba en Crimea y hasta allá se fué la joven aventurera en busca de nombre y fama. Su trabajo en Crimea le abrió las puertas de los grandes estudios de Moscú. Apareció en varias películas, pero su primera labor verdaderamente apreciable y estimada altamente por la aguda crítica de Rusia, fué en "El Ticket Amarillo" (la cual se

Lionel Barrymore y Elissa Landy). En este film Anna Sten alcanzó grandes honores así como su director Feodor Ossip. Siguió otros triunfos, entre ellos "Moscú ríe y llora", "El Hijo de la Otrá", etc. Anna Sten fué llevada a Berlín para aparecer en una película alemana. Después filmaron "Los Hermanos Karamazov" que la elevó por fin al rango de primera actriz.

¿Qué le tiene reservado Hollywood a esta inteligente muchacha que ha traído consigo una carrera brillante, una juventud gloriosa y una belleza atrayente? "Naná", su primera película nos dará la respuesta. En Hollywood suceden cosas muy peregrinas. Nadie puede aventurar un juicio exacto a favor o en contra de nada, o de nadie. Una desconocida puede surgir de la noche a la mañana y dominar la atención popular, o bien una actriz consagrada por la más fría crítica del mundo, puede perderse na-

# Frivolidad

(Continuación de la Pág. 47).

ra vez, su "popularidad" la asustaba. Estaba pálida. Ansiosa. Con sus ojos espantados buscaba los ojos de Black para decirle su angustia. Pero Stewart reía, reía... De pronto, en uno de los instantes en que el reflector no bañaba el grupo con su luz, el joven se apoderó de ella y la arrastró consigo.

Tan pronto se dió cuenta de que Seba había desaparecido, el grupo comenzó a buscarla, llamándola ansiosamente. Evan, de pie junto a la orquesta, veía y escuchaba. Black y la joven pasaron junto a él, sin advertirlo; el brazo del hombre la ceñía, y ella, con la cabeza echada hacia atrás, iba riendo feliz y alegre. En el momento en que más cerca estuvieron de él, Evan escuchó la voz de Black: —¡Hermosa! —decía. —¿Vamos afuera?

"Hermosa"... ¡Cuántas veces habría Seba escuchado ese nombre, que reflejaba lo que ella era para todos: una hermosa, ligera, frágil muchacha, fácil a pequeñas intimidades! Evan no pudo ver el rostro de Seba en ese momento. El reflector lanzaba sus rayos en otra dirección. Salió.

Recostado en una de las columnas de la terraza, sumido en la oscuridad, Evan se puso a rumiar sus tristes pensamientos. En aquel instante —se dijo— Seba estaría concediendo "fugaces besos", "baratas emociones"... De pronto vio llegar corriendo a una mujer. ¡Era Seba! La vió, estupefacto, llegar hasta la columna y asirse a ella como para sostenerse. La oyó sollozar.

—¡Seba!

—¡Evan!... ¡Oh, por qué no me lo dijiste! ¡Tú lo sabías, tú tenías que darte cuenta, Evan!... ¡Me besó! Le rogué que no lo hiciera, y siguió besándome. ¡Me tomó en sus brazos y me besó!

Los sollozos la sacudían fuertemente. Recostó la cabeza sobre la columna, llevándose las manos a la frente.

—¡Yo no lo sabía, Evan, no lo sabía! ¿Cómo imaginar que me quería igual que los otros? ¡Oh, Evan, llévame a casa! No puedo soportar esto.

Dejó de llorar y prestó atención a cierto sonido.

—¡Hermosa! —llamaban varias voces masculinas desde el interior de la casa.

Algunos jóvenes salieron.

—¡Está allí! —gritó John Allen, descendiendo apresurado la escalinata. Arrojó el cigarro, que tra-

zó en las sombras un chispeante arco al caer. Los demás lo siguieron.

Todos la rodearon una vez más, riéndole, invitándola a irse con ellos. Seba les sonrió, y echó a andar por entre el grupo. Estaba encantadora. Evan le brindó su brazo, diciéndole:

—Algunas veces es mejor uno que varios. Hace tiempo que quería decirte que no puedo vivir sin ti, Seba.

Mientras, los jóvenes, llamándola aún, se dirigían a la casa. Sus voces dejaron de escucharse cuando traspusieron la puerta. Seba y Evan siguieron andando despaciosos por la terraza en dirección contraria.

—No puedo vivir sin ti,—repitió él.—Es todo lo que sé y pienso respecto a ti, Seba—añadió con ternura.

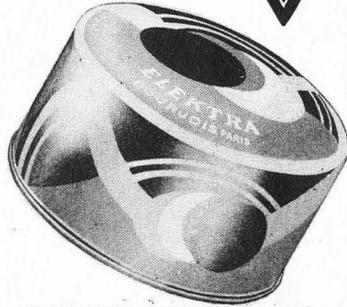


EL POLVO

## ELEKTRA

EVITA LA BRILLANTEZ EN EL CUTIS.

ES ADHERENTE Y DA A LA TEZ UNA FINURA Y SEDOSIDAD ENVIDIABLES.



Recuerde que los productos BOURJOIS de París, gozan de fama mundial.

## El Retrato

(Continuación de la Pág. 18).

A ti te pasa algo.

La muchacha se pasó una de las manos por el rostro, y luego se alisó la melena rubia y rizada, intentando hacer una alegre mueca de desenfado.

—¿Se trata de Nick?—interrogó Granger.

—Nick...—comenzó la madre.

—¿Se trata de Nick?—insistió el padre.

La angustia interna de la joven se exteriorizó, animada por la cariñosa mirada del detective.

—¡Papá! —gritó.—¡Nick ha cambiado!

Con gestos tranquilos Granger dobló el periódico que apenas había comenzado a leer y se acodó sobre la mesa.

—Cuenta, hija mía.

—Nick ya no es el mismo, papá... Antes era alegre, franco, tierno. Ahora siempre está huraño. Y no tiene confianza en mí.

Poco a poco habían ido asomándose las lágrimas a sus ojos.

—No, no tiene confianza en mí. Está pensativo, a veces malhumorado. Se niega a justificar su cambio de actitud... ¡Debe haber otra mujer, papá!

El detective contrajo insensiblemente los puños, sintiendo una fuerte oleada de resentimiento contra aquel hombre que hacía sufrir a la linda y dulce muñequita que era su hija. Pensó en las relaciones que entre Jackie Burton y Nick Hawley habían descubierto los hombres de su sección encargados de la vigilancia del subsuelo criminal. Pensó que desde hacía días no tenía informe alguno sobre esas rela-

ciones. Se alzó del asiento y afirmó.

—¡Bah, niña! Nubes pasajeras. Que te consuele tu madre.

—Pero, Dick—intervino la madre de Carry—¿no ibas a descansar hoy?

—No importa. Voy a dar unas vueltas.

Poco después estaba el teniente Granger sentado frente por frente al sargento Parker en su despacho privado.

—¿El muchacho Hawley?—decía Parker.—Sí, está en mal camino. Es uno de los nuevos amigos del pequeño Burton... No tenemos nada contra él, es verdad. Pero todas las noches, después de la una, se reúnen en la "cueva" de Jackie, y se ignora lo que tratan. Mi gente lo ha visto allí sin faltar un día desde hace seis semanas.

—¡Hum!... ¿Y la gente de Jackie?

—¡Lo de siempre!—rió Parker, sin advertir el creciente malhumor de Granger.—Juego, atracos, contrabando... todos creemos que algunos robos de importancia catalogados como "impenetrables"... últimamente un hombre balanceado no lejos de allí... Pero ¿tenemos orden de acabar con eso?

—No—rugió casi el detective Granger, dando un fuerte puñetazo sobre la mesa.—Pero pronto vamos a tenerla. O son ciegos, o...

—No son ciegos. Es que hay fuerzas ocultas que...

—¡Pues basta ya de fuerzas ocultas! Acabaremos con eso, Parker. ¡Ya lo creo que sí!

Indignado y adolorido, el detective se lanzó a la calle. Al estar de regreso en su casa habló en seguida a su hija.

—Carry, tienes que tener valor, y tomar las cosas serenamente.

La joven abrió los ojos y quedó en suspenso. Su padre la sentó en un sillón y se sentó a su lado, rodeándola con un brazo.

—Olvida a ese hombre, Carry. El hombre que se desvía de la senda recta no tiene perdón. Hay que ir derecho siempre, siempre. No admito justificaciones ni pretextos.

—¡Papá!

—Lo siento, te lo juro, mi pobre pequeña—murmuró el detective. —Yo también quería a Nick. Pero ya todo acabó. Todo acabo, ¿comprendes?

Las explicaciones no fueron largas. Granger, creyendo con ello terminar más pronto el sufrimiento de su hija, le contó la verdad. Nick era un hampón. Probablemente estaría ya seriamente comprometido en algunos crímenes. Era íntimo de uno de los más peligrosos "racketeers" de la ciudad... Pero, para evitar una reacción romántica de Carry en favor del "descarriado", ideó rápidamente la existencia de una mujer, de una vampiresa de los bajos fondos, "una tal Ketty, la Roja"

FORTIFIQUE SU CÉREBRO



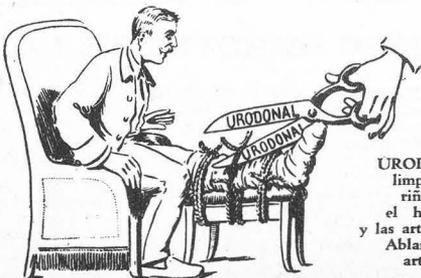
CON

Pildoras Trelles  
80 CTS. FRASCO

# URODONAL

lucha contra la gota

Reumas  
Gota  
Neuralgias  
Mal de  
piedra  
Artero-  
Esclerosis



URODONAL,  
limpia los  
riñones,  
el hígado  
y las articulaciones  
Ablanda las  
arterias

Asustado por la grave serenidad con que la muchacha lo escuchaba, terminó.

—¡Mi pequeña! ¡Qué bien te vendría viajar, divertirme... olvidar!

La hubiera querido ver llorar. Imaginó que el golpe había sido tan doloroso y fuerte para ella que la había anonadado totalmente. Más adelante el llanto llegaría a sus ojos. Pero en tanto ¡qué oscura y seca mirada la de sus ojos! La entregó a su madre, y se lanzó a la calle de nuevo, frenético, decidido a dejar resuelto aquel mismo día el viaje de Carry... hacia cualquier parte.

A la madrugada siguiente un fuerte grupo de policías rodeaba la "taberna" de Jackie Burton, mientras una docena de hombres al mando del oficial Granger invadían el garito, obedeciendo órdenes superiores que todos deseaban desde hacía tiempo y que parecía nunca iban a llegar. Confiado en la inmunidad que algunos resortes políticos le habían concedido hasta entonces, el pequeño Burton había hecho de la "taberna" su cuartel general, dándole una externa apariencia de inofensivo salón de diversiones.

Tempestuosamente Granger se lanzó con sus hombres de estancia en estancia, maniatando en.

(Continúa en la Pág. 58).

## El Caballero...

(Continuación de la Pág. 23)

ca y las concentrábamos sobre cualquier clase de blanco. Nuestros mayores éxitos los alcanzábamos sobre los almacenes de municiones y por eso nos agradaba la nieve: podíamos ver fácilmente sobre el fondo blanco los pasos y caminos. Estos nos encaminaban a los depósitos de municiones.

Resulta verdaderamente gracioso eso de haber tenido un combate con el gran barón y no saber una palabra de ello. Mi primer despertar mental y los datos de un alemán, me permiten saber que estuve en el hospital detrás de Lens y que allí permanecí sin conocimiento tres días.

Luego recuerdo un hospital en Douai y después fui de un hospi-



## ¡Cuán Encantadora La Sonrisa Que Revela Dientes Perlinos!

¿EXISTE algo más hechicero que una bella sonrisa? La tímida sonrisa de la novia, la inocente sonrisa de la niñez, la dulce sonrisa de una madre, la fraternal sonrisa de la amistad—todas son fascinadoras, menos cuando hay pena en mostrar la dentadura.

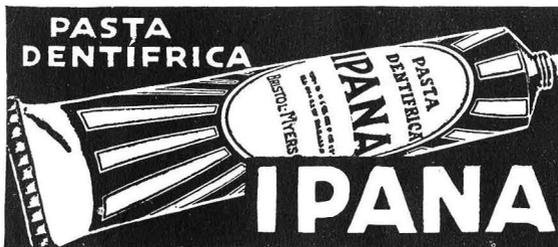
Si usted quiere estar siempre segura de su sonrisa, cuide el estuche que guarda las perlas de su boca—las encías—con Ipana. En otras palabras, ojo con el "cepillo rojo".

El "cepillo rojo" es causado por las dietas del día. Los alimentos que usted come, son

todos blandos—roban a las encías el ejercicio que requieren para mantenerse fuertes y sanas. Las encías débiles, fofas, sangran con facilidad, y están expuestas a la gingivitis, mal de Vincent, y la piorrea—afecciones éstas que destruyen sus dientes.

Proteja su dentadura así: Limpie sus dientes con Ipana—luego, ponga un poco de Ipana sobre el dedo, o el cepillo, y frote las encías. Ipana contiene Ziratol, un agente tonificante que vigoriza y fortalece las encías. Mantenga su boca sana y preciosa. Recuerde que, sonríe mejor quien usa Ipana.

UN BUEN DENTÍFRICO, COMO UN BUEN DENTISTA, NUNCA ES LUJO



EL "CEPILLO ROJO"—significa que cuando usted se lava los dientes, sus encías sangran fácilmente, y tiñen el cepillo de rojo. Respete esta señal que le advierte que las encías están tiernas y débiles, expuestas a afecciones bucales como la gingivitis, el mal de Vincent y la temible piorrea—afecciones que pueden destruir su dentadura. Ipana, la pasta preferida por los dentistas, fortalecerá sus encías mientras blanquea sus dientes.

31-6



Desde la niñez  
Para conservar el  
cabello peinado  
todo el día, use  
usted

**Stacomb**



CONSERVA PEINADO EL CABELLO

tal a otro, pero estuve "dormido" la mayor parte del tiempo.

Sostuve una larga conversación con un médico alemán que hablaba inglés. Me dijo que había sufrido una fractura en la base del cráneo. Dijo que en casos como el mío el golpe normalmente no sólo borra todo lo ocurrido en el momento, sino que también lo sucedido días atrás.

Me dijo que tal vez volviera a recordar algún día, pero los chances eran de que seis o siete días, antes de mi herida, permanecerían en la sombra para mí.

Bennett, como único sobreviviente de los tres jóvenes que tomaron parte en el combate a una milla sobre la tierra, espera que algún día pueda dar un viajecito hasta la pequeña población de Scheweidnitz, para ver la copita de plata que representa la vigésima victoria de Richthofen.

Richthofen tuvo otro combate el mismo día. El avión que derribó aterrizó sobre el lado británico de la línea de fuego, pero los records británicos no reportan bajas en ese día.

Se supone que los ocupantes del aparato escaparon sin las suficientes heridas para ser colocados en las listas de bajas, si bien el reporte de Richthofen hace pensar en la imposibilidad de tal resultado, como no fuese un milagro.

El reporte dice:  
"Solicitud de reconocimiento de mi vigésima victoria  
"Fecha: febrero 14 de 1917.  
"Hora: 4 v 45 p. m.

"Lugar: Espacio a unas 1.500 yardas al suroeste de Mazingarbe.

"No hay detalles al caer el avión en territorio enemigo.

"Tipo de aparato: B. E., dos asientos, sin detalles.

"A eso de las 4 y 45 p. m., en compañía de mi "staffel" atacó a un escuadrón enemigo de cinco observadores de la artillería a baja altura, cerca de Lens. Mientras mis compañeros atacaban a

(Continúa en la Pág. 54)

## Como mejorar su cutis

LOS granos y barros en la cara, borran y eclipsan el atractivo femenino y hace menos sugestivos los ojos por hermosos que sean aparte de que el conjunto pierde la gracia.

Muchas mujeres han recobrado su esplendorosa belleza con el tratamiento "HEISKELL" (Jabón y Unguento) que goza de más de 75 años de éxito en afecciones de la piel.

De venta en todas las farmacias.

**MUESTRAS**

Se enviará una pastilla gratis al recibir de cinco envases en sellos para el Franqueo y dirección a:

**Duarte y Compañía**  
Avenida 2041  
Habana,  
Cuba

(Continuación de la Pág. 16).

—terció Nan—. ¿Qué me contesta de la máquina, Greg? ¿Vas a llevarnos?

—¿Hay junta de directores esta tarde, señorita Brown? —preguntó Brunton observando a Manson con el rabo del ojo.

—Sí, señor —replicó la taquígrafa, dejando ver un trozo más de media de seda al cruzar las piernas.

De sobra se vió que Manson había captado el lustre de la seda. Volvió la cabeza levemente hacia la señorita Brown mientras Brunton notaba la dirección hacia abajo de su mirada, y sonreía.

—Si Nan es la única mujer que lo atraiga, Manson —le dijo— puede usted tener el placer de conducirla a casa en mi carro. Yo tengo que asistir a la junta de directores. —Brunton acompañó hasta la puerta de la oficina a los novios y frunció el ceño mientras comenzaba a cambiarse de ropa, cuando recordó a su mecánografa y le sugirió con indiferencia que saliera de la habitación. La joven se fué sin apresurarse mucho y ya en la puerta dejó oír su risita, habiéndole todo aquello divertido extraordinariamente.

Stimson regresó para encontrarse a su jefe sentado en la mesa poniéndose las medias.

—Usted sabrá que nuestros camiones de reparto tropiezan con un sinnfin de accidentes en las calles —comenzó Stimson—. Los clientes se están quejando porque se demora mucho la entrega de la mercancía. Hay demasiados tropezos de éstos para que todos sean accidentales. El superintendente general sugiere que ingresemos en la Asociación Protectora Consolidada.

—¡La Asociación Protectora Consolidada es un atraco organizado que pasa por agencia de detectives! —rugió Brunton tirándose de la mesa—. Interrumpen de mil modos las máquinas de los que no se acogen a su protección. Nuestro superintendente queda despedido. O no tiene el valor suficiente para combatir o está a sueldo de esa guntuza. Sea lo uno o lo otro, a la calle con él.

—Es un funcionario de importancia para despedirlo así, señor —advirtió Stimson con gravedad.

—¡Tonterías! —contestó con calor Brunton—. Este año hay centenares de buenos funcionarios sin empleo. Nos será muy fácil cubrir la vacante.

Momentos después de haber salido Stimson regresó la señorita Brown a la oficina haciendo que Brunton girara sobre sus talones para mirar a la puerta.

—¿Quién le dijo que volviera? —inquirió—. ¿Cómo sabía usted que ya yo estaba vestido?

—Es que como usted lo hace todo muy pronto... —replicó friamente la muchacha.



—¿Le hubiera a usted importado poco que no lo estuviera? —preguntó el jefe con una rápida sonrisa.

—¡Oh, no, señor! —contestó la joven subrayando con la sempiterna risita.

—¡Acabe usted con esa maldita risa! —comentó Brunton—. Es lo único que hay en la tienda que no puedo convertir en dinero.

—De repente dió tal puñetazo en la mesa que la señorita Brown a poco se cae de la silla—. ¿Dije que no podía? Pues por eso mismo voy a convertir en dinero la risa idiota de usted. Usted es una muchacha inteligente pero con esa risita puede pasar por una imbécil. ¿Quiere usted hacerme un favor si la despidió de la tienda y la pongo en mis gastos privados con cien dólares a la semana?

La señorita Brown abrió la boca llena de auténtico asombro.

—¡Echa! —exclamó al cerrarla—. Ya lo creo que sí. Cualquier cosa.

—¿Cualquier cosa? —preguntó Brunton.

—Cualquier-co-sa —fué la enfática respuesta.

—¡Hum! —gruñó Brunton—. Debía darle vergüenza.

—Sí, señor, —contestó la muchacha con su risita— pero no me da.

—Bueno, con esa risa todo se puede esperar —dijo Brunton—. Llévesela usted a la Asociación Protectora Consolidada y pida allí un destino. Diga que usted era mi taquígrafa confidencial y que yo la despedí porque dirigió mal una carta. Digales que usted me aborrece y a la vez enséñele sus medias e infórmeme por teléfono. Si aceptan sus servicios, como así lo creo, le diré lo que tiene que hacer después.

Brunton se volvió para el anunciador y ordenó que mandaran al jefe de propaganda al salón de sesiones donde se reunían los directivos.

—Señores —decía Brunton a estos minutos después— he hecho venir aquí al jefe de propaganda para que escuche la nueva política que voy a esbozar para nuestro establecimiento. Quiero que cuanto antes posible sean despedidos todos los empleados de menos de 25 años y reemplazados por hombres y mujeres entre 35 y 50.

—Eso no puede ser —objetó uno de los directores— La tienda no

será elegante si está llena de viejos.

—Que no, ¿eh? —saltó Brunton—. Bueno pues ya han oído ustedes la orden. En estos tiempos de depresión voy a mandar a los niños a casa a que laven los platos y barran mientras sus mayores se ganan la vida y mantienen su orgullo intacto.

—No puede ser —exclamó otro director—. El hombre de cuarenta es hombre acabado. Hoy en día no puede conseguir un empleo. Todo New York se reirá de nosotros. En esta depresión económica sería la última gota que rebosara el vaso de nuestra ruina.

De pronto Brunton se volvió para el jefe de propaganda.

—¿Y usted qué tiene que decir a esto? —le preguntó.

—Para mí es publicidad de primera plana —se apresuró a contestar el aludido—. Es un rasgo de genio. La gente...

—No se ocupe de lo que haga la gente —interrumpió Brunton—. Mientras usted y yo lo sepamos, basta. Anuncie la noticia en todos nuestros reclamos y tome una página entera en cada periódico de New York.

Con eso se terminó la junta de directores. De nuevo en su despacho privado, Brunton se enteró de que la Asociación Protectora Consolidada lo había llamado personalmente por teléfono. Pidió que lo comunicaran con la citada entidad y poco después rugía en el receptor.

—¿Quién habla? ¿Pimples? ¡Vaya un nombre infernal...! Oh, Wimpoles. Pues bien, Wimpoles, no quiero la protección de ustedes; a mí no me la pueden vender. Pueden mandar al diablo a sus fingidos detectives—. Y colgó con violencia el teléfono en el momento en que Stimson entraba presuroso en la habitación.

—¡Acaba de ocurrir otro choque! —anunció agitado el viejo—. Un camión pesado aplastó a uno de nuestros carros de reparto. Dice la policía que el chófer del camión escapó y que era un camión robado.

—¡Maldición! —estalló Brunton.

—Lamento decirle, señor —continuó Stimson— que el guarda especial de nuestro carro resultó muerto.

La mano de Brunton cayó accidentalmente sobre el teléfono que acababa de usar y sus fuertes dedos apretaron el instrumento. Se puso en pié y echó a andar por el despacho sin darse cuenta de que llevaba el teléfono en la mano hasta que el cordón se rompió. Entonces arrojó el instrumento por una ventana y se volvió hacia el viejo Stimson.

—Ordene hacer una Lista de Honor —dijo— y hágala colocar en la gran puerta que da a la Avenida. Encabécela con estas palabras: "Muertos en combate contra los hampones de New York" y a la cabeza de la lista ponga el nombre de nuestro guarda que pereció hoy.

—Sí, señor —respondió Stimson.

—Y dígame al jefe de propaganda que haga retratar la lista de honor —continuó Brunton— y que hagan clisés para que figuren en todas nuestras páginas de anuncio. Dígame que haga saber que Brunton & Company combatirán contra el hampa hasta el último cartucho.

Aquella noche, en la biblioteca de la suntuosa casa de campo de los Brunton, a orillas del Hudson, cerca de Storn King, Gregory Brunton conversaba con su padre ante la chimenea y discutía las

## MALTA HATUEY Fosfatada

elaborada por

# BACARDÍ



# ¡No Se Enferme!



Cuando al levantarse por la mañana se siente usted rendido y medio muerto—o en cualquier ocasión que se sienta usted sin ánimos, acatarrado, o abatido—evite enfermarse. Haga lo siguiente, y hágalo enseguida.

¡Eche dos o tres cucharaditas de Sal Hepática en un vaso de agua—tómese esta espumosa y saludable bebida!

La Sal Hepática es una delicada combinación efervescente. Agradable

en su sabor—recomendada por los médicos. Con suavidad, pero rápida y eficazmente, la Sal Hepática barre los desechos y toxinas del canal digestivo—corrige el estreñimiento e impide que los venenos



pasen a la sangre.

Al eliminar los venenos que se acumulan en el organismo, la Sal Hepática destruye la raíz de infinidad de desórdenes comunes, tales como jaquecas, catarros, reumatismo, y otros achaques—achaques que abruman a la humanidad y hacen la vida insufrible.

Empiece esta limpieza interna con Sal Hepática y verá el bienestar que le proporciona. Se sentirá usted mejor—se verá mejor—estará mejor.

## SAL HEPÁTICA

3S-18

pero todavía no confían del todo en mí.

—Excelente chiquilla —replicó Brunton procurando no lanzarla a través de la puerta de cristal cada vez que respiraba—. Pero, ¿por qué no me telefoneó?

—No tuve tiempo. Están detrás de usted con una ametalladora en un taxi. He seguido al taxi. Es uno rojo que se halla ahora al doblar de la esquina junto a la Quinta Avenida.

Brunton profirió un juramento.

### DR. SALVADOR MIRALLES

DE LOS HOSPITALES DE NEW YORK

FRACTURAS - CIRUGÍA DE LOS HUESOS  
DESVIACIÓN DE LA COLUMNA VERTEBRAL  
DEFORMIDADES - EJERCICIOS CORRECTIVOS

SAN MIGUEL, 118

DE 1 A 5

TELF. U-1112

La señorita Brown emitió su risita.

—El empleo es demasiado peligroso para usted —dijo el joven—. Vuelva mañana a trabajar en mi oficina.

Sin decir más salió y atravesando los pasillos llenos de gente se dirigió por la puerta principal a la Avenida. Dobló la esquina y se encaminó directo hacia un taxi rojo que se hallaba junto a la acera en la calle traviesa. En el taxi había tres hombres: el chófer en el asiento de delante y

dos tipos más en el de atrás.

Los tres lo vieron venir y mostraron visiblemente agitados por la resolución con que se dirigió hacia ellos y la rapidez de su andar. Hubo verdadera consternación entre ellos cuando abrió la portezuela del taxi y se dejó caer entre los dos hombres que estaban en el asiento posterior.

El chófer miraba desconsolado al policía que había parado en la esquina y luego a sus dos compañeros. Dentro del automóvil el

bló el brazo que tenía asido hasta que el hombre dió un chillido. Siguió doblándolo hacia atrás hasta que estalló. El dolor era tan intenso que el hombre perdió el sentido y cayó como una masa inerte en el piso del automóvil.

Brunton abrió la portezuela y empujó hacia la calle al hombre sin sentido que salió rodando hasta quedar junto a la acera. De una patada echó fuera el rifle automático y cerró la puerta. A su espalda oyó gritos y pitazos policíacos.

El chófer seguía impertérrito, demasiado aterrizado para hacer otra cosa que manejar hacia donde le habían ordenado. El otro individuo seguía junto a Brunton sin dar más señales de vida que un ligero temblor de todo su cuerpo, y no hizo la menor resistencia cuando Brunton le abrió el saco exponiendo a la vista una pistola que, lleno de desprecio, ni siquiera se tomó el trabajo de quitarle.

—Te falta valor ¿eh? —dijole desdeñosamente Brunton—. Tienes que llevar una pistola como cualquier pobre diablo enclenque, ¿eh?

El hombre no respondió y Brunton no volvió a hablar hasta que llegaron a la estación, donde a parecer ayudó pero en realidad forzó a su compañero a salir de la máquina. (Cont en la Pág. 57)

POLVO ADHERENTE DE PUREZA ABSOLUTA

# GRAN AMOR

EL MÁS FINO DEL MUNDO

PREFERIDO POR LA SOCIEDAD ELEGANTE



20 *cts.*  
CAJA GRANDE

HAY POLVOS MAS CAROS  
Pero... **NINGUNO MEJOR!**  
Entonces...  
**POR QUÉ PAGAR MAS?**

DE VENTA EN LAS BUENAS FARMACIAS  
Y SEDERÍAS

MUESTRAS **GRATIS**

Mr. Jassiano,

APARTADO 578,  
HABANA, CUBA.

## El Caballero...

(Continuación de la Pág. 51 )

otros B. E. yo fui sobre el más cercano.

"Después de los primeros 100 disparos, el observador enemigo cesó el fuego. El avión comenzó a humear y descender en curvas sin control, hacia la derecha.

"Como el resultado no era satisfactorio para mí, especialmente sobre territorio enemigo, seguí

disparando hasta que se desprendió una porción del ala izquierda del aparato.

"Como soplabla el viento a una velocidad de veinte yardas por segundo, fui llevado muy lejos, so-

los días y combatir era su principal misión, había otros trabajos que requerían la atención del as alemán. Debía crear o perfeccionar nuevos métodos de ataque individual y organizado y a la

## Señora:

Flujos, irritaciones, vaginitis, &c. se curan con  
**VAGINAX**  
NUNCA FALLA. Mejora al primer lavado. Curs  
y sirve para evitar:  
En boticas o remitiendo \$1.20 en giro postal a  
Laboratorio Magnésico, San Lázaro 294, Habana.

bre territorio enemigo y por tanto pude observar que el enemigo caía a tierra cerca de Mazingarde. Pude ver una gran humareda salir del sitio donde cayó el avión, sobre la nieve.

"Como había mucha niebla y oscuridad, no tuve testigos, ni desde tierra desde el aire.

*Barón von Richthofen".*

Esta es la única de las primeras "Solicitudes de Victoria" de Richthofen que le fué concedida, sin testigos y sin pruebas. Después de su décimosexta victoria, no se le exigían testigos de los reportes que hacía, porque después de ella jamás aparecía con menos de veinte aviones acompañándole.

A pesar de que volaba todos

vez analizar las tácticas del enemigo.

En los archivos del Reich, en Berlín, encontré uno de los reportes que hizo durante ese periodo, bajo fecha de 16 de febrero de 1917, con relación a los combates aéreos en general y a la persecución de aviones. En este reporte, dirigido al comandante de las Fuerzas Aéreas del Sexto Ejército, Richthofen escribió:

"El adversario a veces cae sobre un ala o descende imitando la caída de una hoja, a fin de sacudirse al rival. A fin de mantenerse pegado al adversario, uno no debe seguir sus tácticas, ya que no existe el control sobre la máquina cuando imita la caída de una hoja.

"De intentar el enemigo evadir el ataque en esa forma, debe descenderse rápidamente (*sturzflug*) sin perder de vista al aparato rival.

"Cuando se descende imitando la caída de una hoja o de ala en ala, el mejor piloto pierde el control de su aparato por un segundo o dos; por tanto, esa maniobra debe evitarse.

"*Looping the loop*, es lo peor en los combates aéreos. Si uno se acerca demasiado a un adversario, un *loop* ofrece sólo una gran ventaja para él. El cambio de velocidad debe hacerse a fin de mantener una posición deseada, y se consigue mejor dando más o menos gas.

"El mejor método para volar contra el enemigo es como sigue:

"El oficial que manda el grupo, no importa su número, debe volar más bajo y debe mantener observación sobre todas las máquinas, dando vueltas y torciendo el rumbo.

"A ninguna máquina se debe permitir adelantar o quedar rezagada. Más o menos, todo el escuadrón debe adelantar trazado curvas. Volar recto, sobre el frente, es peligroso, ya que las máquinas, aun del mismo tipo, tienen distintas velocidades. Las sorpresas sólo pueden evitarse volando muy juntos.

"El oficial al mando debe preocuparse de que ninguno de sus



## UNA PREGUNTA CONFIDENCIAL...

¿Cómo protege usted sus vestidos, y su persona, de la transpiración?

Al igual que millares de damas: ¿usa usted Odorono?

Es el desodorante más conocido. Creado por un médico, ODORONO es inodoro. Previene el sudor y las ofensas que causa tanto a sus vestidos como a su pulcritud.

Hay dos clases—ambas con aplicador higiénico.

Odorono "Regular"—Usándolo dos veces por semana, es efectivo de 3 a 7 días.

Odorono "Instant"—Para uso diario, según se necesite.

Siga siempre las indicaciones en el frasquito.



**ODO·RO·NO**

*Protege la ropa*

Distribuidor: Ignacio Sánchez Leal  
Apartado 2211. Habana.

## ¿CANAS?

Las canas envejecen y el Tinte "HEIL" rejuvenece instantáneamente, devolviendo al cabello, rubio, castaño o negro, el color natural brillante y sedoso, sin que parezca teñido.

Más cantidad—Más calidad—  
De venta en Sederías y Farmacias a \$1.00

Distribuidores:

DUARTE Y COMPAÑÍA  
Reina, 118. Telf. A-4666  
Habana

aeroplanos sea sorprendido por el enemigo. Si no puede evitar eso, no es un buen líder".

Al analizar y dar su opinión sobre las tácticas inglesas que prevalecían en la primavera de 1917, escribió:

"Los pilotos ingleses de aviones de un asiento, siempre vuelan en formaciones de conjunto, cuando van en persecución.

"Los reconocimientos y comprobación del fuego de artillería también son realizados en formaciones por máquinas de dos asientos, a veces en número de más de veinte.

"Muchos de los aviadores ingleses tratan de ganar ventajas por medio de ciertos "tricks" mientras están en un combate; pero como regla general, son estas maniobras las que casi siempre los llevan a la muerte.

"Cuando vuelan en grandes conjuntos, los aeroplanos ingleses se mantienen juntos a fin de asistirse unos a otros en cualquier momento. Cuando son atacados, mantienen la formación aun más cerrada.

"Si un avión inglés queda atrás cuando es atacado, el primer aparato de la formación enemiga da vueltas a la izquierda y derecha para volar en su auxilio".

Como los escuadrones y los vuelos en formación iban adelantando por ambos bandos, todos los buenos pilotos adoptaron como táctica esperar al avión que se quedaba fuera de la formación para atacarlo. Ese aparato solitario era "cosa comida" para un piloto experimentado.

El día 4 de marzo, Richthofen derribó a su vigésimosegundo enemigo, como resultado de un choque entre formaciones inglesas y alemanas.

Los adversarios ingleses eran dos tenientes del cuadragésimo tercer escuadrón. El hulano reporta el combate como sigue:

"Solicitud de reconocimiento de mi vigésima segunda victoria

"Fecha: 4 de marzo de 1917.

"Hora: 4 y 20 p. m.

"Lugar: Acheville.

"Tipo de aparato: Sopwith, de dos asientos.

"Ocupantes: tenientes W. Reid y H. Green, ambos muertos; enterrados por el comandante de la localidad en Bois-Bernard.

"Acompañado por cinco de mis aeroplanos, ataqué a un escuadrón enemigo sobre Acheville. El Sopwith que escogí voló dentro de mi campo de fuego. Después de disparar 400 tiros, el avión perdió un ala tratando de dar una rápida vuelta. Cayó pesadamente.

"No merecía la pena de recoger el aparato, ya que sus restos quedarán regados sobre Acheville y los alrededores. Se ocuparon dos ametralladoras por mi "staffel".

Barón von Richthofen.

### Cutis Embellecido Con Cera Mergolizada

Hermosas mujeres de todo el mundo le dirán los beneficios que han obtenido del uso diario de la Cera Mergolizada pura. Esta cera conserva la piel suave y blanca y completamente libre de imperfecciones. Basta aplicarla golpeandola suavemente en el rostro, cuello y brazos todas las noches al acostarse. Extrae todas las impurezas de los poros y rápidamente elimina la grasa, amarillez, manchas y otras imperfecciones. Su cutis adquiere un nuevo aspecto juvenil y adorable. La Cera Mergolizada descubre la belleza oculta. Para reducir las arrugas use una solución de 30 gramos de Saxon en Polvo en ¼ de litro de extracto de hamamelis. En todas las boticas.

# PINTE Y DECORE SU HOGAR

## APROVECHANDO LOS PRECIOS ACTUALES

Nuestro lema:  
Seriedad, Garantía,  
Cumplimiento

### TRABAJOS QUE HEMOS REALIZADO

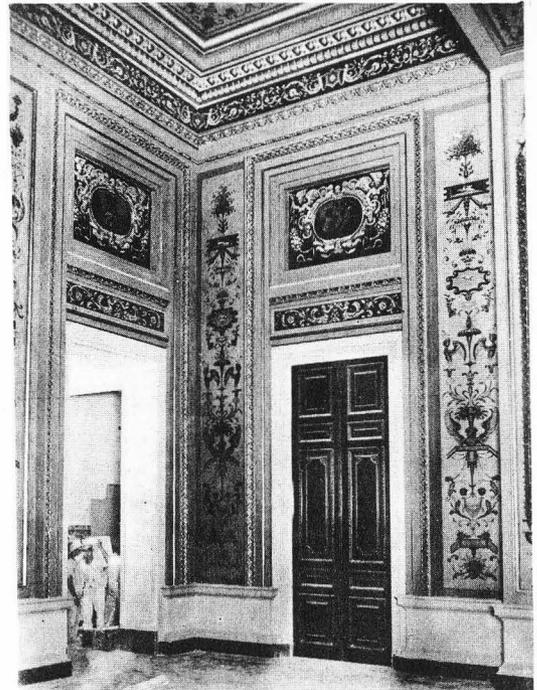
Sra. Viuda de Tarafa, G y 15, Vedado.  
Carlos Govea, General Machado.  
Mr. L. Rosenthal, Country Club Park.  
Mr. E. K. Hoyt, Country Club Park.  
Hotel Inglaterra.  
National Hotel of Cuba.  
American Club.  
Emeterio Zorrilla.  
Dr. Teodoro Johnson.  
Mr. Stillman, Country Club.  
The Royal Bank of Canada, Calle Agular.  
Oscar B. Cintas, D y 15, Vedado.  
Horter Co  
David Suero, 17 y H.  
Bolsa Privada de La Habana.  
L. E. Brownson.  
Andrés Terry.  
G. Grant Mason.  
Dr. Celso Cuéllar del Río.

El teniente Herbert J. Green era el piloto y el teniente Reid el observador en el aeroplano inglés que salió al comienzo de la tarde para un vuelo de patrulla y ataque sobre las líneas enemigas.

Su misión era buscar "bulla" y la encontraron de acuerdo con el reporte del teniente Henderson, del cuadragésimo escuadrón, que vio a Green y Reid dejar su formación y atacar la unidad de Richthofen. Henderson, a distancia, vio caer el aparato de Green y Reid fuera de control.

Bertie Green tenía diecinueve años. Procedía de New-Castle-upon-Tyne, donde viven aún su padre y hermana. Su carrera escolar fué brillante, ganando premios y menciones honoríficas y llegó hasta el primer año en la Universidad de Oxford, desde donde respondió al llamamiento a las armas. Su hermano Ernie, que también fué aviador, ganó la Cruz Militar y sobrevivió a la guerra, pero luego murió en un accidente aéreo.

—Nuestras primeras noticias



Decoración hecha por esta casa en el Capitolio Habana.

Pintura interior y exterior, Decoración, Vidrieras emplomadas, Esmaltes policromados, Rótulos dorados, etc.

## MARTÍ Y COMPAÑÍA

PINTORES DECORADORES  
Ave. de Menocal 102, esq. a San Rafael  
Telf. U-2828  
LA HABANA

sobre el último vuelo de Bertie—dice miss Doris Green, hermana del aviador muerto—fué un telegrama diciéndonos que había desaparecido, pero no se creía que hubiera muerto. No fué hasta después de la guerra que supimos a ciencia cierta que había muerto.

Fué enterrado en Bois-Bernard,

A principios del mismo día que mató a Green y Reid, Richthofen encontró un avión inglés y lo derribó, pero el crédito por esta victoria no le fué dado por la Alta Comandancia hasta cierto tiempo después, debido a la muerte de los testigos y al hecho de haber caído el avión en las líneas inglesas. En consecuencia, el combate apa-

## Miedo:

Angustia, nerviosismo, mal dormir, temor, desasosiego, se curan con SAUCIL (Gots), que no es un calmante sino un tónico vegetal. Resultado en seguida.

En boticas o remitiendo \$1.00 en giro postal a Laboratorio Magnesúrico, San Lázaro 294, Habana.

como dijo Richthofen, pero ahora descansa junto al teniente Reid, en el Cementerio Souchez, entre Arras y Lens.

Fuimos a Francia años después de la guerra y visitamos el cementerio, bastante pequeño. Tomamos y oficiales descansan allí junto a nosotros.

El disco de identificación de Reid fué enviado por los alemanes a su padre, que por aquel entonces entrenaba reclutas en el ejército inglés. Desde ese momento abandonó el servicio.

rece registrado como su victoria vigésimatercera y no como vigésimasegunda.

Concerniente al combate, que tuvo lugar poco antes del mediodía y a un kilómetro al norte de Loos, Richthofen reportó:

"Salí solo y buscando a mi escuadrón, divisé un aparato B. E. de dos asientos, solo. Mi primer ataque constituyó, aparentemente, un fracaso, ya que mi adversario intentó escapar trazando curvas y "picando".

(Continúa en la Pág. 59).

# LA JORNADA COMERCIAL

por A. Penichet

CONSIDERANDO una necesidad social el establecimiento de la jornada comercial humana, tal como hace tiempo existe en otros países, desde estas columnas libramos persistente campaña encaminada a hacer un ambiente favorable al establecimiento de la misma, entre nosotros. Ahí está la colección de CARTELES como una demostración palpable de nuestro tesonero empeño; pero además podemos contar en nuestro haber una serie de actuaciones personales, encaminadas todas a demostrar que, la dependencia, emancipada y reintegrada a la vida ciudadana como los demás trabajadores, "vitalizaría" la sociedad, al desarrollarse en el seno de la misma, con todos los atributos, derechos y oportunidades que disfruta el resto de los individuos.

Largo tiempo ha sido necesario emplear para reivindicar los derechos de un núcleo tan importante como es el de los dependientes de comercio, que por la clase de trabajo que realizan, a pesar de estar en contacto permanente con el público, parecían elementos colocados al margen de la vida, "restados" a las actividades sociales integrales. El dependiente en Cuba tiene una historia sombría. Ha vivido bajo la égida de un sentido conventual, cautivo siempre y sin personalidad, tal como si fuese un "condenado" a largos años de prisión. En nuestros diversos trabajos así lo hemos probado, para hacer más rápida su manumisión, trabajos que pensamos reunir en un folleto, como recuerdo de una de las labores más entusiastas de las realizadas en nuestra vida, dedicada toda a la valorización de los derechos proletarios.

El comercio en general, nada va a perder al establecerse una jornada humana en las labores. Creemos que va a ganar mercantilmente hablando, a la vez que la sociedad recibirá un beneficio apreciable, al recibir ese "refuerzo" de elemento joven en su mayoría, que hará irrupción en todos los aspectos de la vida. Y decimos que el comercio ganará, mercantilmente hablando, porque los millares de dependientes libertados de la existencia mediatazada que llevaban, se convertirán en efectivos "consumidores". De esa manera, los sueldos se diversificarán, siendo, pues, el comercio, el que de una manera efectiva "se reintegrará" el producto de los jornales.

Si antes los dependientes no han gozado de amplios derechos ha sido por la interpretación absurda de los que, envueltos en el ambiente de lo rutinario, y sintiéndose carceleros más que comerciantes, pusieron toda clase de piedras en el camino de tan urgente reivindicación social, como es la de la jornada comercial humana. Sin embargo, se ha podido apreciar en una gran mayoría de dueños de establecimientos, un sentido lógico con la época y las corrientes reivindicadoras, que se han avivado, sobre todo, después del colapso moral

que en la historia se conoce con el nombre de "Guerra Mundial", iniciada el año 1914, sin que todavía se haya podido terminar, pues en todos los pueblos, todos los individuos y todos los hogares, tanto en los países vencedores, como en los vencidos y en los "neutrales", se están sufriendo las dolorosas y trágicas consecuencias. El balance moral es tan angustioso como el material, sin que se encuentre, en el régimen capitalista, solución racional al problema creado. La única posibilidad del bienestar colectivo se sitúa en el cambio de régimen social, contra el que conspiran todos los intereses creados a la sombra de los grandes privilegios, derivados de la economía clásica, en la cual el individuo lucha contra la colectividad, no sintiéndose vinculado más que a su visión personal de la existencia, con desprecio absoluto al resto del conglomerado social.

Esta indiferencia hacia los demás es la que hace posible las grandes postergaciones, los grandes crímenes morales, como el cautiverio de los dependientes, por ejemplo, y cuya horrible vida "descubrimos" a la vista de los que diariamente le tratan, en el trabajo titulado *Cómo se mata a un hombre*, que tuvo "la virtud" de impresionar favorablemente a los que vacilaban en decidirse a favor de elemento tan útil en la colectividad humana. Vamos a reproducirlo, como un recuerdo

postero, para satisfacer, de paso, las insistentes peticiones que se nos han hecho.

Dice así:  
*"Cómo se mata a un hombre.*— Sin que a nadie cause extrañeza y como si fuese una cosa "normal", vamos a matarlo. Después de todo, "un muerto más, ¿qué importa al mundo?"

"Nuestra presunta víctima es joven, entre los 16 y los 25 años. Está disfrutando de magnífica salud, según denota su cara sonrosada, anunciadora de sangre abundante. Y en sus miradas vivaces el fuego del entusiasmo anuncia un caudal de optimismo. Así, cuando todo parece sonreírle, le vamos a matar lentamente, como si fuese culpable de cosas horribles y quisiéramos experimentar el "placer de la venganza".

"Al hombre, ya a nuestra disposición, le ordenamos lo siguiente: Que se ponga detrás del mostrador de un establecimiento de viveres al detalle, conocido entre nosotros, impropiamente, por *bottega*.

El nos agradece que "le hayamos buscado la colocación", nos da las gracias y al marcharnos se despide afectuosamente. El sentimiento de la gratitud germina en su corazón.

"Ahora ustedes lo observarán a través de los días, los meses y los años: A las cuatro o las cinco de la mañana se levanta y sin apenas lavarse la cara, comienza a trajinar, tropezando con los

cajones y demas "tarecos" del establecimiento, pues todavía tiene sueño. Se desayuna con el contenido de una taza de café con leche y un pedazo de pan, aunque suele dejar el pan y el líquido lo toma de pie, dado que "sentarse" es cosa abolida "por la fuerza de la costumbre", en las bodegas. A las seis, o antes, abre las puertas y comienza a servir a los clientes, que suelen llegar "apurados" a comprar café, (que tiene que moler en el acto) o tomar alguna "copa", que ha de servir presuroso. Desde ese momento tiene que estar muy atento al teléfono, pues la vecindad llama con persistencia y él tiene que recibir, despachar y servir los pedidos, algunos de los cuales son en plantas distintas, hasta en terceros y cuartos pisos. Cuando regresa, siempre hay quien lo espere, para que lo atienda también, recibiendo insultos de los impacientes y groserías del dueño, que ha supuesto se entretuvo más de la cuenta en el servicio. En ese trajín violento que no ofrece treguas, pues cuando no es el mostrador es el vecino que necesita sus servicios, van pasando las horas, hasta eso de las doce, en que done la mesa en el estrecho y antihigiénico lugar destinado, entre sacos, latas y cajones. Comienza a almorzar y entonces se sienta un momento dejando, casi, *un pie tras el mostrador*, pues tiene que levantarse para servir en seguida al que llega o llama por teléfono. En esas condiciones apenas mastica los alimentos y al fin termina, sin haber ingerido lo necesario, ni disfrutado del sosiego imprescindible, para que le cause provecho la comida. Y sin enjuagarse la boca, aprovecha los instantes disponibles, para quitar la mesa, pasar la escoba y fregar la loba. Después se entrega definitivamente al mostrador y al vecindario, corriendo muchas veces para alcanzar los pedidos y moviéndose en la época de las lluvias y sufriendo los rigores del invierno, en "mangas de camisa", "porque un dependiente debe siempre dar la sensación de que no sufre por nada y a nada teme". Llega la hora de comer, a eso de las siete de la noche, y se repite la escena del almuerzo y cuando llegan las ocho, coloca unas tablas que anuncian haber acabado la venta de viveres y quedar solo la venta de bebidas; pero él continúa vendiendo ambas cosas y atendiendo los pedidos del teléfono, con igual precisión. En esa operación sigue hasta las diez, las once o doce de la noche, dependiendo el cierre de alguna partida de "dominó" que estén jugando el dueño y algunos amigos o la conversación de clientes que no tienen prisa en marcharse. Antes de cerrar, barre el establecimiento y después que cierra abre su "colombina" cayendo sobre ella como un fardo, pesadamente, muchas veces sin desnudarse, pues el sueño y la fatiga lo han rendido. Durante las labores del día tal vez no haya podido encontrar la oportunidad de bañarse y, en esas

(Continúa en la Pág. 61).

## LAS TRAGEDIAS DEL FRENTE ECONÓMICO CARNE DE CAÑÓN

Hace algún tiempo los conductores de los ómnibus de la empresa "Cuba", de esta ciudad, fueron arrojados del trabajo, al cerrarse por conveniencia de la empresa y con perjuicio del público y de dichos conductores, la puerta trasera. Entonces los choferes no prestaron solidaridad a sus compañeros inmediatos y el drama de la miseria hizo estragos en los hogares de los conductores mártires. Recientemente, los choferes, a su vez, también fueron lanzados a la vorágine del hambre, por la propia empresa que los utilizó anteriormente. Y ahora véase el epílogo, según lo relata un periódico de la tarde, correspondiente al 16 de julio: "El problema obrero surgido con la empresa de ómnibus 'Cuba', quedó 'solucionado' en principio, ayer, cuando los huelguistas aceptaron concurrir al trabajo. Sin embargo, un 'nuevo conflicto' surgió al personarse los choferes huelguistas en el paradero de La Lisa, pues exigieron que los 'drivers' de la nueva empresa fuesen sustituidos por los antiguos empleados de la 'Cuba'. Se entrevistaron los huelguistas con los directores de la nueva línea de ómnibus, pero nada práctico se logró en concreto, y los ánimos llegaron a sublevarse en tal forma, que varios obreros de la nueva compañía fueron inesperadamente atacados por un grupo de protestantes, resultando herido el chofer Romero. Dicho chofer fue atacado a palos y a tiros, quedando sobre el pavimento con sus ropas tintas en sangre y sin conocimiento. El 'driver' Romero pudo escapar a los proyectiles que le fueron disparados, no así a la agresión de uno de sus atacantes, quien le infirió una grave herida de cuchillo en el muslo derecho".

La eterna lucha entre obreros mismos. ¡Siempre la carne de cañón dispuesta al sacrificio absurdo!...

## VARIAS MAZORCAS DE MAÍZ

Para Cuba, como para otros países de América, el maíz constituye un apoyo oportuno y pródigo en los periodos de hambre que el actual. En época de la colonia, cuando la escuadra americana bloqueó la isla, el maíz, sembrado en abundancia, sirvió de recurso inmediato a los necesitados, que lo adquirían de la propia mata, sin que ninguna autoridad lo impidiese. El pueblo moría de hambre, como ahora, y lógicamente tenía derecho a defenderse.

La prensa diaria del día 18, nos trae la siguiente noticia: "Matanzas, julio 18.—Hoy ha ocurrido uno de esos sucesos que llaman profundamente la atención pública. Parece que Francisco Brito, de la finca "El Rosario", denunció a Pastor Delgado Ferrer, casado, de 46 años, como autor del hurto de ALGUNAS MAZORCAS DE MAÍZ. Y cumpliendo una diligencia judicial, el cabo de la Guardia Rural, Ramón Sardiñas, fué a buscar al acusado a su domicilio, en la finca "Santa Leocadia", en Alacranes, para conducirlo. El cabo salió con el acusado, ambos a caballo, en dirección a la finca "El Rosario", y a las once del mismo día se presentó el cabo conduciendo el caballo de Pastor Delgado y diciendo que "éste se le había escapado". Naturalmente, el vecindario no comprendió cómo Pastor había huido, dejando su caballo en poder del cabo, y hoy se aclaró la incógnita, al informar el vecino Ramón Labrador Martínez que había hallado el cadáver de Delgado, colgado de un árbol..."

—Llévate la máquina para casa. James —dijole burlón al chófer y cruzó por entre la muchedumbre que había en la estación en compañía del hombre que llevaba de debajo del brazo izquierdo una pistola.

Caminaron muy juntos por entre la gente. Brunton sostenía el brazo de su compañero en ademán al parecer amistoso, pero en realidad compulsorio. Cerca de la salida hacia los trenes Brunton se detuvo a unas cuantas varas de un policía.

—Bueno, adiós, mi buen amigo —dijo en tono jovial soltando el brazo del sujeto—. Te agradezco que hayas venido a acompañarme hasta el tren.

El hombre no dijo nada, sino que se volvió presuroso para alejarse. Sin embargo, no había dado el primer paso cuando Brunton alzó la pierna y le propinó un puntapié. El pie era grande y el zapato pesado. La patada fué prodigiosa, una patada de "foot ball". Se oyó un grito agudo y la víctima pareció elevarse en el aire antes de caer de boca.

Un hombre se acercó a Brunton y abriéndose el saco le mostró la placa de detective.

—He visto todo lo sucedido —dijo—. ¿Sabe usted que acaba de patear a uno de los peores pistoleros de New York.

—¿Y qué? —dijo Brunton—. ¿No está bien patear a los pistoleros?

—Para mí sí —replicó el detective—, pero no le arriendo la ganancia; de seguro que acaban con usted. Yo sé quien es usted, señor Brunton, y no hay duda de que necesita protección policiaca si es que se ha dedicado a patear pistoleros por la ciudad.

Al día siguiente se abrió de pronto la puerta del despacho de Gregory Brunton para dar paso a su hermanita Nan.

—¡Hola, Greg! Al fin te encuentro libre de ocupaciones y sin gritar. ¿Pasa algo malo?

—Bastante —contestó Brunton con aspecto hosco—. Pero así es la vida.

—Le dije a Maurice que me viniera a buscar aquí —explicó Nan—. ¿Te molesta?

—No me molesta más de lo corriente, Nan —repuso su hermano—; tú sabes que a mí no me gusta ese tipo.

—Pruébame algo contra él, Greg, y lo mandaré a paseo —contestó la joven con ligereza.

—¿Es una promesa? —preguntó presuroso el hermano.

—Palabra de Brunton —replicó la joven con énfasis.

Se oyó la llamada de un teléfono.

—Es mi línea privada —dijo Brunton—. Pregunta quién quiere hablarme, Nan.

Nan habló por el teléfono y mostró harta sorpresa antes de volverse para su hermano.

—Es un hombre llamado Wimpoles —dijo cubriendo el receptor—. Quiere venir a verte sobre un asunto importante.

—¿Cómo se habrá enterado de mi teléfono privado? —preguntó Brunton colérico.

—Quizás Maurice se lo haya dado —contestó Nan y volviéndose para el teléfono: —El señor Brunton lo recibirá en cuanto llegue usted.

—¿Por qué diablos has dicho eso? —rugió Brunton desde el otro lado de la oficina mientras la muchacha colgaba el teléfono.

Percibíanse en el aire los truenos y relámpagos de una riña entre hermanos, pero Brunton se quedó demasiado sorprendido para encolerizarse cuando Nan le informó que Wimpoles era amigo

## El Derecho...

intimo de su amigo Maurice Manson. En el acto había conocido la voz de Wimpoles.

—Ayer —explicó la joven— fuí a usar una extensión de los altos e incidentalmente intercepté una conversación que tenía Maurice

(Continuación de la Pág. 53).

por el teléfono de abajo. Estaba hablando intimamente con ese mismo hombre. Tenemos que ser corteses con los amigos de Maurice, por eso le dije que tú lo recibirías.

—Wimpoles es el administrador

de la Asociación Protectora Consolidada —tronó Brunton— y esa asociación es un atraco organizado. Ya han matado a uno de nuestros hombres y ayer quisieron asesinarme a mí.

—¿Pero estás seguro de lo que dices? —preguntó Nan con voz ahogada. (Continúa en la Pág. 60)



# AHORA

## ... se fabrica la GEM DOBLEFILO

... además de la predilecta de UNFILO!

Ha llegado... la nueva hoja GEM Doblefilo! La misma hoja plana, fuerte y rígida—el mismo acero de cirugía que tanta fama ha dado a la hoja GEM UNFILO. Una hoja gruesa con filos anchos, en forma de cuña, imposibles de obtener en una hojita delgada y delicada como un pedacito de papel. Y bueno es recordar que los dos filos están numerados para que Ud. pueda saber inmediatamente qué filo usó al afeitarse la vez anterior. La nueva DOBLEFILO puede usarse únicamente con la máquina GEM MICROMATIC, mientras que la siempre popular UNFILO sirve para cualquiera máquina GEM no importa cuándo se ha comprado. Más amigos para la GEM — más afeitadas por hoja!



Si prefiere la ANTIGUA y leal hoja, la **GEM DOBLEVIDA** puede obtenerla en cualquier establecimiento a un precio más económico.



## De venta en todos los establecimientos del ramo

# HOJAS GEM

Oferta Especial

Sr. Emilio C. Hausmann, Zulueta 36F, Habana

Adjunto le envío 25 centavos en sellos de correo o timbre para un estuche completo de prueba de una Máquina GEM MICROMATIC, una hoja de UNFILO y otra DOBLEFILO.

Nombre .....

Calle y número .....

Ciudad .....

pocos instantes a todo el personal de la casa, reuniéndolo en el salón principal y obligando a los concurrentes a desfilarse hacia las jaulas policíacas que esperaban en la calle. Luego, guiado por Parker y seguido por dos fuertes irlandeses subió a los altos en busca del amo de la taberna.

Jackie Burton, sentado en su fastuoso despacho del piso alto, había escuchado el tumulto del piso inferior. Acompañado de otro hombre había intentado una salida por la ventana, pero una

# El Retrato

(Continuación de la Pág. 51).

por el plomo. Granger, herido en un brazo, corrió tras el fugitivo. Lo alcanzó tratando de forzar una puerta y con la culata de la pistola lo golpeó rudamente en la cabeza, derribándolo desmayado. Se inclinó sobre él.

—¡Hawley! — murmuró entre dientes, reconociendo al novio de su hija.—¡Maldito seas!

Se volvió a sus hombres.

del resto. Ese canalla me ha inutilizado completamente el brazo izquierdo.

Desde su casa por teléfono el teniente Granger comprobó que Jackie Burton había fallecido realmente y que su compinche estaba entre rejas, curado ya de la herida en la cabeza que le produjo la culata de su pistola. ¡Maldito Hawley! — se dijo. — Muerto

de ninguna manera quería que lo perdiese. El viaje, el cambio de impresiones, nuevas sensaciones, irían poco a poco curándole la herida. Su tía la recibiría con los brazos abiertos; y, enterada del motivo de la visita por una carta, haría todo lo posible por distraerla.

Personalmente ayudó a su esposa y a su hija en los festinados preparativos. Al fin todo estuvo dispuesto; y un cuarto de hora antes de la hora de zarpar Carry estaba acomodada a bordo.

Unos segundos antes de zarpar, un hombre tocó en la espalda al detective, que hacia todos los gestos imaginables por llamar la atención de su hija que, acodada en la borda no prestaba atención a nada de lo que la rodeaba. El detective se volvió. El hombre que lo había tocado le extendió un sobre que él tomó mecánicamente, y se coló rápidamente por la pasarela, llegando a bordo.

Cuando el barco se deslizó sobre las aguas, alejándose y alejándose, Granger volvió a fijar su atención en el sobre; lo abrió y extrajo su contenido. Era un retrato.

Un retrato de un joven cuyas facciones reconoció en seguida: Nick Hawley, seis o siete años antes. ¿Qué podía significar aquello? De pronto tuvo súbita alarma... El hombre que le había entregado el retrato... Corrió al primer teléfono público. Comunicó.

—¿Y Hawley?... Parker, habla Granger.

—Está aquí. Supongo que con la cabeza adolorida.

—¡Míralo con tus propios ojos y dime que todavía está tras la reja!

—Un momento.

Aguardó impaciente. Al fin vino de nuevo la voz de Parker.

—Le acabo de dar un cigarrillo, jefe.

—¡Ah! — suspiró Granger, colgando.

Metió el retrato en uno de sus bolsillos y preocupado de nuevo con Carry, regresó a su hogar. Su esposa le entregó una carta.

—¿Y esto?

—La dejaron aquí con la cocinera poco después de salir tú con Carry.

Granger leyó. La carta decía: Señor Granger:

*El retrato que usted tiene no es el de Nicholas Hawley, como ha creído, sino el de Herbert Hawley, su hermano gemelo, que es el que usted detuvo hace unas horas. Herbert es un buen muchacho en el fondo, un poco descariado por malos amigos. No creo que el hecho de estar reunido con Jackie Burton sea delito. Ojalá no se le pruebe otra cosa. He hecho lo imposible por apartarlo de la mala senda, y creo que ahora lo lograré con su ayuda, cuando regrese de mi viaje de bodas. Porque pienso casarme a bordo con Carry. No creo que me cueste mucho hacerla comprender. Luego se lo explicaré todo. A Herbert le convendrá, después de todo, el mal rato que debe estar pasando. Hasta muy pronto,*

NICK.

Y en efecto, poco trabajo costó a Nick hacer comprender a Carry. Antes de la media hora de marcha, subió ella a cubierta, y se sentó en el lugar más apartado, perdiendo su triste mirada en la superficie del mar. Nick se le acercó de improviso. Y su mutua alegría fué tan intensa que sin pensarlo mucho unieron sus bocas en un beso.



simple ojeada al cordón policíaco de la calle lo detuvo. Además, la sorpresa misma lo entorpecía. Jamás supuso que sus influencias fracasaran, y la taberna ocultaba evidencias terribles en su contra. Turbado, en lugar de intentar una fuga por el fondo de la casa, se enfureció; y armado de dos pistolas, terrible y agresivo, salió al hall, cerrándole el paso a Granger en la escalera.

—¡Atrás! — gritó amenazadoramente.

—¡Ríndete, Jackie! — exclamó Granger. — No seas tonto y suelta esos juguetes.

—¡Nunca!... ¡Hawley, dispara junto conmigo!

Detrás de él el otro hombre hacia todo lo posible por escurrirse sin ser visto hacia el interior del piso.

—Ríndete, o... — conminó Granger.

Las pistolas de Burton comenzaron a disparar. Uno de los irlandeses lanzó un ahogado gémido y se desplomó. Granger y los otros siguieron avanzando. Casi a boca de jarro se dispararon. Con una maldición en los labios el bandido cayó abatido

—¿Está muerto Burton?

—Creo que sí, jefe.

—Bien. Déjenlo ahí. Recojan a este otro bandido y llévenlo a la enfermería. Creo que le he roto la cabeza. Tú, Parker encárgate

debia estar también.

Su preocupación por tal asunto desapareció pronto, no obstante. Lo absorbió completamente el viaje de Carry. El barco salía poco después de las siete, y

## SEÑORITA: si ha visto estos



hechos con



y le agradan, envíe el cupón al pie a

## SUCS. DE PABLO M. COSTAS

OBRAPIA 31

TELF. A-2900

HABANA

quienes ponen a su disposición los materiales necesarios para confeccionar

## CINTURONES DE CELLOPHANE

Sres. SUCS. DE PABLO M. COSTAS, Habana.

Según ofrecen en su anuncio de CARTELES, sírvanse enviarme:

( ) Un folleto, gratis.

( ) Un folleto, dos paquetes de Cellophane de los siguientes colores..... y una hebilla, para lo cual

adjunto 45 cts. Mi dirección .....

¡ENVÍENOS ESTE CUPÓN HOY MISMO!

### NOTICIA DE GRAN IMPORTANCIA PARA LOS QUE SUFREN DE TRASTORNOS DIGESTIVOS

Hemos tenido conocimiento de que los fabricantes de la Leche de Magnesia de Phillips, el antiácido-laxante ideal, han decidido rebajar considerablemente el precio de este famoso producto, poniéndolo al alcance de todos los bolsillos.

No dudamos que esta noticia será recibida con gran beneplácito por aquellas personas que sufren de trastornos digestivos y acostumbran usar este prestigioso producto.

Expresamos nuestros más cordiales parabienes a los fabricantes de la Leche de Magnesia de Phillips por esta medida que en la actual crisis económica llega muy oportunamente.



**VERAMON**  
Una Obra Maestra  
DE LA  
Medicina Moderna

Hace desaparecer  
**dolores**  
sin dañar al organismo

TUBOS DE 10 y 20 TABL.  
SOBRES DE 1 y 2 TABL.



## El Caballero...

(Continuación de la Pág. 55).

"Después de obligarle a descender desde 7,500 a 3,500 pies, se creyó salvo y siguió volando en línea recta. Aproveché esta ventaja y le disparé unos 500 tiros. Mi adversario "picó", pero en una forma que me fué imposible seguirlo.

"De acuerdo con fuerzas de infantería, el avión se destruyó frente a nuestras trincheras".

La lista de bajas inglesas revela que este aparato pertenecía al octavo escuadrón y que volaba en un patrullaje de artillería por el piloto sargento R. J. Moody, con el segundo teniente E. E. Horn en el asiento del observador. La infantería inglesa presenció el combate y vió como Moody trata-

ba por todos los medios de volver a sus líneas.

El aeroplano se destruyó entre ambas líneas y no se pudo llegar a él durante el día. Aquella noche, cuando una patrulla llegó a los restos, Moody y Horn estaban muertos.

Los parientes del teniente Horn no se conocen. El padre de Moody que entonces vivía al norte de Warnborough, Odiham, Hampshire, fué notificado de la muerte de su hijo.

En los records alemanes aparecen muchas quejas de aviadores, que piden aclarar de las líneas crediten victorias sobre aeroplanos enemigos caídos en las líneas contrarias. Como resultado de esta demora en las comprobaciones, ciertas victorias obtenidas antes que otras, llevan números posteriores en los records.

El día 3 de marzo Richthofen dice haber tumbado un aeroplano inglés detrás de las líneas británicas, pero el reconocimiento de este triunfo fué demorado varios días y subsiguientes victorias, reconocidas antes, fueron llevadas a su record antes que la primera. La del 3 de marzo aparece como la vigésimacuarta.

"En unión del teniente Almenroeder, ataqué dos aviadores enemigos pertenecientes a la artillería que volaban a poca altura, del otro lado", reportaba Richthofen. "Las alas del avión que ataqué se desprendieron. Descendió rápidamente y se destruyó".

Dijo que el avión era un B. E. de dos asientos y el combate ocurrió a las 5 p. m. sobre Souchez,

naciones y dirigiendo el fuego de la artillería. El escuadrón de formación inglesa de aeroplanos de persecución y la pelea dió comienzo:

"Estuve observando cuál de los ingleses cometía el error de separarse de sus compañeros (escribió Richthofen) y pronto pude ver que uno fué lo suficiente estúpido para hacerlo.

"Me fui sobre él y cuando me acerqué, comenzó a disparar anticipadamente, lo que daba pruebas de su nerviosismo. Disparaba con una clase de municiones que incendiaban. (Balas conteniendo una mezcla fosfórica que dejaban una estela de humo y permitían al operador de la ametralladora conocer la dirección de sus tiros. Estas balas eran desastrosas para los tanques de gasolina de los enemigos.)

"En aquel momento creí que reiría el último, pero pronto recibí mi lección. Cuando me hallaba a menos de 300 pies del aparato inglés, estaba listo para disparar y lancé unos tiros de prueba. Las ametralladoras estaban en orden. Ya veía a mi enemigo cayendo.

"Mi excitación pasó. En tal posición, puede uno pensar calmadamente y pesar las posibilidades de herir o que lo hieran. Después de todo, el combate es la parte menos excitante del "negocio", como regla general. Aquel que se excita en los combates, está llamado a cometer errores.

"De todos modos, en este caso yo no cometí errores. Me aproximé a unas cincuenta yardas. Dis-

**¡Déjelos jugar!**  
**Este warandol**  
**no se desgasta**  
**rápida-**  
**mente**



Los niños ensucian la ropa más rápidamente que es posible lavarla. Estos lavados repetidos son los que estropean a los géneros corrientes de algodón. Pero la INDIAN HEAD (Cabeza de Indio) no es una tela corriente. Tiene una trama firme y uniforme que presenta el mismo aspecto que la de lino y dura tanto como ésta. Es el género ideal para ropa de niños. Puede usarse también para vestidos de señora, para bordados y para ropa de cama. Cuesta un poquito más que telas de algodón corrientes, pero dura muchísimo más.

Se hace en color blanco, en 6 anchos; 46 cms. a 160 cms. En 31 nuevos preciosos colores (pantoneados firmes), sólo se ofrece en el ancho de 91 cms. Si se sirve Ud. escribiremos le enviaremos muestra y un folleto ilustrado. Busque las palabras INDIAN HEAD—se encuentran en la orilla de cada yarda de la tela legítima y representan nuestra garantía de alta calidad.

**Nashua Mfg. Co.**

Incorporada en 1823

40 Worth Street, New York

**INDIAN HEAD**  
MARCA REGISTRADA

me hizo salir del combate había atravesado los dos tanques de gasolina. No me quedaba una gota. También mi motor había sido agujereado".

Un oficial alemán corrió a través del campo y encontró a Richthofen sentado en la carlinga, con las piernas colgando por fuera.

El hombre lo llevó al puesto alemán más cercano, pero no lo reconoció ni por la cara ni por el nombre.

—¿Ha tumbado usted algún aparato inglés?—le preguntó el oficial que hablaba en nombre de todos.

—Oh, sí, he derribado algunos—dijo Richthofen orgulloso, pero un tanto dolido.

—Tal vez ha tumbado usted dos—le respondió.

—No, dos no; veinticuatro—terminó el hulano.

Richthofen dijo más tarde que el oficial le miró como si se tratara de un gran mentiroso. Las explicaciones vinieron luego cuando se quitó la chaqueta de vuelo y enseñó su *Pour le Mérite*. Al fin le obsequiaron con champagne.

El teniente Lubbett, del escuadrón de Richthofen, fué derribado en el mismo combate. Le llamaban el "recolector de balas".

(Continúa en la Pág. 62).

**ASEGURE SU SALUD**

Inscribiéndose en

**"EL SAGRADO CORAZÓN"**

ASOCIACIÓN MÉDICO-QUIRÚRGICA  
FUNDADA EN EL 1925

Que ofrece a la clase mutualizable su magnífico cuerpo médico, Clínica, Laboratorios, Rayos X, Fisioterapia, & X, mediante una modesta cuota mensual.

Solicite el Reglamento  
al Teléfono F-2520

Clínica "VARELA ZEQUEIRA", Calzada 95, Vedado



pero uebe haber un error en alguno de los dos records, pues no aparece baja alguna en las notas inglesas del día.

En sus copas de plata de la victoria, Richthofen no inscribió hasta el día 6 de marzo su vigésimocuarto triunfo.

En las regiones de la eternidad, donde algún día, tarde o temprano, iban a encontrarse los héroes del aire, bien pueden haber discutido ampliamente estas discrepancias.

Por ejemplo, el espíritu de Richthofen, habrá querido saber quién lo derribó el día 9 de marzo de 1917, inmediatamente después de haber obtenido su vigésimacuarta victoria.

El hulano escribió largamente sobre esta experiencia, que le dió un "chance" de conocer algo de lo sentido por sus oponentes, cuando caían bajo el fuego de sus ametralladoras.

Ocurrió en las primeras horas de la mañana, sobre las posiciones de la artillería alemana, alrededor de Lens, donde los aviadores ingleses eran fuertes, haciendo observaciones, fotografías, bombardeando depósitos de mu-

paré unos tiros bien apuntados y me creí triunfante. Pero súbitamente escuché una gran detonación y algo que pegaba en mi máquina.

"Comprendí claramente que me habían "tocado". A la vez vi una pérdida de gasolina y al motor irse deteniendo. El inglés debió notarlo también, pues siguió disparando con redoblada energía.

"Cai. Instintivamente cerré el motor. Dejé en el aire una débil nube blanca de gas. Conocía esto por mis experiencias anteriores con los enemigos. Da la sensación del primer signo de una gran explosión.

"Estaba a una altura de 9,000 pies y tenía que hacer un gran recorrido antes de tomar tierra. Gracias a la Providencia, mi enemigo cesó el fuego.

"No tenía idea de la rapidez del descenso. Había caído tal vez a una altura de 1,000 pies y tenía que buscar dónde aterrizar. Encontré una pradera. No era muy grande, pero sí lo suficiente si empleaba precaución. Aterricé sin accidente.

"Mi máquina había recibido unos cuantos balazos. La bola que

## PARA ACABAR CON EL ESTREÑIMIENTO

Una combinación de productos vegetales, que lo corrige eficazmente

Seis valiosos productos naturales traídos de seis distintos países, han sido científicamente combinados en la preparación de las famosas Píldoras de Brandreth — que son, por esta razón, el remedio de confianza para corregir el estreñimiento de acuerdo con la Naturaleza.

Son píldoras puramente vegetales, que pueden tomarse durante toda la vida—todas las noches, si necesario—sin temor de malos resultados. De efecto lento, suave, pero seguro e inócuo, las Píldoras de Brandreth obran solamente sobre el intestino grueso y así no afectan la digestión.

Librese de la esclavitud de cárticos y purgantes. Ponga las Píldoras de Brandreth a la prueba por dos semanas y vea los resultados.

## HEMORROIDES

La congestión, dolor, picazón y otras molestias características de las almorranas, se alivian rápidamente con el uso de los Supositorios alemanes

**"PROKTOSOL"**

Son numerosos los casos curados y mejorados con el uso continuado.

De venta en todas las farmacias

**MUESTRAS:**

Se enviará una caja con cuatro supositorios al recibio de 20 cts. en sellos de correo, acompañados de su nombre y dirección al

**Apartado No. 2041.**  
Habana

# El Derecho...

(Continuación de la Pág. 57).

—Segurísimo —saltó Brunton— Voy a llamar a capítulo a Maurice Manson sobre este particular.

—¡Oh, no; de ninguna manera! —repuso Nan llena de súbita furia—. Este asunto lo aclaro yo. Yo también soy una Brunton.

Minutos después cuando entró Maurice Manson, Brunton balanceaba las piernas sentado sobre la mesa mientras su hermana se paseaba enfurecida por la oficina.

—Tu amigo Wimpoles acaba de telefonar —comenzó Nan en un momento de vacilación.

—¿Siiii? —interrogó Manson un tanto sorprendido—. No es precisamente un amigo. Lo cierto es que me ha invertido cierta cantidad de dinero.

—¡No mientas! —contestó Nan colérica—. Ayer accidentalmente oí tu conversación por teléfono con él. Tú y Wimpoles son tan amigos como los ladrones, y yo creo que eso es precisamente lo que son ustedes dos.

—¿Quieres romper nuestro compromiso? —sugirió Manson con la más leve sonrisa.

—Voy a darte una respuesta de Brunton —replicó Nan con esa falta de énfasis que era la señal peligrosa en los Brunton.

Y levantando con rapidez la mano dejó caer el puño cerrado con tal fuerza en el rostro de Manson que éste se tambaleó inclinándose hacia atrás. Fue tambaleándose hasta la puerta, la abrió y la cerró de un portazo después de salir de la habitación.

—¡Bravo, muchachona! —gritó Brunton sin poder contener la risa. Nan se frotaba suavemente los nudillos cuando fué anunciado Wimpoles.

—¿Quieres quedarte? —preguntó Brunton—. Puedes que veas algo que nunca se te olvidará.

La joven asintió gravemente con la cabeza, cogió un cuaderno y se sentó en la silla de la taquigrafía. Durante un momento su hermano la contempló con mirada crítica.

—¿No sabrías reírte con una risita idiota? —le preguntó. Nan se sonrió.

—¿Quién es la muchacha en quien piensas? —preguntó a su hermano—. ¿Es la mecanógrafa que encalabrín a Maurice con sus lindas piernas antes de ayer?

—Ah, ¿te fijaste? —preguntó asombrado Brunton.

—Desde luego, estúpido —replicó Nan—. Ustedes los hombres nunca escapan con cosas como ésas—. Hizo una pausa y añadió: —Bueno, de todos modos es una bonita muchacha. Te deseo buena suerte con ella.

La llegada de Wimpoles puso término a la conversación. Era un hombre casi tan alto como Brunton y un poco más grueso. Su rostro era demasiado gordo y el labio inferior excesivamente carnoso. Todos sus ademanes demostraban suprema confianza en sí mismo. Gregory Brunton siguió sentado sobre la mesa con las piernas colgadas y examinó de arriba a abajo a su visitante sin proferir palabra. En Brunton el silencio era siempre peligroso.

—Señor Brunton —comenzó Wimpoles con voz suave— le he traído un contrato para que me lo firme. Sabrá usted que todo lo hacemos legalmente y el contra-

## Para los INVITADOS a la partida de CARTAS



### El obsequio que todos agradecen... Coca-Cola bien fría

Algunos fuman cigarrillos, otros tabacos - hasta pipas traen algunos. Pero todos, sin excepción, aclaman con alborozo la aparición de Coca-Cola bien fría. Y no es para menos porque la Coca-Cola es el refresco ideal para hacer una tregua en el juego; el descanso que renueva energías. Exquisita con bocaditos, medias-noches, etc.

THE COCA-COLA COMPANY  
Habana Santiago de Cuba

to ha sido redactado con mucho cuidado por nuestros abogados. Voy a ofrecerle a usted nuestros servicios para proteger a sus automóviles de reparo a prueba durante dos meses al precio irrisorio de \$5,000 al mes.

—Wimpoles —contestó Brunton sin la menor señal de cólera, indicio todavía más peligroso— es usted un pesetero. Si me hubiese pedido usted cinco mil dólares a la semana lo habría tenido en más.

—Entonces podemos hacer el contrato por cinco mil a la semana —sugirió Wimpoles sin el menor titubeo— y supongamos también que le devolvamos la mitad a usted *personalmente*.

—Además de ser un pesetero es usted un mentecato —contestó Brunton— si se figura que puede sobornarme.

—Entonces, señor Brunton, tendré que obligarlo —dijo Wimpoles sin inmutarse—. Por casualidad me he enterado de que su padre está paseando a caballo esta tarde por la solitaria carretera que da al río cerca de Storn King. Dos de nuestros más escogidos hombres aguardan cerca de un teléfono en un pueblo de por allí. No sé el nombre de este pueblo ni el número del teléfono. Esos dos hombres son expertos tiradores. Si llevo su contrato firmado a mi oficina antes de las tres de la tarde, se les dará órdenes de que regresen inmediatamente a la ciudad. De otra suerte, señor Brunton, se dirigirán en automóvil por la carretera solitaria junto al río y...

Sin apresurarse, Brunton se apeó de la mesa y se paró frente a Wimpoles. Todavía dominaba los músculos de su rostro, de suerte que éste aparecía sin expresión.

—No tiene remedio, señor Brunton —dijo Wimpoles—. ¿Está usted dispuesto a firmar?

—Wimpoles —dijo al fin Brunton— voy a mostrarle a usted lo que me haría mi padre si yo firmase ese contrato.

Brunton se volvió un poco hacia la izquierda mientras su puño derecho se curvaba hacia arriba y cogía a Wimpoles en la punta de la quijada. Detrás del golpe terrible estaba todo el peso de su cuerpo. La cabeza de Wimpoles se hizo violentamente hacia atrás y el hombre se desplomó sin sentido.

El viejo Stimson oyó el golpe de la caída y entró en la oficina mientras Brunton ordenaba a su hermana que cogiese presurosa su máquina y partiera para Storn King.

—Corre a 70 millas por hora —dijo Brunton a Nan— y mira a ver si puedes llegar a donde está papá a tiempo. —Luego, observando a Stimson que se inclinaba sobre Wimpoles, le dijo: —Arroje un poco de agua encima a esa rata.

Pero Stimson movió aterrificado la cabeza.

—No tiene pulso, señor —musitó—. Está muerto.

—Muerto, ¿eh? —exclamó Brunton cogiendo su sombrero y dirigiéndose apresuradamente hacia la puerta donde se detuvo un momento. —Será homicidio técnico. Llame a nuestro departamento legal. Y dígalos que tengan lista la fianza y que preparen los necesarios tecnicismos legales. Lucharé contra estos hampones con sus propios métodos.

Tres hombres se hallaban sentados en torno a una gran mesa en la Asociación Protectora Consolidada. Jugaban a la baraja. Frente a la mesita de la máquina de escribir estaba sentada la señorita Brown copiando direcciones de una guía telefónica. Los tres hombres se pusieron en pie al abrirse la puerta y entrar Manson.

—¿Han tenido noticias de Wimpoles? —preguntó el recién llegado.

—Todavía no —contestó uno de los tres—. Probablemente tendrá.

(Continúa en la Pág. 64.)

"EL PAPEL HIGIÉNICO 'GAUZE' (GASA) ES TAN SUAVE Y LIMPIO QUE HACE IMPOSIBLE LA IRRITACIÓN".

ES UN hecho que el uso del papel higiénico ordinario puede ser la causa de muchas enfermedades molestas. Esto lo saben los médicos desde hace años. Las madres entendidas no exponen a sus hijos a infecciones; compran "Gauze" (Gasa), el papel superhigiénico que no contiene peligrosas astillas de pulpa de madera. "Gauze" (Gasa) es tan suave como la seda, tan absorbente como el algodón y está esterilizado 20 veces. Cómprolo por su nombre y proteja la salud de su familia.

NORTHERN PAPER MILLS, GREEN BAY, WIS., U. S. A.  
DISTRIBUIDORES PARA CUBA  
LINDNER & HARTMAN,  
Aguilar, 118, Habana. Tel. M-3495

SUAVE como la Seda.  
ABSORBENTE como el algodón.  
ESTERILIZADO veinte veces.

Suave y Absorbente  
**GAUZE (GASA)**  
PAPEL HIGIÉNICO  
Sanitario

B-75

# Felicidad..

(Continuación de la Pág. 4).

“Entonces—continúa Montessori—guardamos los juguetes y nos pusimos a escribir una gran cantidad de papelitos en los que figuraban nombres de objetos, de ciudades, de colores, de cualidades, observadas en los ejercicios sensoriales. Los colocamos en varias cajas y dejamos que los niños fuesen libremente a buscarlos. Yo esperaba que por lo menos irían pasando de una caja a la otra. Pero no sucedió así. Cada niño tomaba una caja y no la dejaba hasta haber agotado su contenido; después pasaba a otra y después a otra, mostrándose todos insaciables en su afán de leer. Un día fui a la terraza y me encontré con que habían transportado allí las mesas y las sillas. Unos jugaban al sol, otros estaban sentados en un círculo alrededor de las mesas llenas de letras y de cartones grandes. A la sombra de una pared se hallaba sentada la directora con una caja llena de papelitos que gran número de niños iban sacando y leyendo y volviendo a doblar sin descanso.

—¿Quiere usted creer, me dijo la directora, que hace más de una hora que estamos así y no están todavía cansados?—Hicimos la experiencia de traer muñecas y pelotas, pero sin resultado. Estas futilidades desaparecían al lado de la alegría de *saber*”.

Dice M. Montessori tener la experiencia de que a partir del momento en que el niño escribe, ne-

cesita por término medio unos quince días para aprender a leer. La seguridad en la lectura es casi siempre posterior al perfeccionamiento de la escritura. En la mayoría de los casos el niño escribe muy bien y lee medianamente.

No todos los niños se hallan a la misma edad en el mismo punto; y como ninguno de ellos ha sido forzado a hacer lo que no quiere, sucede que algunos niños no *habiéndose presentado espontáneamente* para pedir que le enseñasen, se les ha dejado en paz y no leer ni escriben.

Si el antiguo método que tiraniza la voluntad del niño y sofoca su espontaneidad no cree que debe obligársele a escribir antes de seis años, mucho menos lo creemos nosotros.

“De todos modos—dice Montessori—nuestros niños, la gran mayoría, empiezan a escribir a los cuatro años, y a los cinco saben leer y escribir por lo menos como los niños que han terminado el primer curso de la escuela primaria. Podrían, pues, pasar al segundo grado teniendo un año menos del que se exige para entrar en la primera clase.

En el próximo artículo me ocuparé del juego para la lectura de frases. Estoy segura de que ya muchos niños se están beneficiando del método Montessori, y por lo tanto han aumentado su felicidad.

# La Jornada

(Continuación de la Pág. 56).

condiciones ha caído rendido, a dormir las pocas horas que lo separan de las cuatro o las cinco de la mañana siguiente, en que comienza su nueva jornada.

“Los domingos, como “días de descanso”, el establecimiento despacha hasta las diez de la mañana y al llegar esa hora, se colocan las típicas tablas para terminar la venta de viveres y continuar la de bebidas, que trae aparejada la de viveres también; y en algunos sitios se cierra completamente el establecimiento, y el dependiente queda detrás de una puerta, sentado en un cajón, esperando a los que “toquen” o “empujen” para que les sirvan, así como en atención a las llamadas por teléfono. Terminado el “día de descanso”, comienzan los otros, con la misma monotonía y el mismo exceso de actividades por parte del dependiente, que sale una vez al mes “a pasear”, o no sale, pero cuando lo hace se aleja poco del establecimiento, en torno al cual gira, como si fuese un satélite.

“Así pasan los meses y los años, hasta que un día cree que “ha cogido un resfriado”. tose y al escupir, en la saliva van unos hilillos de sangre que le llaman la atención; pero a lo que no da gran importancia, porque ha sonado el timbre del teléfono o algún marchante impaciente le hace acudir a prestar un servicio. Pero su organismo ya no responde a las necesidades del trabajo como anteriormente; siente dolores en la espalda y hasta cree tener fiebre todos los días. Su cara, antes rosada, ahora está extremadamente blanca, casi amarilla, como si la sangre le hubiese sido extraída para fantásticas transfusiones y cuando se acerca al mostrador siempre trata de

lo acosa. En esas condiciones, un día “va al médico”, que lo examina y encuentra los pulmones agrietados profundamente, recomendándole inmediato reposo. Pero él todavía intenta trabajar y la tos y la fiebre le siguen aniquilando, hasta que al fin ingresa en una casa de salud donde entre asfixias y hemoptisis muere, pensando, hasta en el último instante, en volver al establecimiento.

“¡Lo hemos matado!

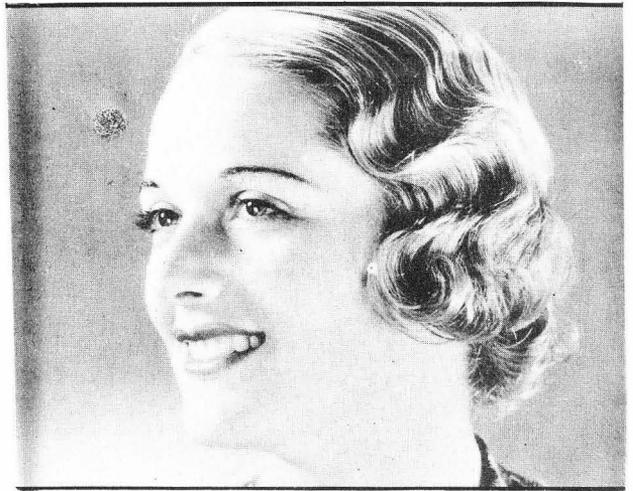
“¿A quién le llama la atención esto?

“Ya hay otro ocupando su lugar, con el mismo entusiasmo, con igual salud y con parecidas ilusiones.

“¡A ese le mataremos también!”

Nos ocupamos con mayor ahínco en la defensa del dependiente de “bodegas”, por ser el más postergado, el que vivía una existencia más absurda entre los demás sectores comerciales, a los que también hemos defendido como trabajadores conscientes y como hombres amantes de la justicia.

Pero es conveniente, para sostener las conquistas que se obtienen, mantener nutridas y hábilmente orientadas a las organizaciones. Si se desentienden los dependientes de sus deberes proletarios, viviendo al margen de sus organismos de resistencia, pueden muy bien ver anuladas, por la acción del tiempo, en complicidad con la anatía, sus anhelos y sus derechos. Hay que vencer al atavismo de cada uno, al “ancestro” en que sobrevive el cautivo, si se quiere efectivamente, disfrutar de las conquistas del progreso humano y los derechos del hombre, logrados a través de múltiples esfuerzos e inenarra-



Partículas de Alimento que el Cepillo No Puede Limpiar se Fermentan y Forman

# Acidez Bacterica

... CAUSA DE LA CARIES

Para conservar sanos sus dientes y encías debe usted darles protección completa. Use Crema Dental Squibb pues contiene la proporción correcta de Leche de Magnesia Squibb, un *antiácido* que contrarresta el efecto destructor de la Acidez Bacterica.

La Crema Dental Squibb es el dentífrico ideal pues no solo limpia perfectamente y sin dañar, sino que protege científicamente contra la caries.

# CREMA DENTAL SQUIBB

CONTRARRESTA LA ACIDEZ BACTERICA

Representantes para Cuba:  
DUARTE Y CIA  
Reina, 118 Habana



# Cómo Alá..

(Continuación de la Pág. 14 )

casa, higos frescos toda la temporada. ¡Cómo si Alá no supiera hacer las cosas!

Obeid, sin embargo, iba mejorando cada día. Y Yussu vio que aquel desgraciado le burlaría sus honorarios. Nadie sospechó en Yaddis-Abeba, cuando aquella tarde Obeid entregaba su espíritu a los invisibles emisarios de Alá, cómo había podido morir el pobre hombre. Pero Yussu conocía la planta que podía destruir en horas solamente la salud y la vitalidad de un hombre.

Al día siguiente, un cabrero, Zekki, dió a Yussu-Liddi cinco cabras por la propiedad de la choza y el terreno; y se fué a residir en ella, con su familia. Para Yussu, esto equivalía al cobro de sus honorarios. Y, en cuanto a la higuera, la hizo trasplantar a su casa. Todo había ocurrido, pues, como sus previsiones lo habían acordado. En tanto, el espíritu de Obeid, ya purificado, ascendía hasta el quinto cielo, donde Alá dispone las cosas que han de ocurrir en la tierra.

Alá siempre sabio, cuando moría Obeid hacía descender sobre la choza, sobre el patio y sobre la higuera, la gracia de sus dones. Obeid, pues, murió en la gracia de Alá. ¡Que sean sobre El todas las bendiciones!

Los vecinos enterraron a Obeid piadosamente.

Y la gracia de Alá fué tan pródiga, que el cabrero después de pagar la deuda de Obeid con sus cinco cabras dadas al médico, vió multiplicarse sus ganados, embellecidas sus hijas, pródigas sus cosechas, fértiles sus campos... Así, pudo Zekki auxiliar a muchos vecinos a lo largo de su honesta vida. ¡Alá sabe hacer las cosas! Fué más pródiga aún la gracia de Alá: al caer sobre la higuera de Obeid, le dió una inestimable virtud: todo aquel que comiera de su fruto se vería precisado, siempre, en cualquier ocasión, en todas las oportunidades, a decir la verdad. Aun contra su padre y su madre. Aun contra sí mismo.

No se sabe cómo Yussu-Liddi descubrió esta virtud. Entonces se puso muy contento. Pero, ambicioso, no dijo aquel secreto. Lo explotaría en su beneficio, únicamente. Yussu-Liddi, al poco tiempo, se hizo rico. ¿Quién podía engañarle? ¿Qué mercader tendría sus ventajas cuando fuera a hacer un trato cualquiera? ¿Qué cosas ocultas podría descubrir? No pensó, por supuesto, ni en Alá ni en el bien de sus semejantes.

Al poco tiempo,—porque Alá, sabio siempre, se desentiende de los falsos y de los egoístas,—Yussu-Liddi, bastante poderoso, embarcaba para una tierra infiel. Llevaba consigo, en un hermoso tiesto de colores, su maravillosa higuera. Pasaba por las poblaciones como uno de los médicos más sabios de Yaddis-Abeba. Y su fama, en cierta población del Mediterráneo, se consagró extraordinariamente cuando pudo, contra el parecer de todos sus colegas, hacer que el gobernador recobrarla la salud. Cuando salió de allí, abrumado por los presentes que le hiciera aquél,—Ras Adad, estadista y guerrero de mucha prominencia,—le dió un gajo de su higuera y le descubrió su virtud, única en todos los países de la tierra. Ras Adad quedó muy

agradecido y pidió a Alá que le permitiera hacer buen uso del regalo. Y Yussu-Liddi se vió, con esto, relevado de hacer otro presente a su amigo.

Cuando Yussu-Liddi pasó nuevamente, ya de regreso a Yaddis-

gar una vieja ofensa, a uno de los vecinos más conocidos de la ciudad. Este, decía la acusación, había sido enemigo suyo, hacía mucho tiempo, en Yaddis-Abeba. Y al encontrarlo nuevamente, indefenso, en el lecho, se había



**no pruebe con medicinas nuevas teniendo**

**magnesúrico**

que lleva 20 años curando dispepsias; acidez; agruras; vahidos; pesadez, después de las comidas y DISOLVIENDO EL ACIDO ÚRICO.

Abeba, por la ciudad de Ras Adad, fué preso. ¡Preso, y arrojado a un calabozo inmundado de la cárcel! Se le acusaba de haber matado, deliberadamente, para ven-

aprovechado para darle muerte. (Lo mejor de esto era que la historia era falsa. Lo sabía, naturalmente, Yussu-Liddi. Y lo sabía el gobernador, Ras Adad.)



**CREMA BALSÁMICA MENNEN PARA EL CUTIS**

Diferente — y más satisfactoria — que las demás cremas para el cutis, porque es medicamentada. Favorece la belleza pero también la salud del cutis.

Use a diario la Crema Balsámica Mennen, para proteger su cutis de la intemperie, y como base para el polvo. También para corregir barros y espinillas. La Crema Balsámica Mennen no contiene grasa; es fácilmente absorbible; es antiséptica, fragante y suavizadora.

Recuerde que  
"Usar MENNEN es usar lo mejor"  
y compruébelo!

Había ocurrido que Ras Adad, desconfiado de la honradez de Yussu-Liddi, quiso probar la clase de sujeto que, por dos veces, había estado en su ciudad. Y estaba pensando, en su palacio, cómo llegar a conocer el verdadero pensamiento de Yussu-Liddi.

Por su parte, lleno de temor, Yussu-Liddi mandó a buscar al gobernador, su amigo. Ante él hizo protestas de su inocencia. Juró por Alá, con las manos puestas sobre el Corán, que estaba diciendo la verdad. Y pidió que se le libertara.

—¿La verdad? ¿La verdad? ¿Tú dices la verdad?—preguntó Ras Adad.

—¡La verdad!—pronunció Yussu-Liddi.

—Vamos a saberlo,—dijo el gobernador.

Era la primavera. El patio de la casa del gobernador estaba todo florecido. Las mariposas cruzaban en un vuelo multicolor por encima de los jazmineros, de los rosales, de los limoneros. El sol doraba los cimborrios del parque. Y las fuentes alzaban un hilo fino, claro, transparente, de un agua que parecía cristal, por sus innumerables surtidores. La higuera de Ras Adad, en medio del jardín, daba sus frutos lisos y morados, donde picaban los pájaros.

Nada temas,—dijo Ras Adad a Yussu-Liddi cuando se despedía.—Soy tu amigo. Te guardo un buen recuerdo por el regalo de la higuera. Con ella he descubierto traiciones de mis amigos, falsedades de mis gobernados, infracciones de mis funcionarios. Ayer mismo, precisamente, descubrí que mi hermano, el jefe de mi guardia personal, tramaba un "complot" para destituirme y sucederme en el puesto. Lo hice ahorcar. Soy un hombre justo. Y si es verdad que no dejo de castigar el crimen, en cambio nadie como yo sabe premiar la virtud, la lealtad y la honradez. Puedes estar seguro de que se te hará justicia.

Y se fué. Yussu-Liddi quedó muy satisfecho de las palabras de Ras Adad. Esperaba que, de un momento a otro, se le pusiera en libertad, porque era justo. El gobernador era su amigo.

Por la tarde, llegó un carcelero. Llevaba un plato de oro en una mano. En la otra, un trozo de pan. Era su comida.

—¿Saldré hoy mismo?—preguntó al carcelero.

—Hoy mismo,—le contestaron.

—¿Cómo lo sabes?—volvió a decir Yussu-Liddi.

—Lo ha dicho el gobernador.

El carcelero puso el plato y el pan sobre una mesilla y salió.

Yussu-Liddi tenía apetito, pues

(Continúa en la Pág. 60 )

## El Caballero..

(Continuación de la Pág. 59 )

porque siempre regresaba con el aparato lleno de agujeros. Esta vez sólo recibió un balazo en pleno pecho. Logró aterrizar cerca del sitio donde llegó Richthofen con el aparato intacto.

Antes del mediodía de aquella fecha, Richthofen volvió al combate y se anotó su vigésimoquinto triunfo.

La gran historia del guerrero sigue aumentando en triunfos y muertes. En un solo día mató cuatro hombres. Este gran relato, pleno de emoción, seguirá en el próximo número de CARTELES.

# ¿POR QUÉ?

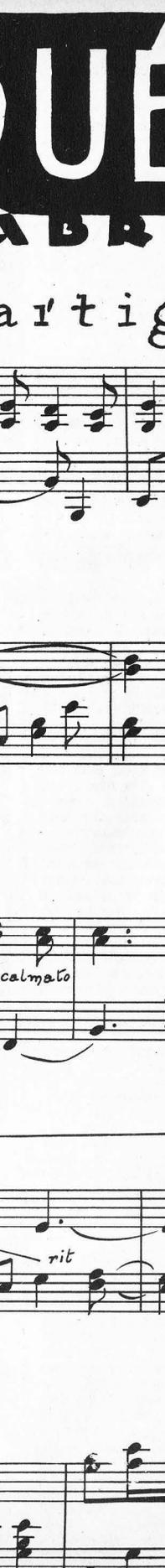
CANTO *sin* PALABRAS

Por Oscar Muñoz Bouffartigue

MOLTO MOD<sup>IO</sup>  
PIANO



1. 2.



ALL<sup>2</sup> NON MOLTO



mucho que hacer con el Brunton ese.

—Comuniqué con el teléfono privado de Brunton, señorita Brown. Cuando él conteste no hable usted. Tal vez pueda escuchar algún trozo de conversación en el despacho mientras esté descolgado el receptor.

La señorita Brown se volvió lentamente hacia el teléfono y comenzó a darle al disco cuando se abrió la puerta con violencia y se cerró con un portazo. En la habitación se hallaba Gregory Brunton en persona.

Manson apenas demostró la menor sorpresa, pero los otros tres sacaron inmediatamente los re-

## El Derecho...

jo Manson consultando su reloj—. Ve usted esa cortinilla echada sobre la ventana. En lo alto del edificio Empire State hay un hombre con unos gemelos clavados en esa cortina. Si yo la alzo antes de las tres en punto, llamará por teléfono a nuestra gente que está apostada en la carretera cerca de la casa de campo de ustedes. Firme usted el contrato y puede cenar esta noche con su padre.

Brunton hizo ademán de dirigirse a la ventana pero se detuvo ante la amenaza de las tres armas.

De pronto Manson miró para la ventana y soltó una palabrota. La señorita Brown se acercaba a la cortina con la mano tendida para asirla.

—¡Atrás, cochina! —aulló Manson.

La señorita Brown no se detuvo. Ya casi había asido la cortina cuando Manson sacó una pistola y disparó. Era la única manera de detenerla a tiempo. La muchacha dió un grito y cayó al suelo sin dejar de debatirse vanamente por alcanzar la cortina.

En aquel momento de distracción algo más comenzó a suceder en aquel antro. Los tres pistoleros se volvieron y vieron a Brunton levantar a Manson en el aire. No tuvieron tiempo de hacer uso de sus revólvers, aun cuando se hu-

(Continuación de la Pág. 60).

certina, señal de la liberación de su padre, aumentó la loca furia que consumía a Brunton. Acaso la joven retorciéndose herida en el suelo lo puso fuera de sí. El caso es que se volvió contra los tres pistoleros con una cólera aterroradora. Uno de los hombres disparó y cayó. Otro hizo fuego. Brunton se tambaleó un momento pero se necesitaba más de una bala para detener a aquel gigante enloquecido. Quizás los adversarios se figuraron que las dos balas le habían alcanzado. Parecía invulnerable cuando levantó la máquina de escribir y siguió al pesado proyectil como un animal de la selva saltando sobre su presa.

Uno de los pistoleros huyó de la habitación poseído de verdadero pánico. Otro, alcanzado por la máquina de escribir, cayó al suelo y se retorció como un reptil herido. El tercero volvió a disparar y Brunton se tambaleó mucho más que la primera vez, pero tuvo tiempo de asir a su último antagonista por el cuello y venir a tierra sobre él. Cuando Brunton se lo quitó de encima y se levantó pesadamente sobre un coodo, el tercer pistolero yacía inerte en tierra.

Al otro lado de la habitación arrastraba la señorita Brown.



¿Llamo la ambulancia?

—Llama a mi teléfono privado —dijo él y cuando la muchacha lo hubo hecho, cogió el aparato y no notó, al parecer, que ella le había echado el brazo alrededor del cuello y le sostenía la cabeza.

—Stimson —dijo—. Estoy en la oficina de la Asociación Protectora Consolidada. Es posible que alguno de estos hampones esté muerto y la policía llegará de un momento a otro. Mande un par de abogados aquí a todo escape.

La señorita Brown le quitó el aparato de la mano temblorosa.

—Señor Stimson —dijo— el señor Brunton está mal herido, mande también un médico.

Seguía con el brazo en torno al cuello de su jefe cuando dejó en el suelo el teléfono.

—Eres una mujer valiente de verdad —musitó Brunton mirándola en los ojos—. ¿No te casarías conmigo?

La respuesta fué sólo una leve risita idiota, pero no era posible equivocarse su significado.

F I N.

**AHORA**  
cuesta menos la  
**Leche de Magnesias  
de PHILLIPS**  
¡Rechace las imitaciones!

volvers. La señorita Brown quitó la mano del disco y se quedó de pie, temblorosa.

—¿Le dijo Wimpoles que trajese usted mismo el contrato, Brunton? —preguntó con frialdad Manson.

—Wimpoles está muerto —gruñó Brunton bajando un poco la cabeza como si fuera a embestir como un toro—. Yo lo maté.

Manson emitió por lo bajo un silbido de sorpresa.

—Y Wimpoles fracasó, ¿eh? ¡Malo, malo! ¿Le dijo Wimpoles lo referente a su padre?

—Sí —confesó con voz torve Brunton.

—¿Y ha venido usted aquí para salvar a su padre firmando el contrato? —preguntó Manson—. Hombre excelente.

—He venido aquí para descalzárlos a todos ustedes —afirmó Brunton sin el menor énfasis.

—Todavía le quedan cinco minutos para salvar a su padre—di-

tantes, lloró y me suplicó! Le cerré la boca. Me besó la mano. Le estrangulé. Después, durante dos días, mi corazón no quería latir y me sentía con náuseas como si yo hubiese comido con exceso. Jamás se me olvidará esta escena.

“Al amanecer partimos. Todavía había bruma. Por el camino yo me iba diciendo que esta sería mi última jornada y que seguramente me matarían. Marchábamos a paso lento. Unos se persig-

## Los Horrores...

naban y otros se frotaban. Nadie hablaba una palabra. Cada uno pensaba en su vida. Dábamos unos pasos y nos deteníamos, y luego volvíamos a cargar el fusil. Nos dolían los miembros y a veces cojeábamos. Sentíamos ansias de salir de nuestra piel: de tal manera nos tenía ya de cansados la guerra.

“¡No te burles, tú! En un valor

(Continuación de la Pág. 13).

de este género, yo no creo! ¡Qué he de creer! Ni protesto. De nada me serviría. Pero que el corazón se sienta alegre por matar, eso no. Y si alguna vez ocurre que te sientas contento por haber matado a alguno es que tú eres un canalla”.

(“El pueblo en la guerra”, por S. Fedortchenko).

DE UN SOLDADO ALEMÁN

Carta de un estudiante alemán.

“¡El último día de Verdún, y el más terrible! El 11 de julio nuestra compañía fué llevada al Bois des Fosses. Al mediodía llegó hasta el barranco d'Ablain. Allí quedaron la segunda sección y una escuadra de la tercera. La primera y la segunda escuadras de la

(Continúa en la Pág. 66).

**Las mejores flores**

*Milagro*  
FLORES  
PRADO Y COLÓN

**y los mejores precios.**



**ACCEPTANCE BOND**

Si se toman su precio y fina apariencia en consideración, el ACCEPTANCE BOND es el primero que se escoge para membretes que lleven un mensaje de “Moda”. Contiene trapo y en todo vale más que el papel de sulfito.

Todos los impresores, litógrafos y papeleros lo venden

First system of musical notation, consisting of a treble and bass staff. The music features a variety of note values and rests, with some notes beamed together.

Second system of musical notation. It includes performance markings: *rall.* (rallentando) and *1. a bpo.* (first ending, ad brio).

Third system of musical notation. It includes performance markings: *2. a bpo.* (second ending, ad brio), *Ped.* (pedal), and *I TEMPO* (first tempo).

Fourth system of musical notation, continuing the piece with various note values and rests.

Fifth system of musical notation, featuring a long note in the treble staff and various note values in the bass staff.

Sixth system of musical notation. It includes performance markings: *ben* (benigno), *subito P e calmato* (suddenly piano and calmato), *molto* (molto), *rit.* (ritardando), *ppp* (pianissimo), and *lunga* (lunga).

tercera sección, diez y siete hombres, dos sargentos y un cabo continuaron avanzando. De éstas yo formaba parte, con mis dos camaradas de colegio, Steiner y Reiser. A unos seiscientos metros de nuestro blanco, hicimos alto en un agujero de obús, para tomar fuerzas a fin de hacer el último trayecto lo más rápidamente posible, a la carrera: es en efecto terrible. Os podéis representar lo que es el agujero de un obús, si imagináis un gran árbol arrancado de raíz. Apenas yo me había acostado, cuando — ¡plaf!, — un obús que cae a nuestro lado. Se oyen gritos, gemidos, alaridos, e inmediatamente una orden: "¡De pie, de pie y en marcha hacia adelante, los que puedan!" Reconcentro mis últimas fuerzas y salto hacia adelante (naturalmente dejando abandonado todo lo que estorbe); yo no camino los seiscientos metros, sino más bien los salto sobre las grietas que los obuses han abierto en el suelo. Ya en nuestro abrigo, observamos que faltan seis hombres, de los diez y siete, muriendo tres, y entre éstos, Reiser; que durante nueve años había gastado los fondos de sus calzones sobre los mismos bancos del colegio en los que yo también me sentaba. Uno de los tres heridos se arrastró, a la mañana siguiente, hasta nuestro albergue. Al pagar la noche

# El Derecho...

fué conducido por los nuestros al hospital, pero en el camino cayó una granada sobre el grupo que

FORTÍL

TABLETAS VIRILIZANTES

A BASE

DE EXTRACTOS GLANDULARES

QUE CURAN LA IMPOTENCIA

DE BILIDAD SEXUAL y CEREBRAL

DE VENTA EN BOTICAS

Si no lo encuentra se remite por correo (sin membrete para guardar reserva), enviando su importe \$2.90 en giro o cheque certificado, al Sr. M. Alvarez, San Lázaro 294, HABANA.—Solicite folleto Gratis.

lo conducía, matando al herido y a los cuatro camilleros. Nuestro albergue era una vieja casamata francesa, medio demolida ya por los obuses, situada a ciento cincuenta metros del fuerte de Thiamont. Visto por fuera, este abrigo era como un montón de tierra, y su entrada parecía la cueva de un zorro. Al fondo, una escalera que vacilaba, conducía al refugio donde pasamos cuatro días. Unos cuantos muertos se hallaban tendidos allí, cubiertos con cascajo y las piernas de uno de ellos se veían salir hasta las rodillas. Debajo, había tres departamentos, uno de ellos lleno de cohetes luminosos franceses; el otro, del tamaño de la cocina donde nos reuníamos, en la que había municiones francesas, y la tercera estancia repleta de explosivos, también franceses. Casi todo el tiempo lo pasamos a oscuras, porque no teníamos sino unas pocas bujías. De abajo nos llegaba un olor espantoso, el de los cadáveres. Yo no pude comer casi nada durante estos cuatro días.

Al tercer día, la artillería francesa nos bombardeó tan violentamente con obuses de 28 que esperábamos se derrumbara el albergue de un momento a otro. Al cuarto día, un viernes, comenzó a disparar desde muy temprano, hasta las nueve y media de la noche. Es decir que estuvimos tendidos diez horas en nuestro refugio, bajo la tempestad de los obuses; diez horas con la amenaza de ser enterrados vivos o de saltar en el aire, si un obús alcanzaba el depósito de los explosivos. Pero, se produjo otra cosa: uno de los salideros se había ya obturado por la tierra desmoronada y el otro se había derrumbado a tal extremo que difícilmente un hombre podía deslizarse por él, y esto sin el armamento. Como nuestra cueva estaba a diez metros de la boca de salida, y tenía dos metros de profundidad, comenzamos a sentir la falta de aire. Finalmente, parece que los franceses nos lanzaron obuses de gas. Pues el cabo, que se había levantado de su sitio, se sintió mal, y otros que también se levantaron, pronto rodaron a tierra. En aquellos instantes, el cabo, comenzó a gritar: "¡Sálvese el que pueda!" Yo estaba, como otros, acostado sobre mi saco. Inmediatamente, nos busimos de pie y todos rodamos por el suelo. Se produjo una gran confusión. La falta de aire nos ahogaba. Todos queríamos salir al mismo tiempo y

(Continuación de la Pág. 64).

A muchos les faltaban las fuerzas, para llegar hasta la salida. A Dios gracias, yo tuve la suficiente resistencia para salir. Tan pronto nos vimos fuera, nos precipitamos al primer hoyo de obús que encontramos a nuestro paso. Estábamos pálidos, como una mortaja. Nos quedamos ocultos en la grieta que habíamos tomado por escondrijo, sin movernos a pesar de que los obuses, estallaban a diestro y siniestro. Algunos de los nuestros recobraron fuerzas y fueron en busca de aquellos que no habían podido salir del albergue primitivo. Pudieron salvarlos, pero a algunos hubo que hacerles ejercicios respiratorios. Media hora después, hacia las diez de la noche, emprendimos el camino de retorno, con paso vacilante. Casi no podíamos caminar, cada cinco minutos nos deteníamos".

("Der Krieg", por Philipp Witkop.)

descendía detrás de la ciudad, acariciándola con su tibia luz dorada,—entró el gobernador. Iba a ver qué efecto había causado al prisionero la compota de higos que le preparara.

Yussu-Liddi se había puesto en pie, porque llegaba el gobernador y quería aparecer respetuoso. Ahora le pondrían en libertad. —Así,—pensó,—es como disponen las cosas Alá.

Sonreía.

Pero, de pronto, al entrar Ras Adad, Yussu-Liddi,—sin saber por qué,—comenzó a acordarse de Obeid, de Zekki, que le había dado cinco cabras... Recordó cómo había hecho morir al pastor de Yaddis-Abeba cuando estaba ya a punto de curarse, para que él pudiera cobrar sus honorarios. Y cómo se había llevado de la casa hasta la higuera maravillosa, ungida por la gracia de Alá. Todo lo recordó en un momento, mientras Ras Adad lo miraba fijamente.

Un segundo: Yussu-Liddi, a gritos, ya estaba contando, sin poder contenerse, la historia completa de su viejo crimen abo-



## ¡Proteja su niño contra la PIORREA!

Él le estará agradecido dentro de 10, 20 o 30 años.

La terrible enfermedad de la boca, la piorrea, es desagradable, insidiosa y a veces invisible! Tal vez de aquí a 10 o 20 años su hijo no sea el hombre saludable que Ud. se imagina que sea, pues puede ser una víctima de la piorrea, en 30 años puede que sea un fracasado y arruinado.

Ayude ahora a sus hijos para que en el futuro sean fuertes y robustos. Haga que ellos usen Forhan's para las Encías, por las mañanas y por las noches, pues no solamente mantendrán sus dientes limpios y blancos, sino que también evitarán la terrible piorrea.

Forhan's para las Encías, es tan fino, puro, delicado y suave que no puede dañar el más delicado esmalte del diente de su hijo más pequeño.

Forhan's para las Encías, elaborada según fórmula del Dr. R. J. Forhan, especialista en enfermedades de la boca, contiene el astringente Forhan, descubierto por el Dr. Forhan y usado por casi todos los dentistas del mundo en el tratamiento de la piorrea.

HS-8  
**Forhan's**  
PARA LAS ENCÍAS



## Lo mejor y más económico ¿POR QUÉ PAGAR MÁS?

Si sus abastecedores no le pueden proveer la Tinta Champion nuestros mensajeros se la llevarán en seguida con sólo una llamada al teléfono

# A-5361

También fabricamos pomos de 5 y 10 centavos



FABRICANTES DE LA AFAMADA GOMA CHAMPION

## Cómo Alá...

(Continuación de la Pág. 62).

hacia muchas horas que no había ingerido alimento alguno. En consecuencia, se sentó al borde de la cama, arrimó la mesilla y comió. Estaba excelente aquella compota, seguramente hecha en la casa del gobernador. ¿No estaba en plato de oro? Cuando pasó un rato,—ya el sol

minable. Una interminable cascada de palabras brotaba de sus labios pálidos, incesantemente, hasta completar el relato.

Por la mañana, los vecinos que, al amanecer, cruzaban la plaza para ir a su trabajo, al mercado, al puerto, vieron espantados cómo, colgado de un farol, se balanceaba el cuerpo de Yussu-Liddi, al aire fresco que llegaba del mar.

Alá sabe hacer las cosas...

# CICLONES!

SIGA SU MARCHA Y DESARROLLO SOBRE ESTE ORIGINAL

- MAPA DE LAS ANTILLAS - ESPECIALMENTE DISEÑADO.

POR HA MERECIDO LA APROBACIÓN DE DISTINGUIDOS METEOROLOGISTAS.

75 CTS. - EVÍTENSE ALARMAS INFUNDADAS!

SE ENVIA CERTIFICADO A TODA LA REPÚBLICA.

F. GALNARES, MILAGROS, 73-F, VÍBORA-HABANA  
PARA EL EXTRANJERO; 1 DOLLAR

# DR. FILIBERTO RIVERO

PROFESOR TITULAR DE LA UNIVERSIDAD DE LA HABANA

ENFERMEDADES DEL APARATO RESPIRATORIO  
TISIÓLOGO

DE 10 DE LA MAÑANA A 4 DE LA TARDE

REINA, 127

HABANA

TELÉFONO: A-2553

# DR. RAUL LOPEZ CASTILLO

ABOGADO — LAWYER

ESTUDIOS ESPECIALES EN ACCIDENTES DEL  
TRABAJO, DIVORCIOS Y RECURSOS  
DE CASACIÓN.

TRADUCCIONES LEGALES DEL ESPAÑOL AL  
INGLÉS, Y VICE-VERSA

NEPTUNO, 332, ALTOS

TELF. U-2714

## “CASA KUZMA”



Ex-modista de las  
principales casas  
de París y Viena

Creaciones en Sombreros  
Finos

Se arreglan som-  
breros por módicos  
precios.

Manrique, 76,  
(bajos)

Adquiera  
un buen  
retrato

## A. Martínez

Neptuno, 90

“Dime lo que lees, y te diré  
quién eres”



Donde haya una mujer,  
donde haya un joven,  
donde haya un niño, allí  
debe de estar “EL HOGAR”

Para el hombre hay muchos  
periódicos;

PARA LA MUJER, sólo

## “EL HOGAR”

Revista ilustrada de sólido  
prestigio, que contiene lectu-  
ras interesantes, novelas sen-  
sacionales de actualidad, mú-  
sica, cocina, consejos domésti-  
cos, pequeñas industrias, pá-  
ginas para los muchachos y  
las niñas, LABORES FEMENI-  
LES variadas y novedosas con  
descripciones detalladas e ilus-  
traciones perfectas, más un  
suplemento de dibujos para  
ejecutarlos.

ENVÍE VEINTE CENTAVOS EN SELLOS CUBANOS  
Y RECIBIRÁ EL ÚLTIMO EJEMPLAR PUBLICADO.

Bruzón, 9 (bajos)

Habana

(Fuera de la Isla, dirijase usted a “EL HOGAR”, Apartado No. 1814  
MÉXICO, D. F.)



## ENFERMEDADES NERVIOSAS-MENTALES

OBSESIONES, NEURASTENIA, INSOMNIOS, DISPEPSIAS,  
DEBILIDAD SEXUAL, PARÁLISIS, ETC.

DR. VÍCTOR MANUEL CARDENAL  
PSICOTERAPIA - FISIOTERAPIA

CONSULTA: \$5.00

CAMPANARIO, 90 - DE 4 A 6 - TELEFONO M-2808

## MÁQUINAS DE OFICINAS

ALQUILER Y VENTA

ACCESORIOS PARA MIMÉGRAFOS

TALLER DE REPARACIONES

MARCOS NOROÑA

HABANA, 65.

TELÉFONO A-9995

# RADIOEMISORA C. M. H. L.

EN EL ROOF GARDEN DEL GRAN

“HOTEL SAN CARLOS”, CIENFUEGOS

“TRASMISIONES”

Diario del Aire de 10 a 11 a.m.  
Crónica Social „ 11 a 12 a.m.  
Hora “Carteles” „ 6 a 7 p.m. (Los Jueves)  
Hora Escolar „ 6 a 7 p.m. („ Viernes)  
Hora Cultural „ 10 a 11 p.m. („ Domingos)  
Hora Evangélica „ 12 a 1 p.m. („ )

LOS DEMÁS DÍAS, PROGRAMAS COMERCIALES

“La Correspondencia”, El Mejor Diario Cienfueguero.

# SALÓN DE BELLEZA



GRAN REBAJA  
DE PRECIOS

DE LUNES A VIERNES

3 SERVICIOS

60 cts.

CORTE, ONDULACIÓN  
Y MANICURE O CORTE,  
MANICURE Y CEJAS

Ondulación Permanente

Desde \$2.00

GALIANO, 54. TELF. 4

APARTADO 1814

**EL SINDICATO  
DE ARTES  
GRAFICAS DE  
LA HABANA,  
S. A.**

Cuenta con el mejor cuerpo de artistas litográficos y modernísimo equipo. Por ello puede ofrecer a Ud. los más artísticos trabajos comerciales, a precios generalmente más reducidos que los que normalmente se pagan por trabajos inferiores.

Una llamada telefónica y será atendido rápidamente, sin que por ello contraiga Ud. compromiso de compra.

**Telfs. U-8121 - U-1651**

**IMPRESORES  
GRABADORES**

**INFANTA Y PENALVER**

**LA HABANA, CUBA**